

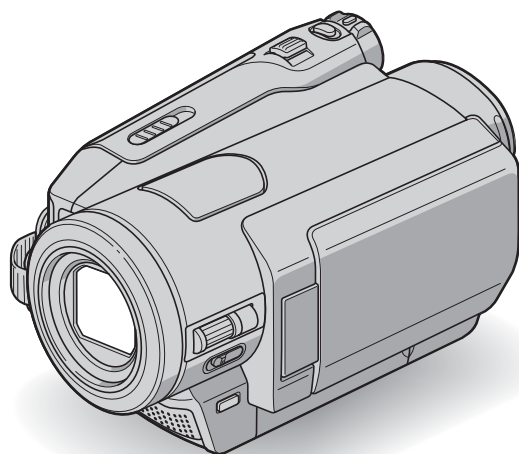
SONY[®]

Cameră video digitală

HANDYCAM

Manual de instrucțiuni

HDR-HC5E / HC7E



HDV

HDV 1080i

Mini DV Digital Video Cassette

MEMORY STICK™

InfoLITHIUM™ SERIES

HDMI

© 2007 Sony Corporation

Mai întâi citiți aceste informații

Înainte de a acționa camera video, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare pe care vă recomandăm să îl păstrați pentru a putea fi consultat ulterior.

ATENȚIE



Pentru a preveni incendiile sau electrocutările nu expuneți aparatul la ploaie sau umezeală.

PRECAUȚII

Înlocuiți acumulatorul numai cu unul de tipul indicat la specificații, în caz contrar putând rezulta incendii sau răniri.

PENTRU CLIENȚII DIN MAREA BRITANIE

Pentru protecție, la acest echipament este adaptat un conector compatibil BS1363.

Dacă siguranța acestuia se arde ea trebuie înlocuită cu același tip de siguranță, cu aceeași valoare a rezistenței ca cea care v-a fost furnizată și care să fie aprobată de ASTA sau BSI pentru BS 1362 (marcată cu semnele  sau ).

Dacă siguranța prezintă un capac de protecție detașabil, nu uitați să-l puneți la loc după înlocuirea siguranței. Nu folosiți niciodată siguranța fără capac. În cazul în care îl pierdeți, contactați cel mai apropiat service Sony.

PENTRU CLIENȚII DIN EUROPA

ATENȚIE

Câmpurile electromagnetice de anumite frecvențe pot influența imaginea și sonorul acestei camere video digitale.

Acest produs a fost testat și se consideră că se încadrează în limitele stabilite de Directiva EMC privind utilizarea cablurilor de conectare mai scurte de 3 metri.

Remarcă

În cazul în care datorită electricității statice sau electromagnetismului survin întreruperi în cursul transferului de date, reporniți aplicația software sau deconectați și apoi cuplați din nou cablul de comunicație (USB etc.).



Dezafectarea echipamentelor electrice și electronice vechi (Valabil în Uniunea Europeană și în celelalte state cu sisteme de colectare separate)

Acest simbol marcat pe un produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să îl dezafectați. El trebuie dus la punctele de colectare destinate reciclării echipamentelor electrice și electronice. Dezafectând în mod corect de acest produs veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri. Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm consultați biroul local, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

Accesoriu pentru care este valabil : telecomanda

Observații privind utilizarea

Împreună cu camera sunt furnizate două tipuri de documentație

- “Manualul de instrucțiuni” (acesta)
- “Ghidul de inițiere” - pentru conectarea la un calculator și pentru utilizarea aplicației software furnizate (care se găsește pe discul CD-ROM furnizat).

Tipurile de casete pe care le puteți utiliza pentru camera dvs. video

O minicasetă DV marcată cu ^{Mini} DV. Camera dvs. nu este compatibilă cu funcția Memorie de casetă (Cassette Memory) (pag. 88).

Tipurile de “Memory Stick” pe care le puteți utiliza pentru camera dvs. video

Puteți utiliza “Memory Stick Duo” marcată cu MEMORY STICK DUO SAU MEMORY STICK PRO Duo (pag. 89).

“Memory Stick Duo”

(Dimensiuni folosite pentru acest aparat)



“Memory Stick”

(Nu poate fi folosit pentru acest aparat)



- Nu puteți utiliza nici un alt fel de card de memorie în afară de “Memory Stick Duo”.
- “Memory Stick PRO” și “Memory Stick PRO Duo” pot fi folosite numai cu echipamente compatibile cu “Memory Stick PRO”.
- Nu lipiți etichete sau alte autocolante pe cardurile “Memory Stick Duo” sau pe adaptorul “Memory Stick Duo”

Când folosiți un “Memory Stick Duo” cu echipamente compatibile cu “Memory Stick”

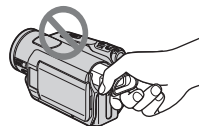
Aveți grijă să introduceți unitatea “Memory Stick Duo” în adaptorul pentru “Memory Stick Duo”.

Adaptor “Memory Stick Duo”

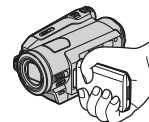


Note privind utilizarea camerei

- Nu apucați camera video de părțile componente prezentate mai jos.



Vizor



Ecranul LCD

- Camera video nu rezistă la praf, stropire sau udare. Consultați secțiunea “Utilizarea și îngrijirea camerei video” (pag. 93).
- Înainte de a conecta camera dvs. video la alte echipamente prin intermediul unui cablu HDMI, al unui cablu USB sau al unui i.LINK, aveți grijă să cuplați conectorul în poziția corectă. Evitați să forțați conectarea în poziție greșită, este posibil ca terminalul să se deterioreze sau pot apărea disfuncționalități ale camerei.

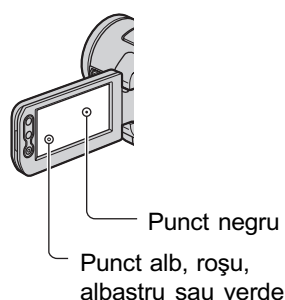
Note privind elementele de meniu, ecranul cu cristale lichide, vizorul și lentilele

- Un element de meniu care apare de culoare gri nu este disponibil în condițiile curente de înregistrare.
- Ecranul LCD și vizorul sunt produse folosindu-se o tehnologie de înaltă precizie, astfel încât peste 99,99 % dintre pixeli sunt operaționali pentru utilizarea efectivă.

Totuși, este posibilă existența unor minuscule puncte negre și / sau a unor luminoase (albe, roșii, albastre sau verzi) care să apară în mod constant pe ecranul LCD și pe vizor. Aceste puncte apar în mod normal în procesul de fabricație și nu afectează în nici un fel imaginea înregistrată.

continuă...

Mai întâi citiți aceste informații (continuare)



- Expunerea ecranului LCD, a vizorului sau a lentilelor la lumină solară directă o perioadă îndelungată de timp poate conduce la apariția unor disfuncționalități.
- Nu îndreptați camera de luat vederi direct spre soare. Există posibilitatea ca astfel să se deterioreze aparatul. Înregistrați imagini ale soarelui în condiții de luminozitate scăzută, cum ar fi în amurg.

Despre alegerea limbii

- Interfețele de ecran pot apărea în diverse limbi pentru a explica procedurile de acționare a camerei. Alegeți o altă limbă care să fie folosită la afișare înainte de a utiliza camera, dacă este necesar (pag. 14).

Note privind înregistrarea

- Înainte de a începe să înregistrați, testați funcția de înregistrare pentru a fi siguri că imaginea și sunetul sunt înregistrate fără probleme.
- Nu se acordă despăgubiri chiar dacă nu s-au putut efectua înregistrări sau redări din cauza unor disfuncționalități ale camerei video, ale mediului de stocare a informațiilor etc.
- Sistemul TV color poate diferi în funcție de țară/regiune. Pentru a viziona înregistrările dvs. la televizor, este necesar un aparat TV în sistem PAL.
- Programele de televiziune, filmele, casetele video precum și alte materiale se pot afla sub incidența legii drepturilor de autor. Înregistrarea neautorizată a acestor materiale poate să contravină legii drepturilor de autor.

Redarea benzilor HDV cu alte echipamente

O bandă înregistrată în format HDV nu poate fi redată de camere video pentru format DV sau de playere mini DV. Ecranul va apărea de culoare albastră.

Verificați conținutul benzilor, redându-le cu această cameră video înainte de a le reda cu alte echipamente.

Note privind utilizarea acestui manual

- Imaginile ecranului cu cristale lichide (LCD) și ale vizorului utilizate în acest manual în scopuri ilustrative sunt preluate cu ajutorul unei camere foto digitale și din acest motiv ilustrațiile pot apărea diferit de ceea ce vedeți dvs.
- Ilustrațiile folosite în acest manual se bazează pe modelul DCR-HC7E. Denumirea modelului este indicată în partea de jos a camerei.
- Design-ul și specificațiile pentru suportul de înregistrare și pentru accesorii pot fi modificate fără să fiți avizați.

Note privind lentilele Carl Zeiss

Camera dvs. este dotată cu lentile Carl Zeiss, obținute prin colaborarea dintre Carl Zeiss, din Germania, și Compania Sony, și care produc imagini de înaltă calitate.

Ele se supun sistemului de măsură MTF pentru camere video și oferă o calitate specifică lentilelor Carl Zeiss. Lentilele camerei sunt de asemenea acoperite cu un strat T* care elimină reflexiile nedorite și ajută la reproducerea mai fidelă a culorilor.

MTF este un acronim pentru Funcție de Transfer de Modulație. Valoarea numerică reprezintă cantitatea de lumină provenită de la subiect care intră în lentile.

CUPRINS

Note legate de simbolurile folosite în acest manual

HDV1080i: Facilități disponibile numai pentru formatul HDV.

DV: Facilități disponibile numai pentru formatul DV.

Mai întâi citiți aceste informații 2

Pentru a beneficia de imagini cu înaltă definiție

Încercați noul format HDV ! 7

Vizionarea înregistrărilor efectuate în format HDV ! 8

Pornire

Pasul 1: Verificarea accesoriilor furnizate 9

Pasul 2: Încărcarea acumulatorului 10

Pasul 3 : Pornirea alimentării și potrivirea datei și orei 13

Pasul 4 : Realizarea reglajelor necesare înainte de începerea înregistrării 15

Pasul 5 : Introducerea unei casete sau a unui “Memory Stick Duo” în aparat 16

Înregistrare / Redare

Înregistrarea /Redarea cu ușurință – Easy Handycam (Mod de funcționare simplificat) 18

Înregistrare 20

Operația de mărire (Zooming) 22

Pentru a înregistra fotografii de înaltă calitate în cursul filmării pe bandă (Dual Rec) 22

Pentru a comanda manual reglajele legate de imagine cu butonul rotativ CAM CTRL (HDR-HC7E)23

Folosirea blițului 23

Înregistrarea în spații întunecate (NightShot) 24

Reglarea expunerii în cazul obiectelor poziționate contra luminii 24

Înregistrarea în oglindă 24

Redare 25

Utilizarea măririi la redare 27

Utilizarea funcțiilor de ghidare (USAGE GUIDE - ghid de utilizare) 28

Căutarea punctului de început 29

Căutarea ultimei scene a celei mai recente înregistrări - END SEARCH 29

Revederea celor mai recent înregistrate scene - Rec review (*reluare*) 29

Căutarea rapidă a scenei dorite - Zero set memory 29

Căutarea unei scene după data înregistrării - Date search 30

Redarea imaginilor la televizor 31

Selectarea metodei adecvate de conectare (CONNECT GUIDE) 31

Conectarea la un televizor cu înaltă definiție 32

Conectarea la un televizor cu raportul laturilor 16:9 (panoramic) sau 4:3 33


Utilizarea elementelor meniului

Utilizarea elementelor meniului .. 36


Elementele meniului 37

 Meniul CAMERA SET 39

Reglaje pentru adaptarea camerei la condițiile de înregistrare

 Meniul MEMORY SET 46

Reglaje pentru “Memory Stick Duo”

 Meniul PICT. APPLI. 49


Efecte speciale de imagine sau funcții suplimentare pentru înregistrare / redare

 Meniul EDIT/PLAY 52

Reglaje pentru realizarea de montaje și pentru redarea în diferite moduri

 Meniul STANDARD SET 53

Reglaje efectuate în timpul înregistrării pe bandă sau alte reglaje de bază

 Meniul TIME/LANGU. 59

Particularizarea Meniului Personal 59

CUPRINS (continuare)

Copiere / Montaj

Copierea pe un alt echipament cum ar fi un aparat video, un recorder DVD/HDD etc. ...	61
Înregistrarea imaginilor de la un aparat video	64
Copierea imaginilor de pe bandă pe “Memory Stick Duo”	66
Ștergerea imaginilor înregistrate de pe “Memory Stick Duo”	66
Atașarea unor informații speciale imaginilor înregistrate pe “Memory Stick Duo”	67
Imprimarea imaginilor înregistrate (Imprimante compatibile cu standardul PictBridge)	68

Utilizarea unui calculator

Ce puteți face cu un calculator	
Windows	70
Instalarea Ghidului de inițiere și a aplicațiilor software pe calculator .	72
Urmărirea Ghidului de inițiere	74
Folosirea unui calculator Macintosh	74

Soluționarea defecțiunilor

Soluționarea defecțiunilor	75
Indicatori și mesaje de avertizare ..	84

Informații suplimentare

Utilizarea camerei video în străinătate	87
Întreținere și măsuri de precauție ..	88
Tipuri de casete ce pot fi utilizate ...	88
Despre “Memory Stick”	89
Despre acumulatorul “InfoLITHIUM”	91
Despre i.LINK	92
Despre x.v. Color	93
Despre utilizarea camerei video	93
Specificații	96

Referințe

Identificarea părților componente și a butoanelor	101
Indicatorii afișați în cursul înregistrării / redării	105
Index	109

Pentru a beneficia de imagini cu înaltă definiție

Încercați noul format HDV !

Înregistrarea în format HDV

Imagini de înaltă calitate

Formatul HDV are o rezoluție orizontală de circa două ori mai mare comparativ cu standardul TV, constând în aproximativ de patru ori mai mulți pixeli care conferă o înaltă calitate imaginilor. Fiind compatibilă cu formatul HDV, camera dvs. video poate înregistra imagini extrem de clare, cu o înaltă definiție.

? Ce este formatul HDV ?

Formatul HDV este un nou format video pentru înregistrarea și redarea imaginilor cu înaltă definiție pe casete DV standard.

- Camera dvs. preia specificațiile HDV1080i, care utilizează 1080 de linii de scanare efective, în cadrul standardelor HDV și înregistrează imagini la un nivel al ratei de transfer de circa 25 Mbps.



1080 linii
efective de
scanare

- Aceste instrucțiuni de folosire se referă la formatul HDV 1080i ca format HDV, dacă nu este altfel specificat.

? De ce să înregistrați în formatul HDV ?

Odată cu trecerea standardelor mondiale la formate video digitale, puteți înregistra momente importante din viața dumneavoastră folosind formatul HDV, pentru a menține și în viitor calitatea înaltă a imaginilor dumneavoastră.

Funcția de conversie în jos va permite conversia imaginilor din format HDV la calitate SD (definiție standard) pentru a le putea vizualiza cu ajutorul unui televizor într-unul dintre formatele panoramice anterioare sau în format 4:3, când nu aveți la dispoziție un aparat TV cu înaltă rezoluție care să asigure o trecere facilă la formatul video HDV.

- Funcția de conversie în jos transformă formatul video HDV în DV pentru redarea și realizarea de montaje când camera dvs. este conectată la un televizor sau la un aparat video care nu este compatibil cu caracteristicile HDV 1080i. Calitatea imaginii este într-un astfel de caz SD (definiție standard).

Vizionarea înregistrărilor efectuate în format HDV !



Vizionare cu un televizor cu înaltă rezoluție (pag. 31)

Imaginile înregistrate în format HDV pot fi redată ca imagini HD (înaltă definiție), deosebit de clare, de un televizor cu înaltă definiție.

- Pentru detalii legate de televizoarele compatibile cu specificațiile HDV1080i, consultați pagina 31.

Vizionare cu un televizor 16:9 (panoramic) / 4:3 (pag. 33)

Camera dvs. poate converti în jos înregistrările de la format HDV la calitate SD (definiție standard) pentru a putea fi redată de televizoare obișnuite.

Copiere cu aparate video sau cu recordere DVD/HDD (pag. 61)

Conectarea la un echipament HDV1080i

Un cablu opțional i.LINK vă permite să copiați imagini la calitate HD (înaltă definiție).

Conectarea cu un echipament care nu este compatibil cu HDV1080i

Folosiți camera dvs. pentru a converti în jos înregistrările de la formatul video HDV la calitatea SD (definiție standard) ca să le puteți copia.

Conectarea la calculator (pag. 70)

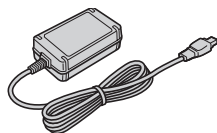
Cu ajutorul aplicației software furnizate, puteți importa filme de pe o bandă sau fotografii de pe un card “Memory Stick Duo” pe calculator. Puteți de asemenea să realizați montaje ale filmelor importate și să creați DVD-uri video cu imagini la calitate SD (definiție standard).

Pornire

Pasul 1 : Verificarea accesoriilor furnizate

Verificați dacă următoarele accesorii v-au fost furnizate împreună cu camera video. Numărul indicat în paranteze reprezintă numărul de articole furnizate din fiecare tip.

Adaptor de rețea (1) (pag. 10)



Cablu de alimentare (1) (pag. 10)



Telecomandă (1) (pag. 104)

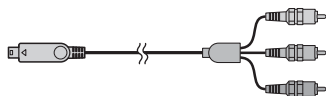


Conține deja o baterie tip pastilă cu litiu.

Cablu de conectare A/V (1) (pag. 31, 61)



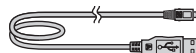
Cablu pentru componente video (1) (pag. 31)



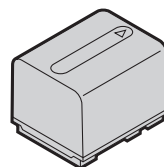
Cablu i.LINK (1) (pag. 31, 61, 64, 72)



Cablu USB (1) (pag. 68)



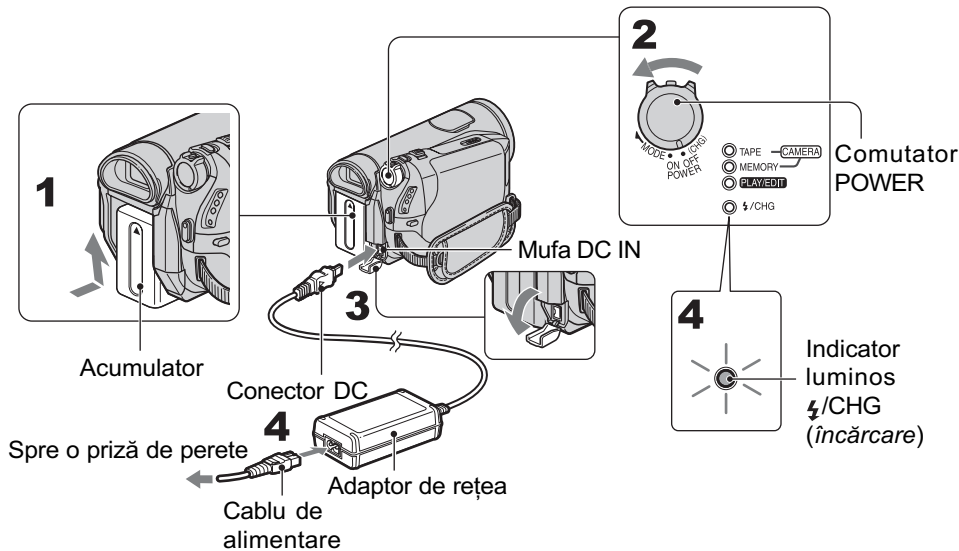
Acumulator reîncărcabil NP-FH60 (1) (pag. 10, 91)



CD-ROM cu “Aplicația software pentru Handycam” (1) (pag. 72)

Manual de instrucțiuni (Acest manual) (1)

Pasul 2 : Încărcarea acumulatorului



Puteți încărca acumulatorul tip “InfoLITHIUM” (seria H) (pag. 91) atașându-l la camera dvs. video.

Notă

- La camera dumneavoastră video nu puteți atașa nici un alt acumulator “Info LITHIUM” în afara celor din seria H.

1 Montați acumulatorul la camera dumneavoastră.

Montați acumulatorul glisându-l în direcția indicată de săgeată până ce se aude un clic.

2 Deplasați comutatorul POWER în poziția OFF(CHG) (poziția de bază).

3 Conectați adaptorul de rețea la mufa DC IN a camerei. Aveți grijă ca marcajul ▲ de pe conectorul DC să fie îndreptat spre marcajul similar (▲) de pe camera video.

4 Conectați cablul de alimentare la adaptorul de rețea și la o priză de perete.

Indicatorul luminos ⚡/CHG (încărcare) se aprinde și începe încărcarea. Indicatorul luminos ⚡/CHG (încărcare) se stinge când acumulatorul este încărcat complet.

Notă

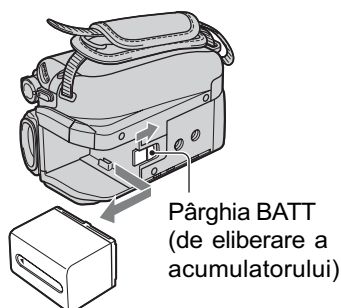
- Decuplați adaptorul de rețea de la mufa DC IN ținând cu mâinile atât camera, cât și conectorul DC.

Observație

- Puteți acționa camera video cât timp este conectată la o sursă de alimentare cum ar fi o priză de perete, așa cum este ilustrat în imaginea de mai sus. Energia acumulatorului nu se va consuma în acest caz.

Pentru a detașa acumulatorul

Puneți comutatorul POWER în poziția OFF (CHG). Deplasați butonul BATT (pârghia de eliberare a acumulatorului) și scoateți acumulatorul.

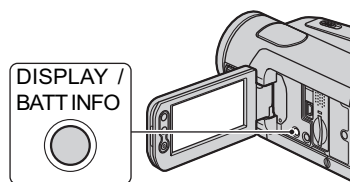


La depozitarea acumulatorului

Descărcați complet acumulatorul înainte de a-l depozita o perioadă îndelungată de timp (pag. 91).

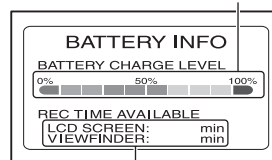
Aflarea autonomiei rămase a acumulatorului (Battery Info – informații legate de acumulator)

Puneți comutatorul POWER în poziția OFF (CHG), apoi apăsați DISPLAY / BATT INFO.



După o perioadă de timp, sunt afișate pentru circa 7 secunde perioada aproximativă cât mai puteți înregistra și informațiile legate de acumulator. Puteți vizualiza informațiile legate de acumulator timp de 20 de secunde apăsând din nou butonul DISPLAY / BATT INFO câtă vreme aceste informații sunt afișate.

Energia rămasă a acumulatorului (aproximativă)



Capacitatea de înregistrare (aproximativă)

Puteți verifica energia rămasă a acumulatorului pe ecranul LCD.

Indicator	Stare
	Suficientă energie rămasă.
	Nivel scăzut de energie, înregistrarea / redarea vor înceta curând.
	Înlocuiți acumulatorul cu unul complet încărcat sau încărcați-l pe cel folosit.

Durata încărcării

Durata aproximativă de timp, exprimată în număr de minute, necesară încărcării complete a unui acumulator total descărcat.

Tip acumulator	Durata încărcării
NP-FH50	135 min.
NP-FH60 (furnizat)	135 min.
NP-FH70	170 min.
NP-FH100	390 min.

Durata înregistrării

Durata aproximativă, exprimată în minute, cât beneficiați de autonomie de funcționare folosind un acumulator complet încărcat.

HDR-HC5E

Tip acumulator	Durata înregistrării continue		Durata înregistrării obișnuite*	
	HDV	DV	HDV	DV
Format de înregistrare	80	85	45	45
	85	90	45	50
	85	95	45	50

Pasul 2 : Încărcarea acumulatorului (continuare)

Tip acumulator	Durata înregistrării continue		Durata înregistrării obișnuite*	
	HDV	DV	HDV	DV
Format de înregistrare				
NP-FH60 (furnizat)	105	115	55	60
	115	125	60	70
	115	130	60	70
NP-FH70	175	190	95	105
	185	200	100	110
	190	205	105	110
NP-FH100	405	440	220	240
	425	465	230	250
	440	480	240	260

HDR-HC7E

Tip acumulator	Durata înregistrării continue		Durata înregistrării obișnuite*	
	HDV	DV	HDV	DV
Format de înregistrare				
NP-FH50	75	75	40	40
	75	80	40	45
	80	80	45	45
NP-FH60 (furnizat)	95	100	50	55
	100	105	55	55
	105	110	55	60
NP-FH70	155	165	85	90
	165	175	90	95
	170	180	90	95
NP-FH100	365	385	195	210
	385	405	210	220
	395	415	215	225

* Durata înregistrării obișnuite reprezintă numărul de minute disponibile când perioadele de înregistrare alternează cu operații de pornire/oprire a înregistrării, de pornire/oprire a alimentării sau de mărire.

Notă

- Toate perioadele de timp sunt măsurate în următoarele condiții :
Rândul de sus : Când ecranul LCD este iluminat.
Rândul din mijloc : Când iluminarea ecranului LCD este oprită.
Rândul de jos : La înregistrare folosind vizorul, când ecranul LCD este închis.

Durata redării

Durata aproximativă de timp exprimată în minute în care beneficiați de autonomie de funcționare folosind un acumulator complet încărcat.

HDR-HC5E Unitate de măsură : minute


Tip acumulator	Ecranul LCD deschis*		Ecranul LCD închis	
	HDV	DV	HDV	DV
Format de înregistrare				
NP-FH50	110	125	125	140
NP-FH60 (furnizat)	145	165	165	190
	235	270	270	300
NP-FH100	545	615	615	695

HDR-HC7E Unitate de măsură : minute

Tip acumulator	Ecranul LCD deschis*		Ecranul LCD închis	
	HDV	DV	HDV	DV
Format de înregistrare				
NP-FH50	105	120	120	135
NP-FH60 (furnizat)	140	160	160	180
	230	255	255	290
NP-FH100	525	590	590	660

* Când ecranul LCD este pornit.

Despre acumulator

- Înainte de a schimba acumulatorul, glisați comutatorul POWER în poziția OFF(CHG).
- Indicatorul  / CHG (încărcare) luminează intermitent în timpul încărcării sau informațiile legate de acumulator (pag. 11) nu sunt corect afișate dacă :
 - Acumulatorul nu este corect montat.
 - Acumulatorul este deteriorat.
 - Acumulatorul este complet descărcat. (Doar pentru informații privind acumulatorul).
- Camera nu va fi alimentată de la acumulator dacă adaptorul de rețea este cuplat la mufa DC IN a camerei, chiar dacă este decuplat cablul de alimentare de la priză.

- Când montați o sursă de lumină video, opțională, se recomandă să folosiți un acumulator NP-FH70 sau NP-FH100.

Despre duratele încărcării, înregistrării și redării

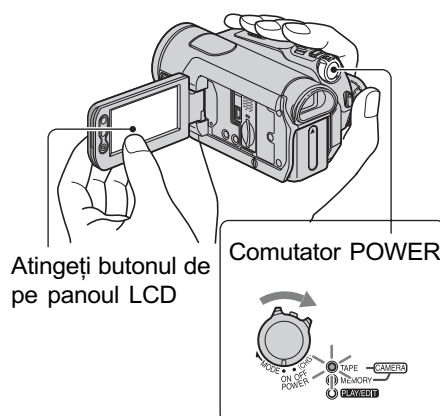
- Duratele sunt măsurate la o temperatură a mediului ambiant de 25°C. (Se recomandă o temperatură între 10° C și 30° C).
- Perioada de autonomie a camerei va fi mai scurtă dacă înregistrarea sau redarea au loc la temperaturi scăzute.
- Perioada de autonomie a camerei va fi mai scurtă în funcție de condițiile în care folosiți camera.

Despre adaptorul de rețea

- Când folosiți adaptorul de rețea cuplați-l la o priză aflată în apropiere. În cazul în care apar disfuncționalități, decuplați imediat adaptorul de la priză.
- Nu puneți, în timpul folosirii, adaptorul de rețea în spații înguste, cum ar fi între mobilă și perete.
- Nu scurtcircuitați bornele de curent continuu (DC) ale adaptorului de rețea sau bornele acumulatorului cu obiecte metalice deoarece pot apărea disfuncționalități.
- Cu toate că este oprită, camera video este în continuare alimentată cu energie cât timp este cuplată la priză prin intermediul adaptorului de rețea.

Pasul 3 : Pornirea alimentării și potrivirea datei și a orei

Potriviiți data și ora când folosiți camera video pentru prima oară. Dacă nu realizați acest reglaj, interfața [CLOCK SET] va fi afișată ori de câte ori porniți camera sau când schimbați poziția comutatorului POWER.



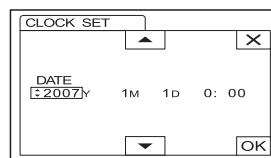
1 Ținând apăsat butonul verde, deplasați comutatorul POWER în direcția indicată de săgeată pentru a porni indicatorul luminos respectiv.

CAMERA-TAPE : Pentru a înregistra pe bandă.

CAMERA-MEMORY : Pentru a înregistra pe “Memory Stick Duo”

PLAY/EDIT : Pentru a reda sau a realiza montaje de imagini.

Este afișată interfața [CLOCK SET].




2 Selectați [Y] (year-*an*) cu ajutorul butoanelor ▲ / ▼, apoi atingeți [OK].

Puteți alege orice an până la 2079.

continuă...

Pasul 3 : Pornirea alimentării și potrivirea datei și a orei (continuare)



3 Stabiliți în același mod [M] (month-lună), apoi atingeți . Similar se procedează pentru [D] (day-ziua), precum și pentru oră și minute.

Ceasul pornește.

Pentru a opri alimentarea

Deplasați comutatorul POWER în poziția OFF (CHG).

Pentru a potrivi din nou data și ora

Puteți stabili data și ora dorite atingând  → [MENU] →  (TIME/LANGU.) → [CLOCK SET] (pag. 36).



Notă

- Dacă nu folosiți camera video circa **3 luni**, bateria reîncărcabilă încorporată se va descărca, iar data și ora vor fi șterse din memorie. În acest caz, încărcați bateria reîncărcabilă după care potriviți din nou data și ora (pag. 96).
- La momentul achiziționării produsului, pentru alimentare este aleasă varianta de oprire automată în cazul în care camera nu este acționată timp de circa 5 minute, pentru a se economisi energia acumulatorului ([A. SHUT OFF], pag. 58).

Observații

- Data și ora nu sunt afișate în timpul înregistrării, însă sunt înregistrate automat pe bandă și pot fi afișate în cursul redării (consultați pag. 57 pentru [DATA CODE] (În modul simplificat de funcționare, puteți potrivi numai [DATE / TIME])).
- Capacul obiectivului se deschide în mod automat când comutatorul POWER este pus în poziția CAMERA-TAPE sau CAMERA-MEMORY.
- Dacă butoanele afișajului tactil nu acționează corect, apăsați la operația de calibrare (CALIBRATION), pag. 95.

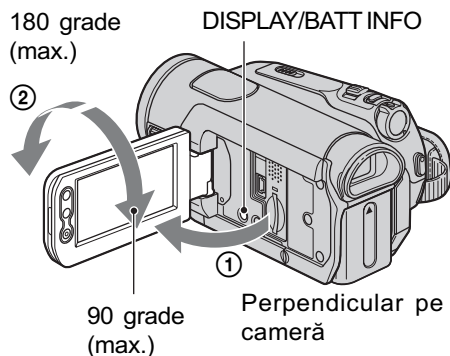
Alegerea altei limbii de afișare

Puteți alege o altă limbă pentru afișarea mesajelor pe ecran. Atingeți  → [MENU] →  (TIME/LANGU.) → [LANGUAGE], apoi selectați limba dorită.

Pasul 4 : Realizarea reglajelor necesare înainte de începerea înregistrării

Panoul LCD

Deschideți panoul LCD la 90 de grade față de corpul camerei (①), apoi rotiți-l până ce ajunge în poziția optimă pentru redare sau înregistrare (②).



Oprirea iluminării ecranului LCD pentru a economisi energia acumulatorului

Apăsăți și mențineți apăsat butonul DISPLAY /BATT INFO timp de câteva secunde până ce apare simbolul \square_{OFF} .

Această facilitate este utilă când folosiți camera video în condiții de luminozitate mare sau când doriți să economisiți energia acumulatorului. Imaginea înregistrată nu va fi afectată de acest reglaj. Pentru a porni iluminarea din spate a ecranului LCD, apăsați și mențineți apăsat butonul DISPLAY/BATT INFO timp de câteva secunde până ce simbolul \square_{OFF} dispăre.

Notă

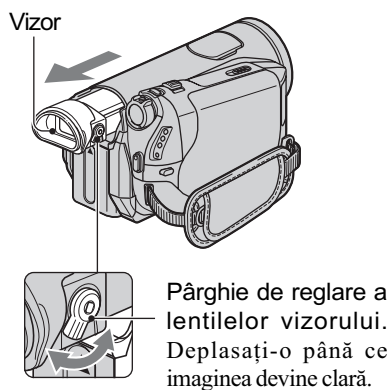
- Aveți grijă să nu apăsați din greșeală butoanele aflate pe panoul LCD când deschideți sau când reglați acest panou.

Observații

- Dacă rotiți panoul LCD cu 180 de grade spre lentile, îl puteți închide cu ecranul spre exterior. Această facilitate este utilă în timpul operațiilor de redare.
- Pentru a regla luminozitatea ecranului LCD, consultați [LCD/VF SET] - [LCD BRIGHT] (pag. 55).
- Apăsăți DISPLAY/ BATT INFO pentru a activa/dezactiva indicatorii de ecran (spre exemplu Battery Info).

Vizorul

Puteți vedea imaginile cu ajutorul vizorului pentru a evita consumarea inutilă a acumulatorului sau când imaginea afișată pe panoul LCD nu se vede clar.

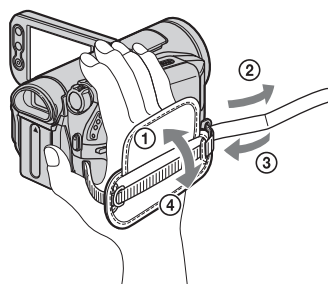


Observație

- Puteți regla gradul de iluminare a vizorului selectând [LCD/VF SET] - [VF B.LIGHT] (pag. 55).

Cureaua de prindere

Ajustați cureaua de prindere și țineți corect camera, așa cum este prezentat în imagine.



Pasul 5 : Introducerea unei casete sau a unui “Memory Stick Duo” în aparat

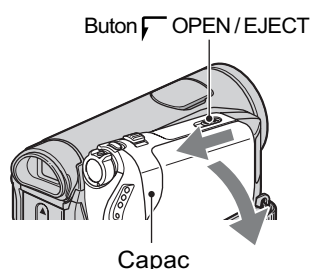
Introducerea unei casete în aparat

Puteți utiliza pentru camera dvs. video numai mini-casete ^{Mini DV}, vezi pag. 88.

Notă

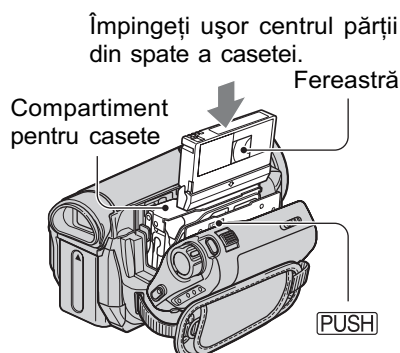
- Durata de înregistrare depinde de varianta aleasă pentru [RECORD MODE] (pag. 54) DV.

- 1** Deplasați și mențineți butonul OPEN/EJECT în direcția indicată de săgeată și deschideți capacul.



Compartimentul pentru casete iese automat în afară și se deschide.

- 2** Introduceți caseta cu fereastra orientată în afară, apoi apăsați [PUSH].



Compartimentul pentru casete glisează automat spre interior.

- 3** Închideți capacul.

Pentru a scoate caseta din aparat

Deschideți capacul urmând aceeași procedură descrisă la Pasul 1 și scoateți caseta.

Notă

- Nu forțați compartimentul pentru casete apăsând zona marcată cu indicația [DO.NOT.PUSH] pe casetă în timp ce acesta glisează spre interior, deoarece pot apărea disfuncționalități.

“Memory Stick Duo”

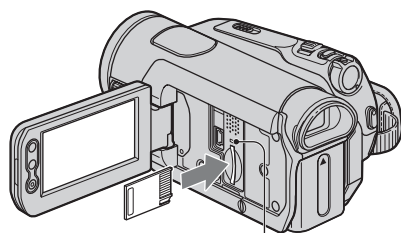
Puteți utiliza pentru camera dvs. video numai carduri “Memory Stick Duo” marcate cu simbolurile **MEMORY STICK DUO** sau **MEMORY STICK PRO DUO**, vezi pag. 89.

🔍 Observație

- Numărul imaginilor și durata cât se poate înregistra variază în funcție de calitatea și de dimensiunea acestora. Pentru detalii, consultați pag. 46.

1 Deschideți panoul LCD.

2 Introduceți memoria “Memory Stick Duo” în slotul care îi este destinat respectând orientarea corectă, până ce se aude un clic.



Indicator de acces

Pentru a scoate unitatea de memorie “Memory Stick Duo” din aparat

Apăsați ușor, cu o singură mișcare, cardul de memorie “Memory Stick Duo”.

📌 Note

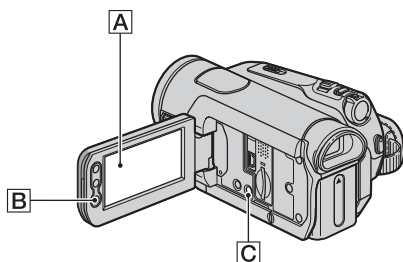
- Când indicatorul de acces este luminos sau clipește, camera video citește/scrie date. Nu mișcați și nu loviți aparatul, nu opriți alimentarea, nu scoateți cardul de memorie “Memory Stick Duo” și nici nu demontați acumulatorul în această perioadă. În caz contrar, datele de imagine pot fi deteriorate.
- Dacă încercați să introduceți cu forța cardul “Memory Stick Duo” în slot, într-o poziție greșită, se pot deteriora cardul, slotul sau datele de imagine de pe “Memory Stick Duo”.
- La introducerea sau scoaterea cardului “Memory Stick Duo”, aveți grijă ca acesta să nu vă scape și să cadă pe jos.

Înregistrare / Redare

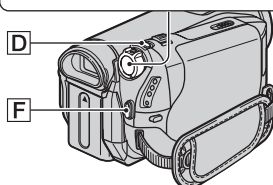


Înregistrarea / redarea cu ușurință (Easy Handycam – mod de funcționare simplificat)

Cu ajutorul funcției Easy Handycam, majoritatea reglajelor camerei se realizează automat, fiind alese variantele optime, ceea ce vă scutește de efectuarea reglajelor amănunțite. Dimensiunea caracterelor afișate pe ecran crește pentru a fi mai ușor vizibile.



E Când comutatorul POWER este în poziția OFF (CHG), deplasați-l în timp ce țineți apăsat butonul verde.



Filme



1 Deplasați comutatorul POWER **E** astfel încât indicatorul CAMERA-TAPE să devină luminos.

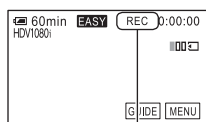


2 Apăsați EASY **C**.



Indicatorul **EASY** apare pe ecran **A**.

3 Apăsați butonul START/STOP **F** (sau **B**) pentru a începe înregistrarea.



Indicatorul se modifică din [STBY] în [REC]

Pentru a opri înregistrarea, apăsați din nou **F** sau **B**.

Fotografii



1 Deplasați comutatorul POWER **E** astfel încât indicatorul CAMERA-MEMORY să devină luminos.

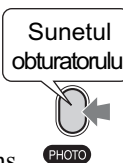
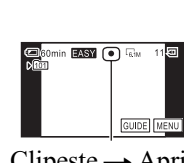


2 Apăsați EASY **C**.



Indicatorul **EASY** apare pe ecran **A**.

3 Apăsați butonul PHOTO **D** pentru a înregistra.*



Clipește → Aprins

Apăsați și țineți apăsat ușor pentru a se regla focalizarea. Apăsați complet pentru a înregistra.

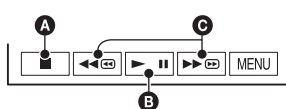
* Fotografii sunt înregistrate la calitate [FINE] pe un "Memory Stick Duo".

Redarea filmelor / fotografiilor

Deplasați comutatorul POWER [E] până ce devine luminos indicatorul PLAY/EDIT. Atingeți butoanele de pe ecranul tactil [A] așa cum este indicat mai jos.

Filme

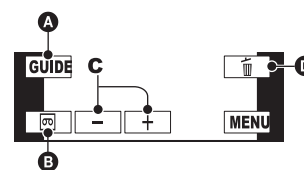
Atingeți [REWIND] pentru a derula, apoi butonul [PLAY/PAUSE] pentru a începe redarea.



- A Stop
- B Comută între Redare/ Pauză
- C Rularea benzii înainte / înapoi

Fotografii

Atingeți [MEMORY] → [-] / [+] pentru a selecta o fotografie.



- A GUIDE (Ghid) (pag. 28)
- B Redarea benzii
- C Precedentă/Următoare
- D Șterge (pag. 66)

■ Pentru a părăsi modul Easy Handycam

Apăsăți din nou butonul EASY [C]. Indicația **EASY** dispăre de pe ecran.

■ Reglaje de meniu disponibile în modul Easy Handycam

Atingeți [MENU] pentru a fi afișate opțiunile de meniu care pot fi reglate. Consultați pag. 36 pentru detalii legate de reglaje.

- Majoritatea reglajelor revin automat la variantele implicite (pag. 37).
- Simbolul [P-MENU] nu este afișat în timpul funcționării în modul simplificat.
- Renunțați la funcționarea simplificată dacă doriți să adăugați efecte sau să ajustați imaginile.

■ Butoane care nu sunt disponibile în modul Easy Handycam

În modul simplificat de funcționare nu sunt disponibile următoarele :

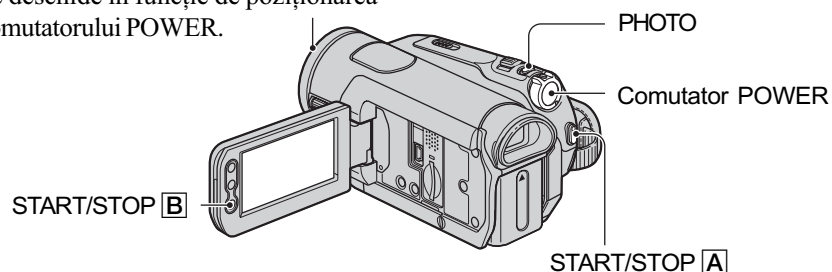
- butonul BACK LIGHT (pag. 24),
- apăsarea și menținerea apăsată a butonului DISPLAY / BATT INFO (pag. 15)
- Pentru HDR-HC7E butonul rotativ CAM CTRL (pag. 23)
- Pentru HDR-HC7E butonul MANUAL (pag. 23)

Poate fi afișat mesajul [Invalid during Easy Handycam operation.] (*Indisponibil în modul simplificat de funcționare.*) în cazul în care încercați să efectuați operații care nu sunt disponibile.

Înregistrare

Capacul obiectivului

Se deschide în funcție de poziționarea comutatorului POWER.



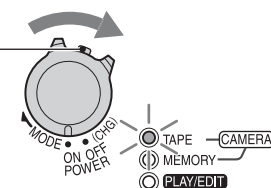
Înregistrarea filmelor



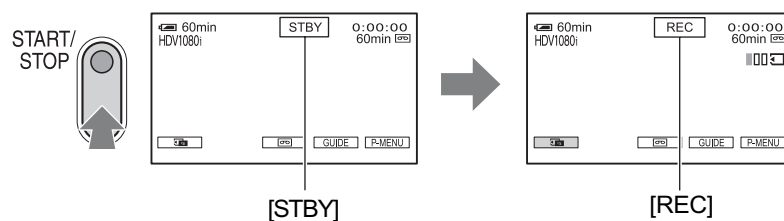
Filmele sunt înregistrate pe bandă.

- 1** Deplasați mai multe trepte comutatorul POWER în direcția indicată de săgeată pentru a activa indicatorul luminos CAMERA-TAPE.

Când comutatorul POWER este în poziția OFF(CHG), deplasați-l în timp ce apăsați butonul verde.



- 2** Apăsați butonul START/STOP [A] (sau [B]).



Pentru a opri înregistrarea, apăsați din nou butonul START/STOP.

⚠ Observație

- În varianta implicită, imaginile sunt înregistrate în format HDV (pag. 54).

Pentru a fotografia la calitate înaltă în cursul înregistrării pe bandă (Dual Rec)

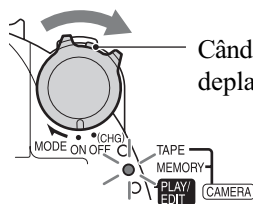
Consultați pagina 22 pentru detalii.

Înregistrarea fotografiilor



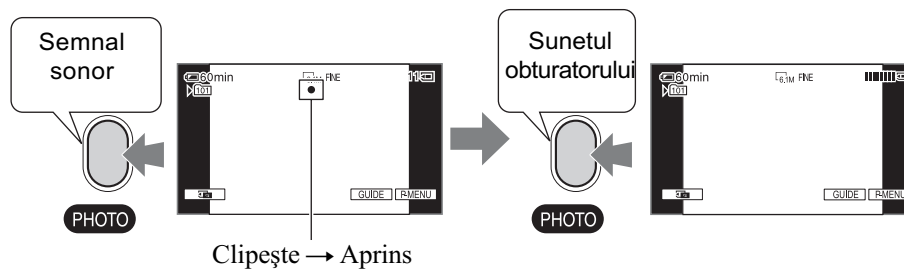
Fotografiile sunt înregistrate pe “Memory Stick Duo”.


- 1** Deplasați mai multe trepte comutatorul **POWER** în direcția indicată de săgeată pentru a activa indicatorul luminos **CAMERA-MEMORY**.





Când comutatorul **POWER** este în poziția **OFF(CHG)**, deplasați-l în timp ce apăsați butonul verde.

- 2** Apăsați și țineți ușor apăsat butonul **PHOTO** pentru a regla focalizarea, apoi apăsați-l complet.



Se aude sunetul emis de obturator. Când indicația  dispăre, fotografia a fost înregistrată.

Pentru a verifica ultima înregistrare de pe “Memory Stick Duo”

Atingeți . Pentru a șterge imaginea, atingeți  → [YES].

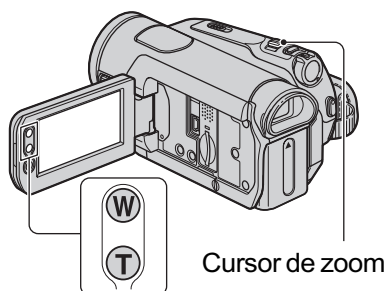
Observație

- Consultați pag. 46 pentru detalii legate de calitatea imaginilor, de dimensiunea sau de numărul fotografiilor ce pot fi înregistrate.

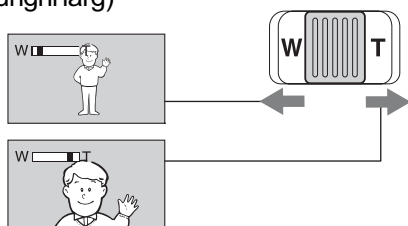
Înregistrare (continuare)

Zooming (operația de mărire)

Imaginea poate fi mărită de până la 10 de ori față de dimensiunea originală cu ajutorul cursorului de zoom sau folosind butoanele de zoom de pe panoul LCD.



Vedere panoramică : (unghi larg)



Prim plan : fotografiere la distanță (telefoto)

Deplasați ușor cursorul de zoom pentru ca mărirea să fie lentă sau deplasați-l mult pentru o mărire rapidă.

Note

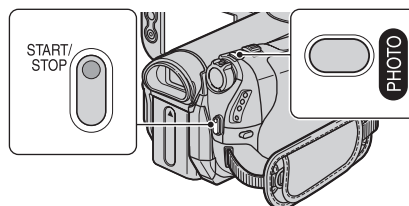
- Aveți grijă să mențineți degetul pe cursorul pentru puterea de mărire. Dacă luați degetul de pe cursor, este posibil ca sunetul emis la funcționare de acest cursor să fie de asemenea înregistrat.
- Nu puteți modifica viteza de mărire cu ajutorul butoanelor de zoom de pe panoul LCD.
- Distanța minimă necesară dintre camera dvs. video și subiect pentru a obține o focalizare bună este de circa 1cm pentru unghiul panoramic și de circa 80 cm pentru înregistrarea la distanță.

Observație

- Puteți stabili [DIGITAL ZOOM] (pag. 45) dacă vreți ca mărirea să fie mai mare de 10x.

Pentru a înregistra fotografii de înaltă calitate în cursul filmării pe bandă (Dual Rec)

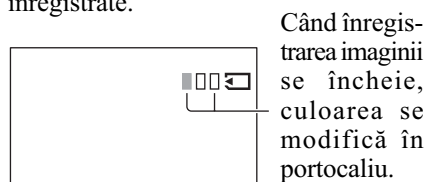
Puteți înregistra fotografii de înaltă calitate pe "Memory Stick Duo" în cursul filmării pe bandă.



- ① Deplasați comutatorul POWER pentru a porni indicatorul luminos CAMERA-TAPE, apoi apăsați butonul START / STOP pentru a începe înregistrarea pe bandă.

- ② Apăsați complet butonul PHOTO. Pentru fiecare sesiune de filmare pe bandă, pot fi înregistrate până la 3 fotografii.

În chenarele de culoare portocalie este indicat numărul de fotografii ce pot fi înregistrate.



- ③ Apăsați butonul START / STOP pentru a încheia înregistrarea pe bandă. Sunt afișate una câte una fotografiile înregistrate, după care acestea sunt inscripționate pe "Memory Stick Duo". Când dispare simbolul ■■■■■, fotografia a fost înregistrată.

Note

- Nu scoateți unitatea "Memory Stick Duo" din camera video înainte de a se încheia înregistrarea benzii și până ce nu sunt înregistrate pe același suport și fotografiile.
- Nu puteți folosi blițul în modul Dual Rec.

Observație

- În starea de așteptare, fotografiile vor fi stocate la fel ca atunci când comutatorul POWER este în poziția CAMERA-MEMORY. Puteți să înregistrați și folosind blițul.

• Pentru HDR-HC5E :

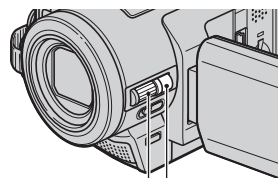
Când comutatorul POWER este pus în poziția CAMERA-TAPE, fotografiile vor fi înregistrate la dimensiunea de 2,3 M în format HDV 1,7 M (4:3) sau 2,3 M (16:9) în format DV.

• Pentru HDR-HC7E :

Când comutatorul POWER este pus în poziția CAMERA-TAPE, fotografiile vor fi înregistrate la dimensiunea de 4,6 M în format HDV 3,4 M (4:3) sau 4,6 M (16:9) în format DV.

Pentru a comanda manual reglajele legate de imagine cu butonul rotativ CAM CTRL (HDR-HC7E)

Este util să atribuiți butonului rotativ CAM CTRL un element de meniu utilizat frecvent. În continuare este prezentată ca exemplu procedura de atribuire a focalizării ([FOCUS]) acestui buton rotativ (variantă implicită).



Buton MANUAL

Buton rotativ CAM CTRL

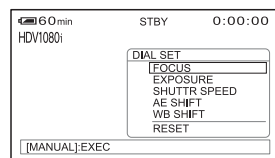
- ① Apăsați butonul MANUAL pentru a activa modul manual de reglaj. Modul de reglaj comută între variantele automat și manual la fiecare apăsare a butonului MANUAL.
- ② Rotiți butonul CAM CTRL pentru a ajusta manual focalizarea.

Elemente de meniu care pot fi atribuite butonului rotativ

- [FOCUS] (pag. 42)
- [EXPOSURE] (pag. 40)
- [SHUTTR SPEED] (pag. 41)
- [AE SHIFT] (pag. 41)
- [WB SHIFT] (pag. 42)

Procedura de atribuire a unui element de meniu butonului rotativ

- ① Apăsați și mențineți apăsat butonul MANUAL timp de câteva secunde. Pe ecran apare [DIAL SET].



- ② Rotiți butonul CAM CTRL pentru a selecta elementul de meniu care să îi fie atribuit.
- ③ Apăsați butonul MANUAL.

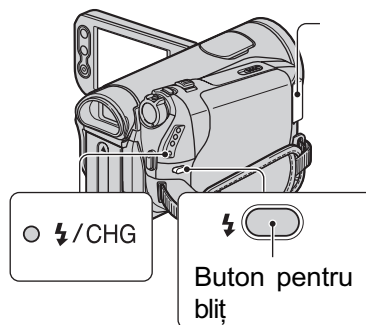
Note


- Reglajele elementelor de meniu efectuate anterior vor fi reținute, chiar dacă reglați alte elemente de meniu după aceasta. Dacă opțiunea [EXPOSURE] este reglată după ajustarea manuală a [AE SHIFT], are prioritate reglajul stabilit pentru [EXPOSURE].
- Dacă selectați [RESET] la pasul ②, toate reglajele efectuate manual vor reveni la variantele implicite.

Observații

- În timpul redării, puteți ajusta volumul cu ajutorul butonului rotativ CAM CTRL.
- Puteți atribui butonului rotativ elemente de meniu și folosind [DIAL SET] (pag. 45).

Folosirea blițului



Apăsați de mai multe ori pe  (bliț) pentru a selecta varianta adecvată :

Nici un indicator afișat (Auto flash):
Blițul se declanșează automat în cazurile în care nu este suficientă lumină în jur.



Înregistrare (continuare)

⚡ (Bliț forțat) : Este utilizat întotdeauna blițul, indiferent de luminozitatea spațiului în care are loc înregistrarea.



⚡ (Fără bliț) : Se înregistrează fără bliț.

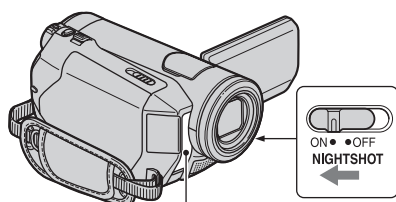
Note

- Distanța recomandată pentru înregistrarea unui subiect în cazul când se folosește blițul încorporat este cuprinsă între 0,3 m și 2,5 m.
- Îndepărtați praful de pe suprafața blițului înainte de a-l folosi deoarece efectul acestuia poate fi diminuat de decolorări sau de obturări cauzate de praf.
- Indicatorul luminos ⚡/CHG (încărcare) clipește pe durata încărcării blițului și rămâne aprins când încărcarea blițului se încheie. (În poziția [STBY] a modului CAMERA-TAPE, încărcarea blițului poate dura mai mult timp.)
- Blițul nu poate fi folosit în timpul înregistrării pe bandă.
- Dacă folosiți blițul în spații luminoase spre exemplu când înregistrați subiecte poziționate contra luminii, este posibil ca acesta să nu fie eficient.


Observație

- Puteți modifica luminozitatea blițului reglând [FLASH LEVEL] (nivelul blițului) sau puteți evita efectul de ochi roșii folosind opțiunea [REDEYE REDUC] din [FLASH SET] (pag. 43).

Înregistrarea în spații întunecate (NightShot)



Port de radiații infraroșii

Puneți comutatorul NIGHTSHOT în poziția ON. (Apar simbolul  și indicația [“NIGHTSHOT”].)

Note

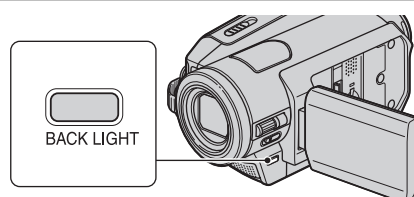
- Dacă este dificil de realizat focalizarea automată, reglați manual focalizarea ([FOCUS], pag. 42).


- Funcțiile NightShot și Super NightShot utilizează radiații infraroșii. De aceea aveți grijă să nu acoperiți portul de radiații infraroșii cu degetele sau cu alte obiecte și demontați lentilele de conversie (opționale).
- Nu apelați la funcțiile NightShot și Super NightShot când înregistrați în spații luminoase deoarece pot apărea disfuncționalități.

Observație

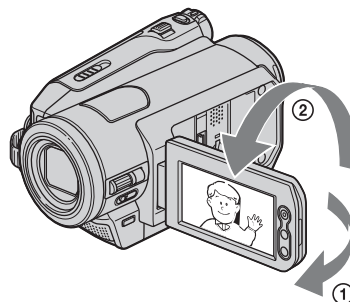
- Funcția Super NightShot vă permite să înregistrați imagini mai luminoase (pag. 43). Funcția Color Slow Shutter vă ajută să înregistrați imagini în care culorile originale sunt mai fidel reproduse (pag. 44).

Reglarea expunerii în cazul obiectelor poziționate contra luminii



Pentru a regla expunerea în cazul obiectelor iluminate din spate, apăsați BACK LIGHT pentru a apărea simbolul . Pentru a renunța la funcția de iluminare din spate, apăsați din nou BACK LIGHT.

Înregistrarea în oglindă



Deschideți panoul LCD până ce ajunge perpendicular pe corpul camerei video (①), apoi rotiți-l cu 180° spre lentile (②).

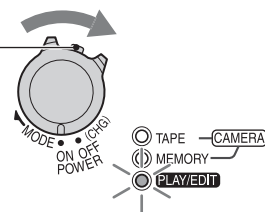
Observație

- Pe ecranul LCD apare o imagine în oglindă a subiectului, însă imaginea va fi înregistrată normal.

Redare

Deplasați comutatorul POWER mai multe trepte în direcția indicată de săgeată până ce indicatorul PLAY/EDIT devine luminos.

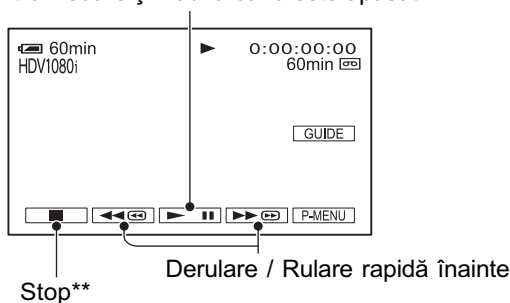
Când comutatorul POWER este în poziția OFF(CHG), deplasați-l în timp ce apăsați butonul verde.



Redarea filmelor

Atingeți pentru a derula banda până la scena dorită, apoi butonul pentru a începe redarea.

Comută între Redare și Pauză când este apăsat*



* Redarea se oprește automat dacă pauza durează mai mult de 3 minute.

** În loc de apare dacă este introdus un card "Memory Stick Duo" cu imagini înregistrate și banda nu este redată.

Pentru a regla volumul sonor

Apăsați → [VOLUME], apoi / pentru a regla volumul sonor.

Observații

- Dacă nu găsiți indicatorul [VOLUME] în , atingeți → (STANDARD SET) → [VOLUME] (pag. 55).
- Pentru HDR-HC7E :
Puteți regla volumul și cu ajutorul butonului rotativ CAM CTRL (pag. 23).

Pentru a căuta o scenă în timpul redării

Apăsați și țineți apăsat / în timpul redării (Picture Search - Căutarea imaginii), sau / în timpul rulării rapide înainte sau al derulării benzii (Skip Scan).

Observație

- Puteți reda în diferite moduri (VAR. SPD PB], pag. 52).

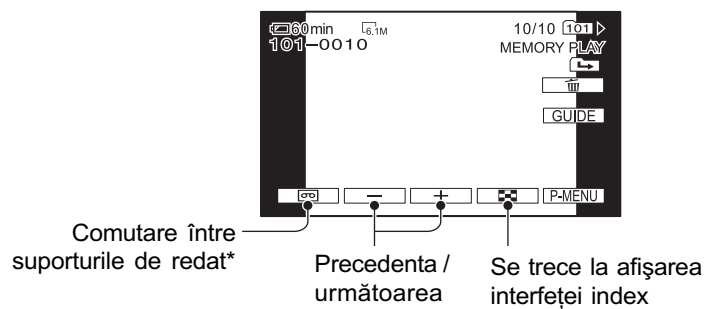
continuă...

Redare (continuare)

Vizualizarea fotografiilor

Atingeți **MEMORY**.

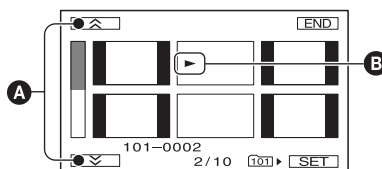
Este afișată imaginea cea mai recent înregistrată



* În interfața de redare a benzii apare **MEMORY**.

Pentru afișarea imaginilor de pe “Memory Stick Duo” pe interfața index

Apăsați **INDEX**. Atingeți una dintre fotografiile care vreți să fie afișată singură pe ecran.

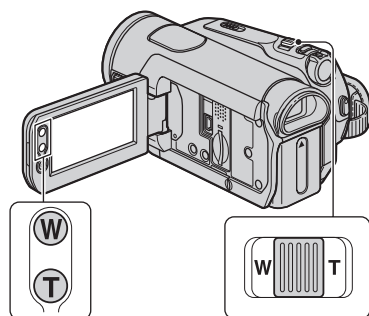


- A** 6 imagini precedente / următoarele 6 imagini
- B** Imaginea afișată înainte de trecerea la interfața index.

Pentru a vizualiza imaginile din alt director, atingeți **INDEX** → **SET** → **[PB FOLDER]**, selectați un director folosind butoanele **▲** / **▼**, apoi atingeți **OK** (pag. 48).

Utilizarea măririi la redare

Puteți mări imaginile de 1,1 până la 5 ori (de la circa 1,5 ori până la de 5 ori pentru fotografiile) față de dimensiunea originală. Gradul de mărire poate fi ajustat cu ajutorul cursorului de zoom sau cu butoanele de zoom de pe marginea panoului LCD.



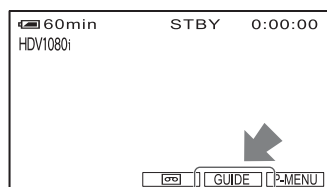
- ① Redați imaginea care vreți să fie mărită.
- ② Măriți imaginea cu T (Telefoto).
- ③ Atingeți ecranul în punctul care vreți să apară în centrul cadrului afișat.
- ④ Reglați mărirea cu W (Wide-panoramic) / T (Telefoto-prim plan).

Pentru a renunța, apăsați [END].

Utilizarea funcțiilor de ghidare

(USAGE GUIDE - ghid de utilizare)

Puteți selecta cu ușurință reglajele de ecran dorite, apelând la funcțiile de ghidare (USAGE GUIDE).



Camera dumneavoastră are 4 funcții de ghidare care sunt prezentate în continuare.

SHOOT GUIDE : Vă conduce la interfețele de reglaj care au legătură cu înregistrarea.

CNNNECT GUIDE : Vă recomandă metoda de conectare adecvată pentru echipamentul dumneavoastră. Pentru detalii, consultați pag. 31.

USEFUL GUIDE : Vă conduce la interfețele de reglaj care au legătură cu operațiile de bază.

DISP GUIDE : Vă permite să aflați semnificația fiecărui indicator care apare pe ecranul LCD. Pentru detalii consultați pag. 108.

1 Atingeți indicația [GUIDE].

2 Selectați elementul dorit.

Ex. pentru a înregistra imagini nocturne.

Atingeți [SHOOT GUIDE] → [SELECT SCENE] → ▲ / ▼ pentru a fi afișat mesajul [To keep the mood of a night view] (Pentru a păstra atmosfera unei imagini nocturne).

3 Atingeți [SET].

Pe ecran apare interfața de reglaj dorită. Efectuați reglajele corespunzătoare scopului urmărit.

Reglaje care nu sunt disponibile în modul de funcționare simplificat (Easy Handycam).

Unele elemente de reglaj nu sunt disponibile în modul de funcționare Easy Handycam. Dacă încercați să efectuați un reglaj care nu este disponibil, dar care vă este totuși necesar, atingeți [SET] pentru a fi afișate instrucțiunile pe ecran. Urmați respectivele instrucțiuni pentru a părăsi modul Easy Handycam, după care selectați reglajul dorit.

🔔 Observație

- Dacă la pasul 3 nu este afișată indicația [SET], urmați instrucțiunile de pe ecran.

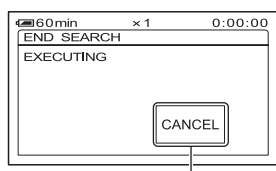
Căutarea punctului de început

Căutarea ultimei scene a celei mai recente înregistrări (END SEARCH)

[END SCH] nu va acționa dacă scoateți caseta după ce ați înregistrat pe bandă.

Aveți grijă ca indicatorul CAMERA-TAPE să fie luminos (pag. 20).

Atingeți  → .



Atingeți aici pentru ca operația să fie anulată

Ultima scenă a celei mai recente înregistrări este redată timp de circa 5 secunde, după care camera trece în starea de așteptare chiar în punctul în care se încheie ultima înregistrare.

Notă

- Funcția [END SEARCH] nu va acționa corect dacă între secvențele înregistrate pe bandă există spații libere.

Observație

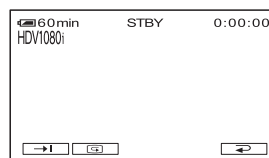
- Puteți selecta [END SEARCH] și din meniu. Când indicatorul PLAY/EDIT devine luminos, selectați trimiterea directă [END SEARCH] (short-cut) din Meniul Personal (pag. 36).

Revederea celor mai recent înregistrate scene – Rec review (reluare)

Puteți viziona circa 2 secunde ale scenei înregistrate imediat după ce ați oprit banda.

Aveți grijă ca indicatorul CAMERA-TAPE să fie luminos (pag. 20).

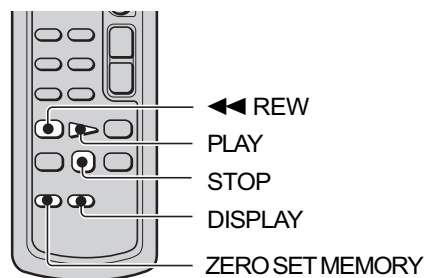
Atingeți  → .



Sunt redate ultimele 2 secunde (aproximativ) ale celei mai recent înregistrate scene. Apoi camera dvs. video trece în starea de așteptare.

Căutarea rapidă a scenei dorite – Zero Set Memory (stabilirea indicației zero a contorului de bandă)

Deplasați comutatorul POWER mai multe trepte pentru ca indicatorul luminos PLAY/EDIT să devină luminos, apoi acționați telecomanda.

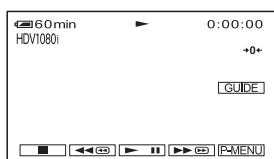


continuă...

Căutarea punctului de început (continuare)

- 1** În timpul redării, apăsați butonul **ZERO SET MEMORY** de la telecomandă în momentul în care se ajunge la punctul pe care ulterior doriți să-l localizați.

Contorul de bandă revine la indicația "0:00:00", iar pe ecran apare →0←.



Dacă nu este afișat contorul, apăsați butonul **DISPLAY**.

- 2** Apăsați **STOP** când vreți să opriți redarea.

- 3** Apăsați **◀◀ REW.**

Banda se oprește automat în momentul în care contorul ajunge la indicația "0:00:00".

Contorul de bandă revine la afișarea interfeței cu codul temporal, iar interfața Zero set memory dispăre.

- 4** Apăsați butonul **PLAY**.

Redarea este reluată din punctul căruia îi corespunde indicația "0:00:00" a contorului.

Pentru a renunța la această operație

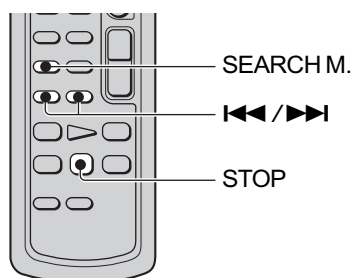
Apăsați din nou **ZERO SET MEMORY** înainte de a derula banda.

⚡ Note

- Poate exista o diferență de câteva secunde între indicația codului temporal și cea a contorului de bandă.
- Este posibil ca funcția de stabilire a indicației zero a contorului de bandă să nu acționeze corect dacă există porțiuni libere între secțiunile înregistrate ale benzii.

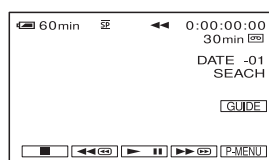
Căutarea unei scene după data înregistrării – Date search (căutarea după dată)

Deplasați comutatorul **POWER** mai multe trepte pentru ca indicatorul luminos **PLAY/EDIT** să devină luminos. Puteți localiza punctul unde se modifică data înregistrării.



- 1** Apăsați butonul **SEARCH M.** al telecomenzii.

- 2** Apăsați butoanele **◀◀ (anterior) / ▶▶ (următor)** pentru a selecta o anumită dată de înregistrare.



Pentru a renunța la această operație

Apăsați butonul **STOP**.

⚡ Notă

- Funcția de Căutarea după dată (Date Search) nu va acționa corect când pe casetă există un spațiu liber între două secțiuni înregistrate.

Redarea imaginilor la televizor

Metodele de conectare și calitatea imaginilor vor diferi în funcție de televizorul care urmează a fi conectat și de conectorii folosiți. Utilizați ca sursă de curent adaptorul de rețea furnizat (pag. 10).

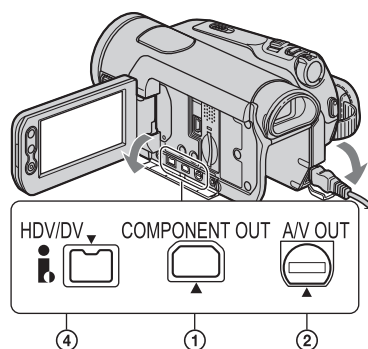
Consultați și manualele de utilizare ce însoțesc dispozitivele care urmează a fi conectate.

Note

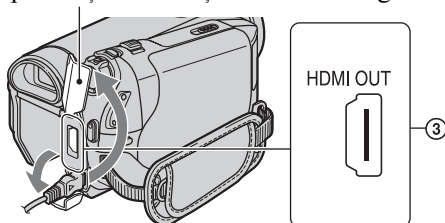
- Ajustați meniul camerei înainte de a realiza conexiunea. Este posibil ca televizorul să nu recunoască corect semnalul video când modificați reglajele [VCR HDV/DV] și [i.LINK CONV] după conectarea televizorului și a camerei printr-un cablu i.LINK.
- Imaginile înregistrate în format DV sunt redare ca imagini SD (definiție standard) indiferent de conexiune.
- La înregistrare, alegeți pentru [X.V. COLOR] varianta [ON] pentru redarea la un televizor compatibil x.v. Color (pag. 45). Este posibil ca anumite reglaje să fie ajustate la televizor, în cursul redării.

Mufe ale camerei video

Deschideți capacul mufelor în direcția indicată de săgeată și conectați cablul.



Ridicați partea de jos a capacului mufelor, apoi rotiți-l în direcția indicată de săgeată.



Selectarea metodei adecvate de conectare (CNNECT GUIDE)

Camera vă ajută să selectați conexiunea adecvată pentru echipamentul dvs. Sunt stabilite apoi, automat, reglajele de ieșire ale camerei.



1 Atingeți butonul [GUIDE].

2 Atingeți [CNNECT GUIDE].

3 Conectați camera la televizor urmând instrucțiunile afișate pe ecranul LCD.

Exemplu de conectare a camerei la un televizor cu înaltă definiție

① Atingeți [TV] → [HD TV].


② Selectați mufele de intrare ale televizorului cu  / , apoi atingeți [OK].

③ Verificați detaliile legate de configurarea de ieșire, apoi atingeți [OK].

④ Conectați camera la televizor, urmărind instrucțiunile afișate pe ecran. Atingeți [HINT] și consultați și măsurile de precauție la conectare.

⑤ Atingeți [OK] → [END].

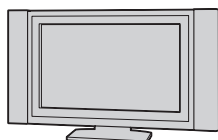
Observație

- Pentru a reveni la întrebarea precedentă, apăsați .

continuă...

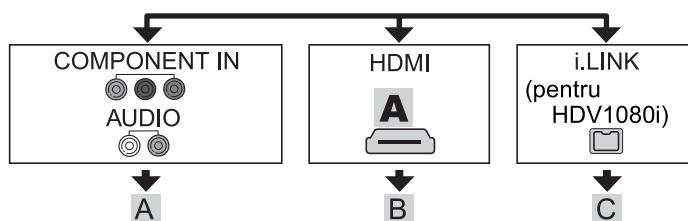
Redarea imaginilor la televizor (continuare)

Conectarea la un televizor cu înaltă definiție



Calitatea imaginii este HD (întă definiție)

- O imagine formatată HDV este redată așa cum este (întă definiție).
- O imagine formatată DV este redată așa cum este (la calitate standard)

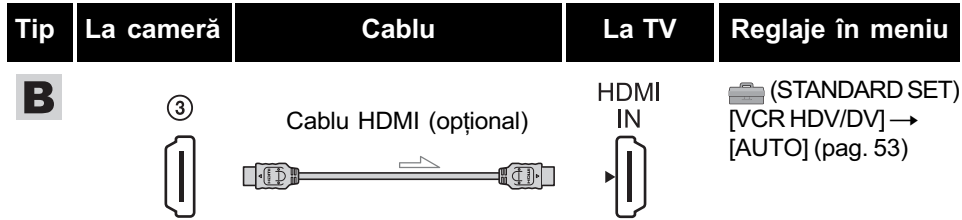


⇒ : Flux de semnal

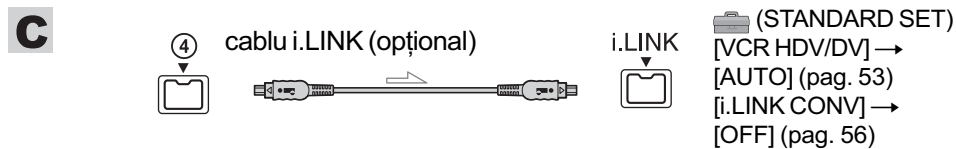
Tip	La cameră	Cablu	La TV	Reglaje în meniu
A		<p>Cablu pentru componente video (furnizat)</p>	<p>COMPONENT VIDEO IN</p>	<p>(STANDARD SET) [VCR HDV/DV] → [AUTO] (pag. 53) [COMPONENT] → [1080i / 576i] (pag. 56)</p>
		<p>Cablu de conectare A/V (furnizat)</p>	<p>AUDIO</p>	

- Pentru obținerea la ieșire a semnalelor audio, este necesar cablul de conectare A/V. Cuplați conectorii alb și roșu ai cablului de conectare A/V la mufa de intrare audio a televizorului.

⇒ : Flux de semnal

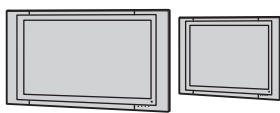


- **Folosiți cablul HDMI cu sigla HDMI (pe capacul frontal).**
- Imaginile în format HDV nu sunt transmise la ieșire prin mufa HDMI OUT, dacă pe imagini sunt înregistrate semnale de protejare a drepturilor de autor.
- Imaginile în format DV introduse în camera dvs. prin intermediul cablului i.LINK (pag. 64) nu pot fi transmise la ieșire.
- Este posibil ca televizorul dvs. să nu funcționeze corect (spre exemplu, să nu aibă sunet sau imagine). Nu cuplați mufa HDMI OUT a camerei video și mufa HDMI OUT a dispozitivului extern prin cablul HDMI deoarece pot apărea disfuncționalități.



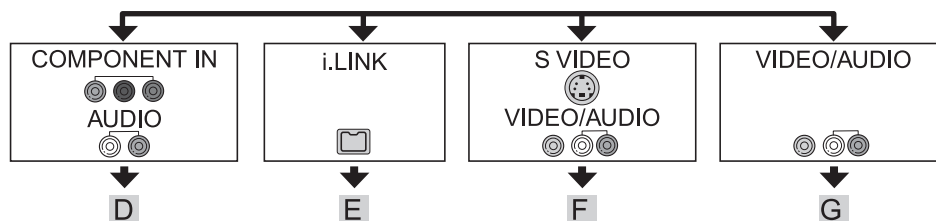
- **Televizorul dvs. trebuie să aibă o mufă i.LINK compatibilă cu HDV1080i. Pentru detalii, verificați specificațiile televizorului.**
- Dacă televizorul dvs. nu este compatibil cu HDV1080i, cuplați camera și televizorul prin cablul pentru componente furnizat și prin cablul A/V, așa cum este ilustrat în imaginea **A**.
- Televizorul trebuie să fie astfel configurat încât să recunoască faptul că este conectată camera. Consultați manualele de instrucțiuni care însoțesc televizorul.

Conectarea la un televizor cu raportul laturilor 16:9 (panoramic) sau 4:3



Calitatea imaginii este SD (definiție standard)

- O imagine formatată HDV este convertită în format DV (calitate standard - SD) și redată.
- O imagine DV este redată așa cum este (calitate standard)



continuă...

Redarea imaginilor la televizor (continuare)


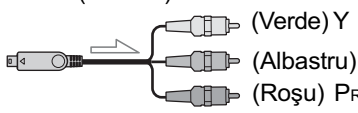


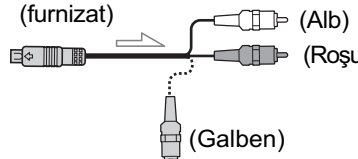

Pentru a stabili raportul laturilor în funcție de televizorul conectat (16:9/4:3)

Modificați reglajul [TV TYPE] pentru a-l adapta la televizor (pag. 56).




⚡ Notă

- Dacă redați o bandă înregistrată în format DV pe un televizor 4:3 care nu este compatibil cu semnalul 16:9, alegeți pentru [WIDE SELECT] varianta [4:3] la camera dvs. video când înregistrați o imagine (pag. 54).

➡ : Flux de semnal

Tip	La cameră	Cablu	La TV	Reglaje în meniu
D		<p>Cablu pentru componente video (furnizat)</p>  <p>(Verde) Y (Albastru) P_B/C_B (Roșu) P_R/C_R</p>	<p>COMPONENT VIDEO IN</p> 	<p>(STANDARD SET) [VCR HDV/DV] → [AUTO] (pag. 53) [COMPONENT] → [576i] (pag. 56) [TV TYPE] → [16:9] / [4:3] (pag. 56)</p>
		<p>Cablu de conectare A/V (furnizat)</p>  <p>(Alb) (Roșu) (Galben)</p>	<p>AUDIO</p> 	

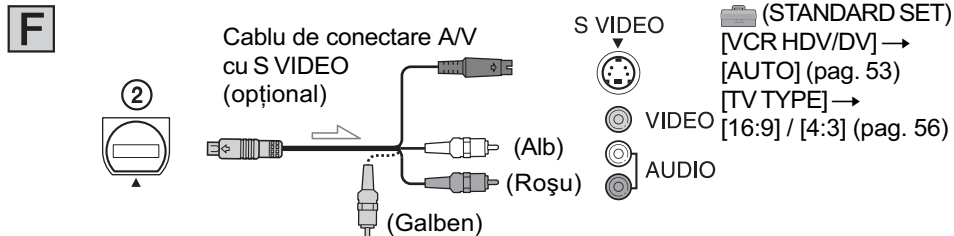
- Pentru obținerea la ieșire a semnalelor audio, este necesar cablul de conectare A/V. Cuplați conectorii alb și roșu ai cablului de conectare A/V la mufa de intrare audio a televizorului.

E		<p>cablu i.LINK (furnizat)</p> 	<p>i.LINK</p> 	<p>(STANDARD SET) [VCR HDV/DV] → [AUTO] (pag. 53) [i.LINK CONV] → [ON HDV → DV] (pag. 56)</p>
----------	---	--	---	---

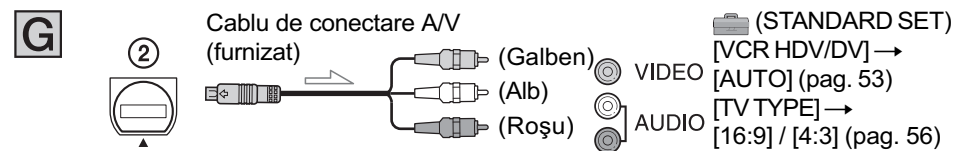
- Televizorul trebuie să fie astfel reglat încât să recunoască faptul că este conectată camera. Consultați manualul de instrucțiuni care însoțește televizorul.

⇒ : Flux de semnal

Tip	La cameră	Cablu	La TV	Reglaje în meniu
-----	-----------	-------	-------	------------------



- Când cuplați numai conectorul S VIDEO (canalul S VIDEO), semnalele audio nu sunt transmise la ieșire. Pentru obținerea la ieșire a semnalelor audio, cuplați conectorii alb și roșu ai cablului de conectare A/V cu un cablu S VIDEO la mufa de intrare audio a televizorului.
- Această conexiune produce imagini de înaltă rezoluție comparativ cu cazul în care este folosit un cablu de conectare A/V (Tip **G**).



Când conectați camera la televizor prin intermediul unui aparat video

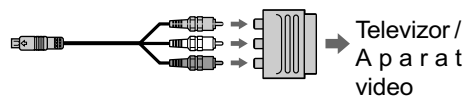
Alegeți una dintre metodele de conectare de la pagina 61, în funcție de mufa de intrare a aparatului video. Conectați camera dvs. video la intrarea LINE IN a aparatului video prin cablul de conectare A/V. Puneți selectorul de intrări al aparatului video în poziția LINE (VIDEO 1, VIDEO 2 etc.).

Dacă televizorul dvs. este mono (are o singură mufă de intrare audio)

Conectați mufa galbenă a cablului A/V la mufa de intrare video, apoi conectați mufa albă (canalul din stânga) sau pe cea roșie (canalul din dreapta) la intrarea audio a televizorului sau a aparatului video.

Dacă televizorul / aparatul dvs. video are un adaptor cu 21 de pini (EUROCONECTOR)

Utilizați adaptorul cu 21 de pini (opțional) pentru a reda imaginile înregistrate.



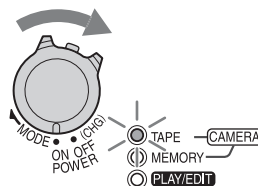
⚠ Observații

- HDMI este o interfață care transmite atât semnale video, cât și audio (High Definition Multimedia Interface - *Interfață multimedia de înaltă definiție*). Conectarea mufei HDMI OUT și a echipamentului extern printr-un cablu, asigură obținerea unei calități înalte a imaginilor și a sonorului digital.
- Dacă veți conecta camera dvs. la televizor folosind mai mult de un tip de cablu pentru a transmite la ieșire imaginile prin altă mufă decât cea i.LINK, ordinea priorității semnalelor la ieșire este următoarea :
HDMI → componente video → S video → audio / video
- Pentru detalii legate de i.LINK, consultați pagina 92.

Utilizarea elementelor meniului

1 Deplasați mai multe trepte comutatorul POWER în direcția indicată de săgeată pentru ca indicatorul corespunzător să devină luminos.

- Indicatorul [CAMERA-TAPE] : reglaje pentru bandă.
- Indicatorul [CAMERA-MEMORY] : reglaje pentru “Memory Stick Duo”.
- Indicatorul [PLAY/EDIT] : reglaje pentru vizualizare/montaj.



2 Atingeți ecranul LCD pentru a selecta elementul de meniu.

Elementele care nu sunt disponibile apar de culoare gri.

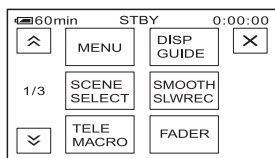
■ Pentru a utiliza trimerile directe ale Meniului personal

Meniul Personal are în plus și trimiteri directe către elementele cele mai frecvent utilizate.

🔍 Observație

- Pentru a adapta Meniul Personal în funcție de preferințele dvs. (pag. 59).

① Atingeți **P-MENU**.



② Atingeți elementul dorit.

Dacă elementul care vă interesează nu apare pe ecran, apăsați / până ce acesta va fi afișat.

③ Selectați elementul dorit, apoi apăsați **OK**.

■ Pentru a utiliza elementele meniului

Pentru a personaliza elementele meniului care nu sunt atașate Meniului personal.

① Atingeți **P-MENU** → [MENU].

② Selectați meniul dorit.

Atingeți / pentru a selecta elementul care vă interesează, după care apăsați **OK**. (Procesul de la pasul ③ este același cu cel de la pasul ②.)

③ Selectați elementul dorit.

④ Personalizați elementul dorit.

După încheierea reglajelor, atingeți **OK** → **X** (*închis*) pentru ca interfața meniului să dispară.

Dacă doriți să nu modificați reglajul, atingeți pentru a reveni la interfața precedentă.

■ Pentru a utiliza elementele meniului în modul simplificat de funcționare

În modul simplificat de funcționare nu este afișat **P-MENU**. Atingeți [MENU] pentru a fi afișată interfața cu meniul index.

Elementele meniului

Elementele de meniu disponibile (●) variază în funcție de indicatorul care este luminos. Aceste funcții sunt aplicate automat în timpul funcționării simplificate (Easy Handycam).

Indicator luminos : TAPE MEMORY PLAY/EDIT Easy Handycam

Meniul CAMERA SET (pag. 39)

SCENE SELECT	●	●	–	AUTO
SPOT METER	●	●	–	–
EXPOSURE	●	●	–	AUTO
WHITE BAL.	●	●	–	AUTO
SHARPNESS	●	●	–	–
SHUTTR SPEED*4	●	●	–	AUTO
AUTOSLW SHTR	●	–	–	ON
AE SHIFT	●	●	–	OFF
CAMERA COLOR	●	●	–	–
WB SHIFT	●	●	–	–
SPOT FOCUS	●	●	–	AUTO
FOCUS	●	●	–	AUTO
TELE MACRO	●	●	–	OFF
FLASH SET	●	●	–	⚡*1 / OFF
SUPER NS	●	–	–	OFF
NS LIGHT	●	●	–	ON
COLOR SLOW S	●	–	–	OFF
ZEBRA	●	●	–	OFF
HISTOGRAM	●	●	–	OFF
SELF-TIMER	●	●	–	●*2
DIGITAL ZOOM	●	–	–	OFF
STEADYSHOT	●	●*4	–	ON
CONV.LENS	●	●*4	–	_*1
DIAL SET*4	●	●	–	–
X.V.COLOR	●	–	–	_*1

Meniul MEMORY SET (pag. 46)

STILL SET	–	●	●	FINE / ●*1
<input type="checkbox"/> ALL ERASE	–	–	●	●
<input type="checkbox"/> FORMAT	–	●	●	–
FILE NO.	–	●	●	_*1
NEW FOLDER	–	●	●	–
REC FOLDER	–	●	●	_*1
PB FOLDER	–	–	●	_*1



Meniul PICT. APPLI. (p. 49)

FADER	●	–	–	OFF
INT. REC-STL	–	●	–	OFF
SLIDE SHOW	–	–	●	–
D. EFFECT	●	–	●	OFF
PICT.EFFECT	●	–	●	OFF
SMTH SLW REC	●	–	–	–
PictBridge PRINT	–	–	●	–
USB SELECT	–	–	●	–
DEMO MODE	●	–	–	ON


Elementele meniului (continuare)

Indicator luminos : TAPE MEMORY PLAY/EDIT Easy Handycam

Meniul EDIT/PLAY (pag. 52)

 VAR. SPD PB	-	-	●	-
 REC CTRL	-	-	●	-
END SEARCH	●	-	●	-

Meniul STANDARD SET (pag. 53)

VCR HDV / DV	-	-	●	AUTO
REC FORMAT	●	-	-	●*1
DV SET DV	●	-	●	SP*1/16:9 WIDE*1/ 16b*1/ -*1
VOLUME	●*4	●*4	●	●*1*3
MIC LEVEL*4	●	-	-	AUTO
LCD/VF SET	●	●	●	-/NORMAL/-/ NORMAL
COMPONENT	●	●	●	1080i / 576i*1
i.LINK CONV	●	-	●	OFF*1
TV TYPE	●	●	●	16:9*1
DISP GUIDE	●	●	●	●
STATUS CHECK	●	-	●	-
GUIDEFAME	●	●	-	OFF
COLOR BAR*4	●	-	-	OFF
DATA CODE	-	-	●	●
 REMAINING	●	-	●	AUTO
REMOTE CTRL	●	●	●	ON
REC LAMP	●	●	-	ON
BEEP	●	●	●	●*1
DISP OUTPUT	●	●	●	LCD PANEL
MENU ROTATE	●	●	●	NORMAL*1
A. SHUT OFF	●	●	●	5 min
CALIBRATION	-	-	●	-
QUICK REC HDV1080i	●	-	-	OFF

Meniul TIME/LANGU. (pag. 59)

CLOCK SET	●	●	●	●*1
WORLD TIME	●	●	●	-*1
LANGUAGE	●	●	●	-*1

*1 Va fi reținută valoarea stabilită pentru această opțiune înainte de trecerea în modul simplificat de funcționare.

*2 Nu poate fi folosită opțiunea camera în modul CAMERA-TAPE.

*3 Disponibilă numai când comutatorul POWER este în poziția PLAY / EDIT.

*4 La modelul HDR-HC7E

Meniul CAMERA SET

Reglaje pentru adaptarea camerei la condițiile de înregistrare

Reglajele implicite sunt marcate cu simbolul ►. Indicatorii din paranteze apar dacă respectivul element este selectat.

Pentru detalii legate de selectarea elementelor de meniu, consultați pag 36.

SCENE SEL. (selecția scenei)

Puteți înregistra imagini în diferite condiții folosind funcția SCENE SELECT.

► AUTO

Selectați această variantă pentru a fi înregistrate imagini în mod automat fără a folosi funcția [SCENE SELECT].

TWILIGHT* (☾) (Amurg)

Selectați aceasta pentru a înregistra imagini în amurg la distanță, fără a pierde atmosfera de înserat.



TWILIT PORTRT (☾) (Portret în amurg)

Selectați această variantă pentru a fotografia persoane și fundaluri folosind blițul.



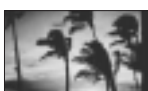
CANDLE (🕯) (Lumânare)

Selectați aceasta pentru a surprinde atmosfera scenelor luminate de lumânări.



SUNRSE SUNSET* (☀) (Răsărit și apus de soare)

Selectați aceasta pentru a păstra atmosfera anumitor momente cum ar fi apusul și răsăritul de soare.



FIREWORKS* (💣) (Focuri de artificii)

Alegeți aceasta pentru a immortaliza focurile de artificii în întreaga lor splendoare.



LANDSCAPE* (🌄) (Peisaj)

Alegeți aceasta pentru a filma clar elemente aflate la distanță. Reglajul permite camerei să evite focalizarea pe un geam sau pe ochiurile unei plase metalice interpusse între camera video și subiect.



PORTRAIT (👤) (Portret pe fundal neutru)

Alegeți această variantă pentru a scoate în evidență subiectul, spre exemplu o persoană sau o floare, în timp ce fundalul este estompat.



SPOTLIGHT* (🎤) (Spot de lumină)

Selectați aceasta pentru a evita ca fețele persoanelor să apară excesiv de albe atunci când sunt iluminate puternic.



BEACH** (🏖) (Plajă)

Alegeți această variantă pentru a evita ca fețele persoanelor filmate să apară întunecate în spații cu lumină puternică sau cu lumină reflectată, cum ar fi vara la plajă.



SNOW** (❄) (Zăpadă)

Selectați aceasta când înregistrați în spații extrem de luminoase sau scene care conțin mult alb, cum ar fi o pârtie de schi; în caz contrar, imaginile vor apărea prea întunecate.



* Opțiunile pot fi reglate pentru a se focaliza numai asupra subiectelor aflate la distanță mare.

** Opțiunile pot fi reglate pentru a nu se focaliza pe subiecte aflate la distanță mică.

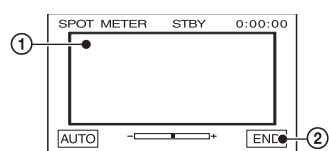
Meniul CAMERA SET (continuare)

Notă

- Dacă folosiți [SCENE SELECT], reglajele pentru [SHUTTR SPEED] (HDR-HC7E) și pentru [WHITE BAL.] sunt anulate.

SPOT METER (exponometrul punctual)

Puteți regla și fixa expunerea în cazul unui subiect, astfel încât acesta să fie înregistrat în condiții de iluminare adecvată, cu toate că există un contrast puternic între subiect și fundal (spre exemplu, în cazul subiectelor aflate pe o scenă sub lumina reflectoarelor).



- ① Atingeți punctul de pe ecran pentru care doriți să reglați și să fixați expunerea.

Apare simbolul .

- ② Atingeți [END].

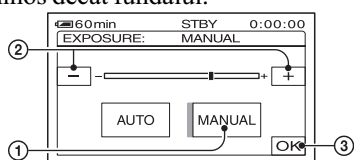
Pentru a reveni la reglarea automată a expunerii, apăsați [AUTO] → [END].

Notă

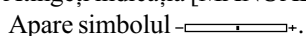
- Dacă folosiți opțiunea [SPOT METER], pentru opțiunea [EXPOSURE] este aleasă în mod automat varianta [MANUAL] (expunerea va trebui reglată manual).



EXPOSURE (expunere)

Puteți stabili în mod manual luminozitatea unei imagini. Ajustați luminozitatea când subiectul este mult mai întunecat sau mai luminos decât fundalul.



- ① Atingeți indicația [MANUAL].

Apare simbolul .

- ② Reglați expunerea atingând  / .

- ③ Atingeți [OK].

Pentru a reveni la reglarea automată a expunerii, apăsați [AUTO] → [OK].

Observație

- Pentru HDR-HC7E :

Puteți efectua și reglaj manual folosind butonul rotativ CAM CTRL (pag. 23).

WHITE BAL. (echilibrul de alb)

Puteți regla echilibrul de culoare în funcție de luminozitatea spațiului în care se înregistrează.

► AUTO

Echilibrul de alb este reglat automat.

OUTDOOR (☀️) (exterior)

Echilibrul de alb este stabilit în mod adecvat pentru următoarele condiții de înregistrare :

- imagini în aer liber
- vederi de noapte, reclame cu neon, focuri de artificii
- răsărit sau apus de soare
- iluminare cu lămpi cu fluorescență care emit lumină similară cu cea naturală.

INDOOR (🏠) (interior)

Echilibrul de alb este stabilit în mod adecvat pentru următoarele condiții de înregistrare :

- imagini de interior
- imagini de la o petrecere
- imagini înregistrate în studiouri unde condițiile de iluminare se modifică rapid
- iluminare cu lămpi video într-un studio, cu becuri cu sodiu sau cu becuri ce emit lumină similară celei incandescente.


ONE PUSH (👉) (o singură apăsare)

Echilibrul de alb va fi stabilit în funcție lumina spațiului în care înregistrați.




- ① Apăsați [ONE PUSH].

- ② Încadrați un obiect alb cum ar fi o bucată de hârtie care să umple ecranul, în aceleași condiții de iluminare în care ulterior veți înregistra subiectul.

- ③ Atingeți simbolul [👉].

Simbolul  va clipi des. După reglarea și memorarea echilibrului de alb, indicatorul încetează a mai clipi.




Note

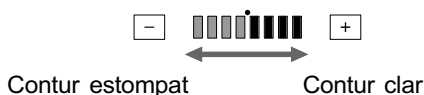
- Alegeți pentru opțiunea [WHITE BAL.] varianta [AUTO] sau ajustați culoarea din [ONE PUSH] când înregistrați la lumina unor becuri fluorescente cu lumină albă sau alb-rece.
- Când selectați [ONE PUSH], continuați să vizizați un obiect alb cât timp indicatorul  clipește des.
- Simbolul  clipește rar dacă [ONE PUSH] nu a putut fi reglat.
- Dacă ați selectat [ONE PUSH], iar simbolul  continuă să clipească și după atingerea butonului [OK], alegeți pentru opțiunea [WHITE BAL.] varianta [AUTO].
- Dacă reglați [White BAL.], [SCENE SELECT] revine la varianta [AUTO].

Observații

- Dacă schimbați acumulatorul când a fost selectată varianta [AUTO] sau când ați transportat camera video din interiorul în exteriorul unei clădiri (sau vice versa), selectați [AUTO] și vizazați cu camera timp de 10 secunde un obiect alb din apropiere pentru ca echilibrul de culoare să fie mai bine reglat.
- Dacă echilibrul de alb a fost reglat folosind facilitatea [ONE PUSH], la modificarea reglajelor din [SCENE SELECT] sau la deplasarea camerei video din exterior în interiorul unei clădiri -ori vice versa- trebuie să reluați procedura [ONE PUSH] pentru reajustarea echilibrului de alb.

SHARPNESS (claritate)

Puteți ajusta claritatea conturilor imaginilor cu ajutorul butoanelor  / . Simbolul  apare când pentru claritate este ales altă valoare decât cea implicită.





SHUTTR SPEED (viteza obturatorului) – HDR-HC7E

Puteți ajusta manual și stabili în mod convenabil viteza obturatorului. În funcție de această viteză, subiectul poate părea nemișcat sau se poate accentua senzația de mișcare a acestuia.

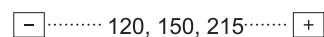
► AUTO

Alegeți această variantă pentru ca viteza obturatorului să fie stabilită automat.

MANUAL (S)

Stabiliți viteza obturatorului cu ajutorul butoanelor  / .

Puteți selecta o viteză a obturatorului cuprinsă între 1/3 și 1/10.000 secunde, când comutatorul POWER este în poziția CAMERA-TAPE, respectiv între 1/3 și 1/425 secunde când comutatorul POWER este în poziția CAMERA-MEMORY.



Mai lent

Mai rapid

Note

- Când viteza obturatorului este cuprinsă între 1/600 și 1/10000 secunde, nu pot fi înregistrate fotografii.
- Dacă, spre exemplu, selectați 1/100 sec, pe ecran apare indicația [100].
- La viteze reduse ale obturatorului, se poate altera reglajul automat al focalizării. Focalizați manual, folosind un trepied etc.
- Când înregistrați la lumina unor tuburi cu descărcări în gaze cum ar fi lămpi cu fluorescență, lămpi cu sodiu sau cu mercur, este posibil ca pe ecran să apară benzi orizontale, în funcție de viteza obturatorului.

Observație




- Puteți efectua și reglaj manual folosind butonul rotativ CAM CTRL (pag. 23).



AUTOSLW SHTR (scăderea automată a vitezei obturatorului)

Dacă pentru [AUTOSLW SHTR] alegeți varianta [ON], viteza obturatorului este redusă automat la 1/25s în spații întunecate.




Meniul CAMERA SET (continuare)




AE SHIFT

Puteți regla expunerea cu ajutorul butoanelor  (întunecos) /  (luminos). Simbolul  și valoarea stabilită apar când pentru [AE SHIFT] este aleasă altă variantă decât cea implicită.




- Atingeți  dacă subiectul este alb sau iluminat puternic din spate ori atingeți  dacă subiectul este negru sau dacă lumina este slabă.
- Puteți regla automat nivelul expunerii alegând o variantă mai luminoasă sau mai întunecată dacă pentru [EXPOSURE] alegeți [AUTO].
- Pentru HDR-HC7E :
Puteți realiza manual reglajul și cu ajutorul butonului rotativ CAM CTRL (pag. 23).

CAMERA COLOR

Puteți regla intensitatea de culoare cu ajutorul butoanelor  / . Simbolul  apare când pentru [CAMERA COLOR] este aleasă altă valoare decât cea din oficiu.

Scade intensitatea de culoare    Crește intensitatea de culoare

WB SHIFT (modificare echilibru de alb)

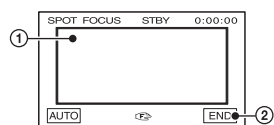
Puteți alege pentru echilibrul de alb valoarea dorită folosind butoanele  / . Simbolul  și valoarea stabilită apar când pentru [WB SHIFT] este aleasă altă mărime decât cea implicită.


Observații

- Când pentru echilibrul de alb este stabilită o valoare scăzută, imaginile au o tentă albastră, iar când valoarea aleasă este mare, imaginile au o tentă roșiatică.
- Pentru HDR-HC7E :
Puteți realiza manual reglajul și cu ajutorul butonului rotativ CAM CTRL (pag. 23).

SPOT FOCUS (focalizare punctuală)

Puteți alege și regla punctul focal pentru un subiect care nu se află în centrul ecranului.



① Atingeți subiectul de pe ecran.
Apare simbolul .

② Atingeți [END].

Pentru a regla automat focalizarea, atingeți [AUTO] → [END] la pasul ①.


Notă





- Dacă reglați [SPOT FOCUS], pentru [FOCUS] este aleasă automat varianta [MANUAL].

FOCUS (focalizare)

Puteți regla manual focalizarea. Apelați la această variantă și când vreți să focalizați asupra unui anumit subiect.



① Atingeți indicația [MANUAL].
Apare simbolul .

② Atingeți unul dintre simbolurile  (pentru a focaliza pe subiecte aflate în apropiere) sau  (pentru focalizarea pe subiecte aflate la distanță mare). Simbolul  apare când nu se poate focaliza mai aproape, iar  când nu se poate focaliza la distanță mai mare.

③ Atingeți [OK].

Pentru a ajusta automat focalizarea, atingeți [AUTO] → [OK] la pasul ①.

Notă


- Distanța minimă necesară dintre camera dvs. video și subiect pentru a obține o focalizare bună este de circa 1 cm în cazul unghiurilor panoramice și de circa 80 cm în cazul înregistrării la distanță.

Observații

- Este mai ușor să focalizați asupra unui subiect dacă deplasați cursorul de zoom spre T (telefoto) până reglați focalizarea, apoi spre W (panoramic) pentru a adapta mărirea pentru înregistrare. Când doriți să înregistrați prim-planul unui subiect, deplasați cursorul de zoom spre W (unghi panoramic), apoi reglați focalizarea.
- Pentru HDR-HC7E :
Puteți efectua și reglaj manual folosind butonul rotativ CAM CTRL (pag. 23).

TELE MACRO (prim planuri)

Opțiunea este utilă pentru înregistrarea subiecților de mici dimensiuni, spre exemplu flori sau insecte. Puteți estompa fundalul, iar subiectul va apărea mai clar.

Când pentru [TELE MACRO] alegeți varianta [ON] (pornit) , mărirea (pag. 22) se deplasează automat spre partea superioară a secțiunii T (Telefoto) permițând înregistrarea subiecților la distanțe de :

- pentru HDR-HC5E : până la 37 cm ;
- pentru HDR-HC7E : până la 45 cm.



Pentru a renunța, apăsați [OFF], sau alegeți pentru mărirea unghi panoramic (secțiunea W).

Note

- Când înregistrați un subiect aflat la distanță, poate fi dificil să focalizați, iar această operație poate dura mai mult timp.
- Când focalizarea automată este greu de realizat, focalizați manual ([FOCUS], p. 42).

FLASH SET (reglarea blițului)

Puteți regla această funcție când folosiți blițul încorporat sau un bliț extern (opțional) care nu este compatibil cu camera dumneavoastră.

FLASH LEVEL

HIGH (ζ+)

Nivelul blițului crește.


► NORMAL (ζ)


LOW (ζ-)


Nivelul blițului scade.


REDEYE REDUC

Puteți evita efectul de ochi roșii activând blițul înainte de înregistrare.

Alegeți pentru [REDEYE REDUC] varianta [ON], apoi apăsați de mai multe ori  (bliț) (pag. 23) pentru a selecta una dintre variante.

 (Reducerea automată a efectului de ochi roșii) : Dacă nu este suficientă lumină în jur, blițul iluminează anticipat înainte de a se declanșa automat pentru înregistrarea propriu-zisă, ca să reducă efectul de ochi roșii.


↓
 (Reducerea forțată a efectului de ochi roșii) : Este folosit întotdeauna blițul și iluminarea anticipată pentru reducerea efectului de ochi roșii.

↓
 (Fără bliț) : Se înregistrează fără bliț.

Notă

- Este posibil ca reducerea fenomenului de ochi roșii să nu aibă efectul dorit în funcție de diferențele individuale și de alte condiții.

SUPER NS (Super NightShot)

Imaginea va fi înregistrată la o sensibilitate de cel mult 16 ori mai mare față de cea a unei înregistrări efectuate folosind funcția NightShot dacă pentru [SUPER NS] este aleasă varianta [ON], în timp ce comutatorul NIGHTSHOT (pag. 24) este, de asemenea, în poziția ON. Pe ecran apare  și indicația ["SUPER NIGHTSHOT"].

Pentru a renunța la reglaj, alegeți pentru [SUPER NS] varianta [OFF] sau puneți comutatorul NIGHTSHOT în poziția OFF.

Note

- Nu folosiți funcțiile NightShot / [SUPER NS] în spații luminoase deoarece pot apărea disfuncționalități.
- Nu acoperiți cu degetele sau cu alte obiecte emițătorul de radiații infraroșii (pag. 103).
- Demontați lentilele de conversie (opțional).
- Când focalizarea automată este greu de realizat, focalizați manual ([FOCUS], p. 42).
- Viteza obturatorului camerei dvs. de luat vederi se modifică în funcție de luminozitate. Dinamica imaginii poate fi diminuată în acest caz.

continuă...

Meniul CAMERA SET (continuare)

NS LIGHT (iluminare NightShot)

Dacă folosiți funcția NightShot (pag. 24) sau [SUPER NS] (pag. 43), veți putea să înregistrați imagini mai clare alegând pentru opțiunea [NS LIGHT] varianta [ON] (stabilită implicit). În acest caz vor fi emise radiații infraroșii (invizibile).

Note

- Nu acoperiți cu degetele sau cu alte obiecte emițătorul de radiații infraroșii (pag. 103).
- Scoateți lentilele de conversie (opționale).
- Distanța maximă de la care puteți filma folosind opțiunea [NS LIGHT] este de aproximativ 3 m.

COLOR SLOW S (Color Slow Shutter)

Când alegeți pentru opțiunea [COLOR SLOW S] varianta [ON], puteți înregistra imagini cu culori mai luminoase, chiar și în spații întunecate.


Pe ecran apare simbolul  și indicația [COLOR SLOW SHUTTER].

Pentru a renunța la funcția [COLOR SLOW S] apăsați [OFF].

Note

- Când focalizarea automată este greu de realizat, focalizați manual ([FOCUS], p. 42).
- Viteza obturatorului camerei dvs. de luat vederi se modifică în funcție de luminozitate. Dinamica imaginii poate fi diminuată în acest moment.

ZEBRA (hașură pentru luminozitate)

În zonele unde luminozitatea este la nivelul prestabilit, pe ecran apar dungii oblice. Această opțiune are rol orientativ, pentru reglarea luminozității. Dacă modificați reglajul implicit, este afișat simbolul . Hașura nu este înregistrată.

► OFF

Hașura nu este afișată.

70

Hașura apare la o luminozitate a ecranului de circa 70 IRE.

100

Hașura apare la o luminozitate a ecranului de circa 100 IRE sau mai mare.

Notă

- Zonele de ecran unde luminozitatea este de aproximativ 100 IRE sau mai mare, pot fi supraexpuse.

Observație

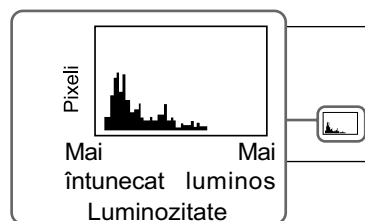
- IRE reprezintă luminozitatea ecranului.

HISTOGRAM (histogramă)

Când pentru opțiunea [HISTOGRAM] alegeți varianta [ON], pe ecran apare interfața [HISTOGRAM] (un grafic care prezintă distribuția tonurilor în imagine).

Acest element este util când reglați expunerea.

Urmărind interfața [HISTOGRAM] puteți regla [EXPOSURE] sau [AE SHIFT]. Elementul [HISTOGRAM] nu va fi înregistrat pe bandă sau pe “Memory Stick Duo”.




Observație

- Partea din stânga a graficului indică zonele întunecate ale imaginii, în timp ce partea din dreapta reprezintă zonele mai luminoase.

SELF-TIMER (cronometrul propriu)

O fotografie este înregistrată după aproximativ 10 secunde.

Apăsați PHOTO când pentru [SELF-TIMER] este aleasă varianta [ON] și apare simbolul .

Pentru a anula numărătoarea inversă atingeți [RESET].

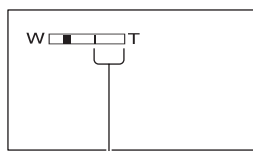
Pentru a renunța la cronometrul propriu selectați [OFF].

Observație

- Cronometrul propriu poate fi comandat și cu ajutorul butonului PHOTO al telecomenzii (pag. 104).

DIGITAL ZOOM (*zoom digital*)

Puteți stabili nivelul maxim de mărire în cazul în care doriți ca imaginea să fie mărită mai mult de 10 de ori (valoare implicită) în timpul înregistrării pe o bandă. Țineți seama însă că atunci când folosiți zoom-ul digital, se diminuează calitatea imaginii.



Partea din dreapta a scalei reprezintă factorul măririi digitale.
Zona corespunzătoare măririi este afișată când selectați nivelul de mărire.

► OFF

Nivelul maxim în cazul măririi realizate optic este 10 ×.


20×

Poate fi obținută o mărire optică de 10×, după care mărire se realizează digital până la 20 ×.

80× (HDR-HC5E)

Poate fi obținută o mărire optică de 10×, după care mărire se realizează digital până la 80×.

STEADYSHOT

Puteți compensa mișcarea nedorită a camerei (variante stabilită implicit [ON]). Alegeți pentru opțiunea [STEADYSHOT] varianta [OFF] () când folosiți un trepied (opțional), pentru ca imaginile să devină mai naturale.

CONV. LENS (*lentile de conversie*)

Când folosiți lentile de conversie opționale, apăsați la această funcție pentru a înregistra beneficiind de o compensare optimă a mișcării involuntare a camerei pentru fiecare lentilă în parte.

► OFF

Alegeți această variantă când lentilele de conversie (opționale) nu sunt utilizate.

WIDE CONV. ()

Alegeți această variantă la folosirea lentilelor de conversie panoramice (opționale).

TELE CONV. ()

Apelați la această variantă când utilizați lentile de conversie pentru distanță (opționale).

DIAL SET (*stabilirea rolului butonului rotativ*) – HDR-HC7E

Puteți selecta un element de meniu al cărui reglaj să fie atribuit butonului rotativ CAM CTRL. Pentru detalii consultați pagina 23.

X.V.COLOR HDV1080i

Când înregistrați, alegeți varianta [ON] pentru a surprinde o gamă cât mai largă de culori.

Diverse culori, cum ar fi culorile strălucitoare ale florilor sau albastrul turcoise al mării vor fi astfel reproduse mai fidel.

Note

- Alegeți pentru [X.V.COLOR] varianta [ON] numai când conținutul înregistrat va fi redat cu un televizor compatibil cu x.v.Color. În caz contrar, alegeți varianta OFF (implicită).
- Dacă filmul înregistrat cu această funcție [ON] este redat de un televizor care nu este compatibil cu x.v.Color, este posibil să nu fie corect reproduse culorile.
- Pentru [X.V.COLOR] nu poate fi aleasă varianta [ON] dacă :
 - formantul înregistrării este DV,
 - este înregistrat un film.

Meniul MEMORY SET

Reglaje pentru “Memory Stick Duo”

Reglajele stabilite implicit sunt marcate cu simbolul ►. Indicatorii din paranteze apar dacă respectivul element este selectat.

Pentru detalii legate de selectarea elementelor de meniu, vezi pag. 36.

STILL SET (reglaje pentru fotografiere)

QUALITY

► **FINE (FINE)**

Sunt înregistrate fotografii de calitate foarte bună.

STANDARD (STD)

Sunt înregistrate fotografii la calitate standard.

Notă

- Pentru calitatea imaginii este automat stabilită varianta [FINE] în timpul funcționării în modul simplificat (Easy Handycam).

IMAGE SIZE

Pentru HDR-HC5E :

► **4,0M ()**

Sunt înregistrate fotografii clare.

3,0M ()

Sunt înregistrate în mod clar fotografii panoramice (cu raportul laturilor 16:9).

1,9 ()

Permite înregistrarea mai multor fotografii, la o claritate suficient de bună.

VGA (0,3M) ()

Permite înregistrarea numărului maxim de fotografii.

Pentru HDR-HC7E :

► **6,1M ()**

Sunt înregistrate fotografii clare.

4,6 M ()

Sunt înregistrate în mod clar fotografii panoramice (cu raportul laturilor 16:9).

3,1 ()

Permite înregistrarea mai multor fotografii, la o claritate suficient de bună.

VGA (0,3M) ()

Permite înregistrarea numărului maxim de fotografii.





Notă

- Opțiunea [ IMAGE SIZE] poate fi reglată numai când comutatorul POWER este în poziția CAMERA-MEMORY.





Capacitatea memoriei “Memory Stick Duo” (MB) și numărul de imagini ce pot fi înregistrate

Când comutatorul POWER este pus în poziția CAMERA-MEMORY

Pentru HDR-HC5E :

	4.0M 2304 × 1728 	3.0M 2304 × 1296 	1.9M 1600 × 1200 	VGA 640 × 480 
64MB	31 75	41 98	65 150	390 980
128MB	63 150	83 195	130 300	780 1970
256MB	110 270	150 355	235 540	1400 3550
512MB	230 550	305 720	480 1100	2850 7200
1GB	475 1100	620 1450	980 2250	5900 14500
2GB	970 2300	1250 3000	2000 4650	12000 30000
4GB	1900 4600	2500 5900	3950 9200	23500 59000

Pentru HDR-HC7E :

	6.1M 2848 × 2136 	4.6M 2848 × 1602 	3.1M 2048 × 1536 	VGA 640 × 480 
64MB	20 49	27 65	40 93	390 980
128MB	41 98	55 130	80 185	780 1970
256MB	75 175	95 235	140 335	1400 3550
512MB	150 360	200 480	295 690	2850 7200
1GB	310 730	415 980	600 1400	5900 14500

	6.1M 2848 × 2136 [6.1M]	4.6M 2848 × 1602 [4.6M]	3.1M 2048 × 1536 [3.1M]	VGA 640 × 480 [VGA]
2GB	630 1500	850 2000	1200 2850	12000 30000
4GB	1250 2950	1650 3950	2400 5700	23500 59000

Când comutatorul POWER este în poziția CAMERA-TAPE*

	4.6M 2848 × 1602 [4.6M]	3.4M 2136 × 1602 [3.4M]	2.3M 2016 × 1134 [2.3M]	1.7M 1512 × 1134 [1.7M]
64MB	27 65	37 85	54 130	72 160
128MB	55 130	74 170	105 260	145 325
256MB	95 235	130 305	195 470	260 590
512MB	200 480	270 630	400 960	530 1200
1GB	415 980	550 1250	820 1950	1050 2450
2GB	850 2000	1100 2600	1650 4000	2200 5000
4GB	1650 3950	2250 5200	3300 7900	4400 9500

* Pentru [IMAGE SIZE] este stabilită varianta :

- [2,3M] pentru HDR-HC5E în format HDV sau DV (16:9),
- [4,6M] pentru HDR-HC7E în format HDV sau DV (16:9),
- [1,7M] pentru HDR-HC5E în format DV (4:3),
- [3,4M] pentru HDR-HC7E în format DV (4:3).

Când comutatorul POWER este pus în poziția PLAY-EDIT*

	1.2M 1440 × 810 [1.2M]	VGA 640 × 480 [VGA]	0.2M 640 × 360 [0.2M]
64MB	100 240	390 980	490 980
128MB	205 490	780 1970	980 1970
256MB	370 890	1400 3550	1750 3550
512MB	760 1800	2850 7200	3600 7200
1GB	1550 3650	5900 14500	7300 14500
2GB	3150 7500	12000 30000	15000 30000
4GB	6300 14500	23500 59000	29500 59000

* Pentru [IMAGE SIZE] este stabilită varianta [1,2M] în format HDV, [0,2M] în format DV (16:9) și [VGA (0,3M)] în format DV (4:3).

Note

- Numerele de imagini sunt măsurate în următoarele condiții :
Sus : pentru calitatea fotografiilor este aleasă varianta [FINE].
Jos : pentru calitatea fotografiilor este aleasă varianta [STANDARD].
- La utilizarea unui card de memorie "Memory Stick Duo" produs de Sony Corporation. Numărul imaginilor ce pot fi obținute la înregistrare depinde de condițiile în care aceasta se desfășoară.
- Disponerea unică a pixelilor senzorului CMOS Clear Vid, marca Sony și sistemul de procesare de imagine (noul Procesor avansat de imagine) vă permit obținerea de rezoluții echivalente ale fotografiilor egale cu dimensiunile descrise.

continuă...

Meniul MEMORY SET (continuare)


ALL ERASE (ștergerea tuturor fișierelor)

Sunt șterse toate imaginile care nu sunt protejate din memoria “Memory Stick Duo” sau din directorul selectat.


- 1 Selectați [ALL FILES] sau [CURRNT FOLDER].

[ALL FILES] : Sunt șterse toate imaginile din memoria “Memory Stick Duo”.

[CURRNT FOLDER] : Sunt șterse toate imaginile din directorul selectat.


- 2 Atingeți de două ori [YES] → .

Note

- Directorul nu va fi șters, chiar dacă ați șters toate imaginile conținute de acesta.
- Cât timp pe ecran apare indicația  Erasing all data...] (*Ștergerea tuturor datelor...*):
 - Nu acționați comutatorul POWER sau alte butoane.
 - Nu scoateți memoria “Memory Stick Duo” din aparat.


FORMAT (formatare)

Unitățile de memorie “Memory Stick Duo” sunt formate din fabrică și nu mai este necesar să fie formate.

Pentru formatare, atingeți de două ori [YES] → .

Este executată operația de formatare și toate imaginile sunt șterse.

Note

- Cât timp pe ecran apare indicația  Formating...] (*Formatare...*):
 - Nu acționați comutatorul POWER sau alte butoane.
 - Nu scoateți memoria “Memory Stick Duo” din aparat.
- Prin formatare, se va șterge complet memoria “Memory Stick Duo”, inclusiv imaginile protejate și directoarele nou create.

FILE NO. (numărul fișierului)

► SERIES

Alocă numere succesive fișierelor chiar dacă unitatea “Memory Stick Duo” este înlocuită cu o alta. Numărătoarea fișierelor este luată de la început când este creat un nou director sau când directorul de înregistrare este înlocuit cu un altul.

RESET

Alegeți această variantă pentru ca numărătoarea fișierelor să înceapă de la 0001 de fiecare dată când este schimbată unitatea de memorie “Memory Stick Duo”.

NEW FOLDER (director nou)




Puteți crea un nou director (de la 102MSDCF la 999MSDCF) pe “Memory Stick Duo”. Când directorul conține 9.999 de imagini este creat în mod automat un alt director pentru stocarea următoarelor imagini.

Atingeți [YES] → .

Note

- Nu puteți șterge directoarele create cu ajutorul camerei video. Va trebui să formatați memoria “Memory Stick Duo” (pag. 48) sau să ștergeți directoarele cu ajutorul unui calculator.
- Numărul de imagini ce pot fi înregistrate pe o unitate de memorie “Memory Stick Duo” descrește pe măsură ce se mărește numărul directoarelor conținute.




REC FOLDER (director de înregistrare)

Selectați directorul care vreți să fie utilizat pentru înregistrare cu ajutorul  /  și atingeți .

Note

- Ca reglaj implicit, imaginile sunt stocate în directorul 101MSDCF.
- Odată înregistrată imaginea într-un director, același director va fi stabilit ca director implicit de redare.

PB FOLDER (director redare)

Selectați directorul de redare cu ajutorul  /  și atingeți .

Meniul PICT.APPLI.

Efecte speciale de imagine sau funcții suplimentare pentru înregistrare/redare

Reglajele stabilite implicit sunt marcate cu simbolul ►. Indicatorii din paranteze apar dacă respectivul element este selectat.

Pentru detalii legate de selectarea elementelor de meniu, vezi pag. 36.

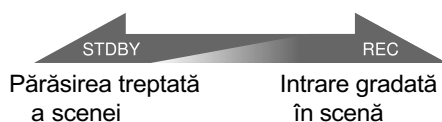
FADER (gradare)

Puteți înregistra tranziția dintre scene cu următoarele efecte adăugate intervalului respectiv :

- 1 Selectați simbolul efectului dorit în [STBY] (la intrarea gradată în scenă) sau [REC] (la părăsirea treptată a scenei), apoi atingeți [OK].
- 2 Apăsăți butonul START/STOP. Indicatorul de gradare încetează să mai clipească și dispare când gradarea se încheie.

Pentru a renunța la această operație înainte de a începe, atingeți indicația [OFF] la pasul ①.

La apăsarea butonului START/STOP, reglajul este anulat.



[WHITE FADER] (gradare dinspre alb)



[BLACK FADER] (gradare dinspre negru)



[MOSAIC FADER] (gradare mozaic)



[MONOTONE] (gradare monocromă)

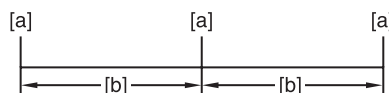
La intrarea gradată în scenă, imaginea se transformă treptat din alb-negru în color.

La părăsirea treptată a unei scene, imaginea se transformă gradat din color în alb-negru.

INT. REC-STL (înregistrarea succesivă a fotografiilor)


Camera video va înregistra câte o fotografie la intervale regulate de timp și le va stoca în memoria "Memory Stick Duo".

Această funcție este utilă pentru a observa deplasarea norilor sau evoluția unei zile etc.



[a] : Momentul înregistrării

[b] : Intervalul de timp dintre înregistrări

- 1 Atingeți indicația [SET] → intervalul de timp dorit (între 1,5 și 10 minute) → [OK] → [ON] → [OK] → [X].
- 2 Apăsăți complet PHOTO. Simbolul  încetează a mai clipi și începe fotografierea la intervale regulate de timp.

Pentru a renunța funcția [INT. REC-STL] alegeți [OFF] la pasul ①.

SLIDE SHOW (succesiune de imagini)

Puteți reda una după alta imaginile din memoria "Memory Stick Duo" sau din directorul de redare selectat (succesiune de imagini).



- 1 Atingeți simbolul [SET] → [PB FOLDER].
- 2 Selectați [ALL FILES (all)] sau [CURRNT FOLDER (T)], după care atingeți [OK]. Dacă selectați [CURRNT FOLDER (T)], toate imaginile din directorul de redare curent selectat în [PB FOLDER] (pag. 48) sunt redare una după alta.
- 3 Atingeți [REPEAT].
- 4 Selectați [ON] sau [OFF] și apăsăți [OK]. Pentru a fi reluată succesiunea de imagini, selectați [ON] (CP). Pentru a fi parcursă o singură dată succesiunea de imagini, selectați [OFF].
- 5 Atingeți [END] → [START].

Continuă...

Meniul PICT.APPLI (continuare)




Pentru a renunța la [SLIDE SHOW], atingeți [END]. Pentru a face o pauză, atingeți [START].

Observație

- Puteți alege prima imagine a succesiunii folosind butoanele  / , înainte de a atinge [START].

D. EFFECT (efecte digitale)

Puteți adăuga efecte digitale înregistrărilor / redărilor.

- ① Atingeți efectul dorit.
- ② Ajustați efectul folosind  / , apoi atingeți .

Efect	Element de reglaj
CINEMA EFECT*	Nu este necesar nici un reglaj.
STILL	Gradul de transparentă al fotografiilor pe care vreți să le suprapuneți peste un film.
FLASH	Intervalul la care se succed cadrele la redarea cadru cu cadru.
TRAIL	Durata de estompare a unei imagini înregistrate accidental.
SLOW SHUTTR*	Viteza obturatorului (1 este 1/25, 2 este 1/12, 3 este 1/6, 4 este 1/3).
OLDMOVIE*	Nu este necesar nici un reglaj.

* Disponibil numai în timpul înregistrării pe bandă.

- ③ Atingeți .
Apare .

Pentru a renunța la opțiunea [D. EFFECT], apoi atingeți [OFF] la pasul ①.

► OFF

Nu este utilizat reglajul [D.EFFECT].

CINEMA EFECT (efect cinematografic)

Puteți adăuga o atmosferă cinematografică înregistrărilor ajustând calitatea imaginilor.

STILL (fotografie)

Puteți înregistra/rede, atingând [STILL], un film suprapunându-l peste o fotografie anterior introdusă în memorie.



FLASH (mişcare fragmentată)

Puteți înregistra/rede un film creând impresia că este alcătuit dintr-o succesiune de fotografii (efect stroboscopic).

TRAIL (imagine accidentală)

Puteți înregistra/rede o imagine care să înlocuiască o imagine nedorit înregistrată.


SLOW SHUTTR (obturator lent) – HDR-HC5E

Viteza obturatorului este redusă. Varianta este recomandată pentru înregistrarea mai clară a unui obiect aflat într-un loc întunecos.

OLD MOVIE (film de altădată)

Puteți asocia imaginilor o atmosferă de film vechi folosind tonalitățile sepia.

Note


- Nu puteți trece la un alt efect digital în timpul înregistrării imaginilor pe o bandă când este selectat [CINEMA EFECT].
- Efectele adăugate imaginilor redade nu sunt transmise la ieșire prin interfața HDV/DV  (i.LINK). La ieșire pot fi transmise numai imagini originale.
- Când folosiți [D.EFFECT], nu puteți utiliza butonul de reluare pentru fotografiile de pe “Memory Stick Duo” .
- Dacă reglați elementul [CINEMA EFECT], [SPOT METER] și [EXPOSURE] revin la varianta [AUTO].
- Pentru HDR-HC5E :
Ajustați manual focalizarea folosind un trepied (opțional) dacă reglarea automată a focalizării este dificil de realizat când este selectat [SLOW SHUTTR] ([FOCUS], pag. 42).

Observație

- Puteți să stocați imaginile cu care s-au realizat montaje cu efecte speciale pe “Memory Stick Duo” (pag. 66) sau să le înregistrați cu un aparat video sau cu un recorder DVD/HDD (pag. 61).

PICT. EFFECT (efecte de imagine)

Puteți adăuga efecte speciale unei imagini în timpul înregistrării sau al redării.

Este afișat simbolul .

► OFF

Nu este folosită opțiunea [PICT. EFFECT].

SKINTONE*

Face ca pielea subiectelor să pară mai fină și mai atrăgătoare.

NEG. ART (negativ)

Culoarea și luminozitatea sunt inversate.



SEPIA

Imaginea este sepie.

B&W (alb-negru)

Imaginile sunt monocrome (alb-negru).

SOLARIZE

Imaginile au un contrast puternic semănând cu o ilustrată.



PASTEL*

Imaginile seamănă cu un pastel.



MOSAIC (mozaic)*

Imaginile par alcătuite din mozaic.



* Disponibile numai în timpul înregistrării pe bandă.

🔊 Notă

- Efectele adăugate la redarea imaginilor nu sunt transmise la ieșire prin interfața HDV/DV (i.LINK). Numai imagini originale pot fi transmise la ieșire.

💡 Observație

- Puteți să stocați imaginile cu care s-au realizat montaje cu efecte speciale pe "Memory Stick Duo" (pag. 66) sau să le înregistrați cu un aparat video sau cu un recorder DVD/HDD (pag. 61).

SMTH SLW REC (înregistrare cursivă cu încetinitorul)

Subiectele și acțiunile care se desfășoară rapid, care nu pot fi surprinse în condiții obișnuite de înregistrare, pot fi filmate cursiv cu încetinitorul timp de 3 secunde. Această facilitate este utilă pentru a înregistra acțiuni în viteză cum ar fi o lovitură la golf sau la tenis.

Apăsați START / STOP din interfața [SMTH SLW REC].

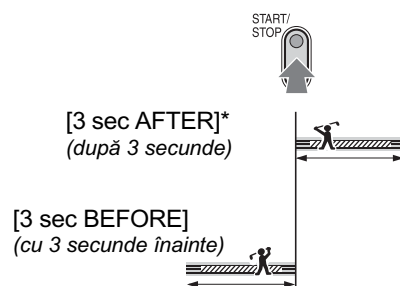
Este înregistrat un film de circa 3 secunde sub forma unuiu de 12 secunde cu încetinitorul.

Dacă dispăre mesajul [Recording...], înregistrarea s-a încheiat.


Atingeți **[SET]**, pentru a regla următoarele :

- [TIMING] (momentul începerii înregistrării)

Selectați punctul de unde să înceapă înregistrarea în momentul apăsării butonului START/STOP. Varianta implicită este [3sec AFTER] (după 3 secunde).



- [RECORD SOUND] (înregistrare sunet)

Dacă alegeți varianta [ON] () , puteți înregistra dialog suplimentar etc. pe lângă filmul redat cu încetinitorul. Varianta implicită este [OFF] (oprit). Sunetele sunt înregistrate câtă vreme este afișată indicația [Recording...].

🔊 Note

- Nu poate fi înregistrat sunet în cazul filmelor cu durata de 3 secunde (aprox).
- Calitatea [SMTH SLW REC] a imaginii este ușor mai redusă comparativ cu cea a înregistrărilor obișnuite.

Pentru a renunța la [SMTH SLW REC], selectați [END].

Continuă...

Meniul PICT.APPLI (continuare)

PictBridge PRINT (imprimare PictBridge)

Pentru detalii, vezi pagina 68.

USB SELECT (selecție USB)

Puteți să conectați camera la calculatorul personal cu ajutorul cablului USB și să vizualizați imaginile la calculator. Puteți totodată să conectați camera la o imprimantă compatibilă PictBridge (pag. 68) folosind această funcție. Pentru detalii, consultați "First Step Guide" furnizat pe CD-ROM.

► MEMORY STICK

Selectați aceasta pentru ca să vizualizați imaginile de pe "Memory Stick Duo" la calculator sau să le transferați la calculator.

PictBridge PRINT

Selectați această variantă când conectați camera la o imprimantă compatibilă PictBridge pentru a imprima direct (pag. 68).

DEMO MODE (modul demonstrativ)

Reglajul din oficiu este [ON] și vă permite să urmăriți timp de circa 10 minute un program demonstrativ. Pentru aceasta scoateți atât caseta, cât și memoria "Memory Stick Duo" din camera video și deplasați comutatorul POWER până ce indicatorul CAMERA-TAPE devine luminos.

Observație

- Demonstrația va fi suspendată în următoarele cazuri :
 - când atingeți ecranul în timpul desfășurării demonstrației.
(Demonstrația va reîncepe după circa 10 minute);
 - când introduceți o casetă sau o unitate "Memory Stick Duo" în aparat ;
 - când deplasați comutatorul POWER pentru a alege alt indicator decât CAMERA-TAPE.

Meniul

EDIT / PLAY







Reglaje pentru realizarea de montaje și pentru redarea în diferite moduri

Pentru detalii legate de selectarea elementelor de meniu, vezi pag. 36.


VAR.SPD PB (diferite viteze de redare)



Vizionarea filmelor se poate desfășura în mai multe moduri.


- ① Atingeți următoarele butoane în timpul redării.

Pentru	Atingeți simbolul
a schimba direcția de redare*	 (cadru)
redarea cu încetinitorul**	 Pentru redarea în direcție inversă :  (cadru) → 
redarea cadru cu cadru	 (cadru) în timpul pauzei de redare. Pentru a inversa direcția :  (cadru) în timpul redării cadru cu cadru.


* În partea de sus, de jos sau pe mijlocul ecranului pot apărea linii orizontale. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

** Imaginile obținute la ieșire prin Interfața HDV/DV  (i.LINK) nu pot fi redare cursiv în modul redare cu încetinitorul.

- ② Atingeți simbolul  → .

Pentru a reveni la redarea obișnuită, atingeți de două ori simbolul  (redare/pauză) (o singură dată în timpul redării cadrelor).

Note

- Nu veți auzi sunetul înregistrat. Imaginile anterior redare pot apărea afectate de zgomot sub formă de mozaic.
- Imaginile în format HDV nu sunt transmise la ieșire prin Interfața HDV/DV  (i.LINK) în timpul pauzei sau al redării în alt mod decât cel obișnuit.

- Imaginile în format HDV pot apărea distorsionate :
 - în timpul căutării imaginilor,
 - în timpul redării în sens invers.
- În formatul HDV, redarea cu încetinitorul în sens opus și redarea inversă cadru cu cadru nu sunt disponibile.

REC CTRL (comanda înregistrării filmelor)

Pentru detalii, vezi pagina 64.

END SEARCH

EXEC

Imaginea cea mai recent înregistrată este redată timp de circa 5 secunde după care se oprește automat.

CANCEL

Încetează modul [END SEARCH].

Notă

- Opțiunea [END SEARCH] nu va mai fi disponibilă odată ce scoateți caseta din aparat după ce ați înregistrat pe bandă.

Meniul

STANDARD SET


Reglaje efectuate în timpul înregistrării pe bandă și alte reglaje de bază

Reglajele stabilite din oficiu sunt marcate cu simbolul ►. Indicatorii din paranteze apar dacă respectivul element este selectat.

Pentru detalii legate de selectarea elementelor de meniu, vezi pag. 36.


VCR HDV / DV

Selectați semnalul care să fie redat. În mod obișnuit alegeți varianta [AUTO].

Când camera este conectată la un alt echipament printr-un cablu i.LINK, selectați semnalul de intrare/ieșire prin Interfața HDV/DV  (i.LINK). Semnalul ales este înregistrat sau redat.


► AUTO

Alegeți această variantă pentru a reda semnale comutând în mod automat între formatele HDV și DV.

La realizarea unei conexiuni i.LINK, comută automat între formatele HDV și DV ale semnalelor și între intrările/ieșirile prin Interfața HDV/DV  (i.LINK).


HDV

Alegeți această variantă pentru a fi redade semnale numai în format HDV.

Pentru o conexiune i.LINK, intră / ies numai semnale în format HDV prin Interfața HDV/DV  (i.LINK) și sunt înregistrate / redade. Puteți selecta aceasta și când conectați camera la calculator etc.

DV

Sunt redade numai porțiunile înregistrate în format DV.

Printr-o conexiune i.LINK, intră / ies numai semnale în format DV prin Interfața HDV/DV  (i.LINK) și sunt înregistrate / redade. Puteți selecta aceasta și când conectați camera la calculator etc.

Notă

- Decuplați cablul i.LINK înainte de a modifica reglajul [VCR HDV/DV]. În caz contrar, este posibil ca echipamentul conectat -spre exemplu un aparat video- să nu recunoască semnalul video al acestei camere.

Continuă...

Meniul STANDARD SET (continuare)

Note

- Când alegeți varianta [AUTO], iar semnalul comută între formatele HDV și DV, este posibil ca imaginea și sunetul să dispară temporar.
- Când pentru [i.LINK CONV] este aleasă varianta [ON HDV → DV], imaginile sunt transmise la ieșire astfel :
 - în varianta [AUTO], semnalele HDV sunt convertite în format DV și transmise la ieșire, iar semnalele DV sunt transmise așa cum sunt ;
 - în varianta [HDV], semnalele HDV sunt convertite în format DV și transmise la ieșire, iar semnalele DV nu sunt transmise la ieșire ;
 - în varianta [DV], semnalele DV sunt transmise așa cum sunt, iar semnalele HDV nu sunt transmise la ieșire.

REC FORMAT

Puteți alege formatul de înregistrare.

▶ HDV1080i (HDV1080i)

Alegeți această variantă pentru a înregistra conform specificațiilor HDV1080i.

DV (DV)

Alegeți această variantă pentru a înregistra în format DV.

Notă

- Dacă transmiteți la ieșire imagini înregistrate ale unui echipament conectat printr-un cablu i.LINK, alegeți varianta corespunzătoare pentru [i.LINK CONV].

DV SET DV

Următoarele funcții sunt disponibile când înregistrați în format DV.

■ REC MODE (mod de înregistrare)

▶ SP (SP)

Înregistrarea casetei se face în modul SP (Standard Play - *Funcționare standard*).

LP (LP)

În varianta LP (Long Play- *Funcționare îndelungată*) durata înregistrării crește de 1,5 ori comparativ cu modul SP.

Note

- Dacă înregistrați în varianta LP, este posibilă apariția zgomotului de tip mozaic sau se poate întrerupe sonorul în cazul în care caseta este redată cu alte camere de luat vederi sau aparate video.
- Când realizați pe o bandă mixaje între înregistrări efectuate în varianta SP și înregistrări în varianta LP, este posibil ca imaginea redată să fie distorsionată sau codul temporal poate să nu fie corect scris între scene.

■ WIDE SELECT (imagini panoramice)

Când înregistrați, puteți alege dimensiunea imaginilor pentru televizorul care urmează a fi conectat. Consultați și instrucțiunile de folosire care însoțesc televizorul.

▶ 16:9 WIDE

Sunt înregistrate imagini pe întreg ecranul pentru un televizor cu raportul laturilor ecranului 16:9 (panoramic).

4:3 (4:3)

Sunt înregistrate imagini pe întreg ecranul pentru un televizor cu raportul laturilor ecranului 4:3.

Notă

- Alegeți varianta corectă pentru opțiunea [TV TYPE] în funcție de televizorul conectat pentru redare (pag. 56).

■ AUDIO MODE (modul audio)

▶ 12BIT

Se înregistrează în modul 12 bit (2 sunete stereo).

16BIT

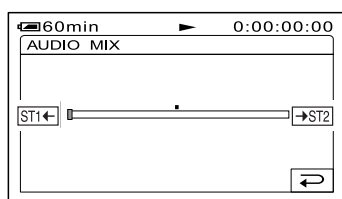
Se înregistrează în modul 16 bit (1 sunet stereo de înaltă calitate).

Notă

- Când înregistrați în format HDV, sonorul este înregistrat în mod automat în format [16BIT].

■ AUDIO MIX (mixaj audio)

În timpul redării, puteți urmări sunetul înregistrat de alte camere video prin copiere audio sau cu un microfon cu 4 canale.



Atingeți **ST1** / **ST2** pentru a stabili echilibrul între sunetul original (ST1) și cel înregistrat ulterior (ST2), apoi atingeți **OK**.

Notă

- Sonorul original (ST1) este transmis la ieșire conform reglajelor stabilite implicit.

VOLUME (Volum)

Atingeți butoanele **-** / **+** pentru a regla volumul (pag. 25).

Observație

- La modelul HDR-HC7E :
Puteți realiza manual reglajul și cu ajutorul butonului rotativ CAM CTRL (pag. 23).

MIC LEVEL (HDR-HC7E)

Puteți regla în mod manual nivelul sonorului înregistrat.

► AUTO

Alegeți această variantă pentru ca nivelul sonorului înregistrat să fie stabilit automat.

MANUAL

Atingeți butoanele **-** / **+** pentru a ajusta nivelul sonor al înregistrării în cursul desfășurării acesteia sau în starea de așteptare.

Pe ecran apare bara de reglaj pentru nivelul sonor al înregistrării. Acest nivel crește pe măsură ce bara se deplasează spre dreapta. Gradația pentru nivelul înregistrării apare când acest nivel este altul decât cel implicit.

Notă

- Folosiți căștile pentru a verifica sunetul în timp ce îl reglați.

LCD / VF SET

Imaginea înregistrată nu va fi afectată de această operație.

■ LCD BRIGHT

(luminozitatea ecranului LCD)

Puteți regla luminozitatea ecranului LCD.

- ① Reglați luminozitatea atingând **-** / **+**.
- ② Atingeți **OK**.

■ LCD BL LEVEL

(iluminarea din spate a ecranului)

Puteți regla iluminarea din spate a ecranului LCD.

► NORMAL

Luminozitate standard.

BRIGHT

Luminozitatea ecranului LCD crește.

Note

- Când conectați camera dvs. video la o sursă externă de alimentare cu energie, este selectată automat varianta [BRIGHT] a acestui reglaj.
- Când selectați varianta [BRIGHT], durata de autonomie a acumulatorului se diminuează puțin la înregistrare.

■ LCD COLOR

(culoarea ecranului LCD)

Puteți regla culoarea ecranului LCD atingând butoanele **-** / **+**.



Intensitate mică
de culoare

Intensitate mare
a culorii

■ VF B. LIGHT

(luminozitatea vizorului)

Puteți regla luminozitatea vizorului.

► NORMAL

Luminozitate standard.

BRIGHT

Luminozitatea vizorului crește.

Note

- Când conectați camera dvs. video la o sursă externă de energie, este selectată automat varianta [BRIGHT] a acestui reglaj.
- Când selectați varianta [BRIGHT], durata de autonomie a acumulatorului se diminuează ușor la înregistrare.

Meniul STANDARD SET (continuare)

COMPONENT

Selectați [COMPONENT] când conectați camera la televizor folosind mufa de intrare pentru componente.


576i

Selectați această variantă când conectați camera la un televizor cu mufă de intrare pentru componente.


▶ 1080i / 576i

Alegeți această variantă când conectați camera la un televizor care are mufă de intrare pentru componente și care este capabil să afișeze semnal 1080i.

i.LINK CONV

Semnalele în format HDV sunt transformate în format DV, iar imaginile sunt transmise la ieșire în format DV prin interfața  HDV/DV (i.LINK).

▶ OFF

Selectați aceasta pentru a transmite la ieșire imagini prin mufa Interfață  HDV/DV (i.LINK) conform reglajelor [RECFORMAT] și [VCR HDV/DV].

ON HDV → DV

Imaginile în format HDV sunt transformate în format DV, iar imaginile în formatul DV sunt transmise la ieșire în format DV.

Note

- Consultați informațiile legate de [VCR HDV/DV] pentru a afla detalii legate de un semnal de intrare prin conexiunea i.LINK (pag. 53).
- Decuplați cablul i.LINK înainte de a regla [i.LINK CONV].

În caz contrar, echipamentul video conectat este posibil să nu poată recunoaște semnalul video de la această cameră de luat vederi.

TV TYPE (tip de televizor)

La redarea imaginilor, semnalul trebuie convertit în funcție de televizorul conectat. Imaginile înregistrate sunt redade în următoarele două moduri.

▶ 16:9

Selectați aceasta pentru a vizualiza imaginile la un televizor panoramic 16:9.

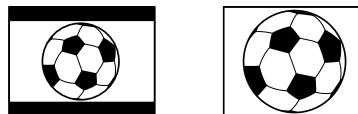
Imagini în format panoramic (16:9) Imagini în format 4:3



4:3

Selectați aceasta pentru a vizualiza imaginile la un televizor standard 4:3.

Imagini în format panoramic (16:9) Imagini în format 4:3



Notă

- Când conectați camera la televizor prin intermediul unui cablu i.LINK pentru a reda o casetă, nu puteți regla opțiunea [TV TYPE].

DISP GUIDE (afișarea indicatorilor de ecran)

Pentru detalii consultați pagina 108.

STATUS CHECK (verificarea configurării)

Puteți verifica varianta de reglaj pentru următoarele elemente :

- [VCR HDV/DV] (când comutatorul POWER este pus în poziția PLAY/EDIT) (pag. 53).
- [COMPONENT] (pag. 56),
- [i.LINK CONV] (pag. 56),
- [TV TYPE] (pag. 56),
- HDMI OUTPUT (pag. 101)

GUIDEFAME (cadru de control)

Puteți afișa un cadru și să verificați dacă subiectul este orizontal sau vertical alegând pentru [GUIDEFAME] varianta [ON]. Cadrul respectiv nu este înregistrat. Apăsăți DISPLAY/BATT INFO pentru ca respectivul cadru să dispară.

🔦 Observație

- Dacă plasați subiectul în punctul de intersecție a ghidajului cadrului, compoziția va fi mai echilibrată.

COLOR BAR (miră)

Puteți afișa mira sau să o înregistrați pe bandă alegând pentru opțiunea [COLOR BAR] varianta [ON]. Aceasta este utilă pentru ajustarea culorilor la monitorul conectat.

DATA CODE (cod de date)

În timpul redării sunt afișate informații înregistrate în mod automat (cod de date) împreună cu imaginile.

▶ OFF

Codul de date nu este afișat.

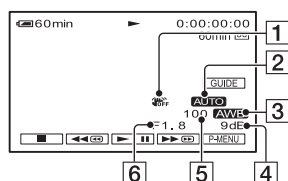
DATE/TIME

Sunt afișate data și ora.

CAMERA DATA

(date privind camera)

Sunt afișate date privind reglarea camerei.



- 1 SteadyShot - oprit
- 2 Expunere
- 3 Echilibru de alb
- 4 Amplificare (gain)
- 5 Viteza obturatorului
- 6 Valoarea aperturii

🔦 Note

- Valoarea expunerii (0EV), viteza obturatorului și valoarea aperturii apar la redarea fotografiilor din “Memory Stick Duo”.
- În cazul imaginilor înregistrate cu ajutorul unui bliț, apare simbolul .
- În interfața DATE/TIME, informațiile privind data și ora sunt afișate în aceeași zonă. Dacă imaginea este înregistrată fără a fi potrivit anterior ceasul, pe ecran vor apărea indicațiile [-- --] și [--:--:--].
- În timpul funcționării în modul simplificat, puteți regla numai [DATE/TIME] (Data și ora).

REMAINING (indicatorul benzii rămase)

▶ AUTO

Este afișat indicatorul benzii rămase pentru circa 8 secunde în următoarele cazuri :

- Dacă treceți comutatorul POWER în pozițiile PLAY/EDIT sau CAMERA-TAPE , caseta fiind introdusă în aparat.
- Când atingeți (redare/pauză).

ON

Indicatorul benzii rămase este afișat mereu.

REMOTE CTRL (telecomandă)

Varianta stabilită implicit este [ON] și ea vă permite să utilizați telecomanda care v-a fost furnizată (pagina 104).

🔦 Observație

- Selectați varianta [OFF] pentru a evita preluarea de către camera video a comenzilor transmise de telecomanda altui aparat video sau a altei camere de filmat.

REC LAMP (indicator luminos pentru înregistrare)

Indicatorul de înregistrare nu va deveni luminos pe perioada cât filmați dacă alegeți varianta [OFF]. Varianta stabilită implicit este [ON].

Continuă...

Meniul STANDARD SET (continuare)

BEEP (semnal sonor)

► ON

La pornirea/oprirea înregistrării sau când acționați afișajul tactil este emis un semnal sonor.

OFF

Nu se aude semnalul sonor și sunetul emis de obturator.

DISP OUTPUT (modalitate de afișare)

► LCD PANEL


Informații cum ar fi codul temporal sunt afișate pe ecranul LCD și în vizor.

V-OUT/PANEL


Informații cum ar fi codul temporal sunt afișate pe ecranul televizorului, pe ecranul LCD și în vizor.

MENU ROTATE (parcurea meniului)

► NORMAL

Elementele de meniu sunt derulate în jos la atingerea butonului .

OPPOSITE (invers)

Elementele de meniu sunt parcurse în sus la atingerea butonului .

A. SHUT OFF (oprirea automată)

► 5 min

Camera video se oprește în mod automat dacă au trecut circa 5 minute în care nu a fost folosită.

NEVER (niciodată)

Camera video nu se oprește niciodată în mod automat.

Notă

- Dacă această cameră video este conectată la o priză de perete, pentru opțiunea [A.SHUT OFF] este aleasă automat varianta [NEVER].

CALIBRATION (calibrare)

Vezi pagina 95.

QUICK REC HDV1080i

Puteți reduce ușor intervalul de timp până la începerea înregistrării -când este reluată redarea- apăsând butonul START / STOP. Această funcție este utilă pentru a compensa intervalul scurs de la apăsarea butonului declanșator.

► OFF

Este posibil ca punctul de începere a înregistrării să fie găsit, însă poate fi înregistrată o tranziție lentă.

ON ()

Este redusă puțin durata până la începerea înregistrării când încercați să înregistrați îndată ce ați pornit camera (puneți comutatorul POWER din poziția CAMERA-TAPE din poziția OFF (CHG) sau dacă încercați să înregistrați când este anulat modul stare de așteptare pentru înregistrare.

Notă

- Dacă pentru [QUICK REC] este selectată varianta [ON], intervalul dintre scene îngheață pentru un moment (se recomandă realizarea unui montaj pe calculator).

Observație

- Dacă starea de așteptare pentru înregistrare durează mai mult de circa 3 minute, tamburul va înceta să se rotească, iar starea de așteptare este anulată. Aceasta pentru a proteja banda și pentru a se evita consumul inutil al energiei acumulatorului.

Meniul



TIME/LANGU.

Pentru detalii legate de selectarea elementelor de meniu, vezi pag. 36.

CLOCK SET (potrivirea ceasului)

Vezi pagina 13.

WORLD TIME (diferența de fus orar)

Puteți stabili diferența de fus orar atunci când utilizați camera în străinătate. Alegeți diferența de timp corespunzătoare atingând  / , iar indicația ceasului va fi reglată conform acestei diferențe. Dacă pentru diferența de fus orar alegeți valoarea 0, ceasul va reveni la ora potrivită inițial.

LANGUAGE (limba folosită)

Puteți alege limba care să fie utilizată pentru afișarea informațiilor pe ecran.

- În cazul în care nu găsiți limba dvs. maternă printre cele indicate mai sus, camera video vă pune la dispoziție varianta [ENG[SIMP]] (engleză simplificată).



Particularizarea Meniului Personal

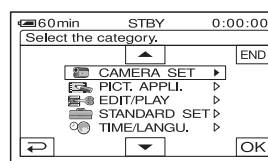
Puteți să adăugați oricărui Meniu Personal elementele dorite și să particularizați acel meniu corespunzător fiecărei poziții a comutatorului POWER. Este o facilitate utilă pentru a adăuga Meniului Personal elementele de reglaj pe care le utilizați în mod frecvent.

Adăugarea unui element de meniu

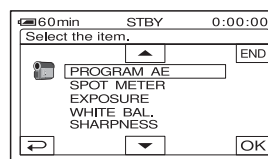
Puteți adăuga până la 28 de elemente de meniu pentru fiecare poziție a comutatorului POWER. Ștergeți elementele de meniu mai puțin importante pentru a adăuga altele noi.

1 Atingeți → [P-MENU SET UP] → [ADD].

Dacă elementul de meniu dorit nu este afișat, atingeți  / .



2 Atingeți / pentru a selecta o categorie de meniu, apoi atingeți simbolul .



3 Atingeți / pentru a selecta elementul de meniu dorit, apoi atingeți simbolul → [YES] → .

Elementul de meniul este adăugat la sfârșitul listei.

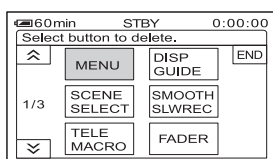
Continuă...

Particularizarea Meniului Personal (continuare)

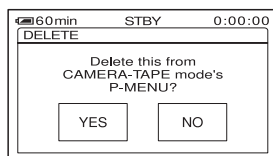
Ștergerea unui element de meniu

1 Atingeți [P-MENU] → [P-MENU SET UP] → [DELETE].

Dacă elementul de meniu dorit nu este afișat, atingeți [▲] / [▼] .



2 Atingeți elementul de meniu care vreți să fie șters.



3 Atingeți [YES] → [X].

Notă

- Nu puteți șterge [MENU] și [P-MENU SET UP].

Stabilirea ordinii elementelor de meniu afișate în Meniul Personal

1 Atingeți [P-MENU] → [P-MENU SET UP] → [SORT].

Dacă elementul de meniu dorit nu este afișat, atingeți [▲] / [▼] .

2 Atingeți elementul de meniu care vreți să fie mutat.

3 Atingeți [▲] / [▼] pentru a deplasa elementul de meniu în poziția dorită.

4 Atingeți simbolul [OK].

Pentru a rearanja mai multe elemente, repetați pașii de la 2 la 4.

5 Atingeți [END] → [X].

Notă

- Nu puteți muta [P-MENU SET UP].

Inițializarea Meniului Personal (Reset)

Atingeți [P-MENU] → [P-MENU SET UP] → [RESET] → [YES] → [YES] → [X].

Dacă elementul de meniu dorit nu este afișat, atingeți [▲] / [▼] .

Copierea pe un alt echipament cum ar fi un aparat video, un recorder DVD/HDD etc.

Conectați camera video la o priză de perete folosind adaptorul de rețea pentru această operație (pag. 10). Consultați și manualele de instrucțiuni care însoțesc echipamentele care urmează a fi conectate.

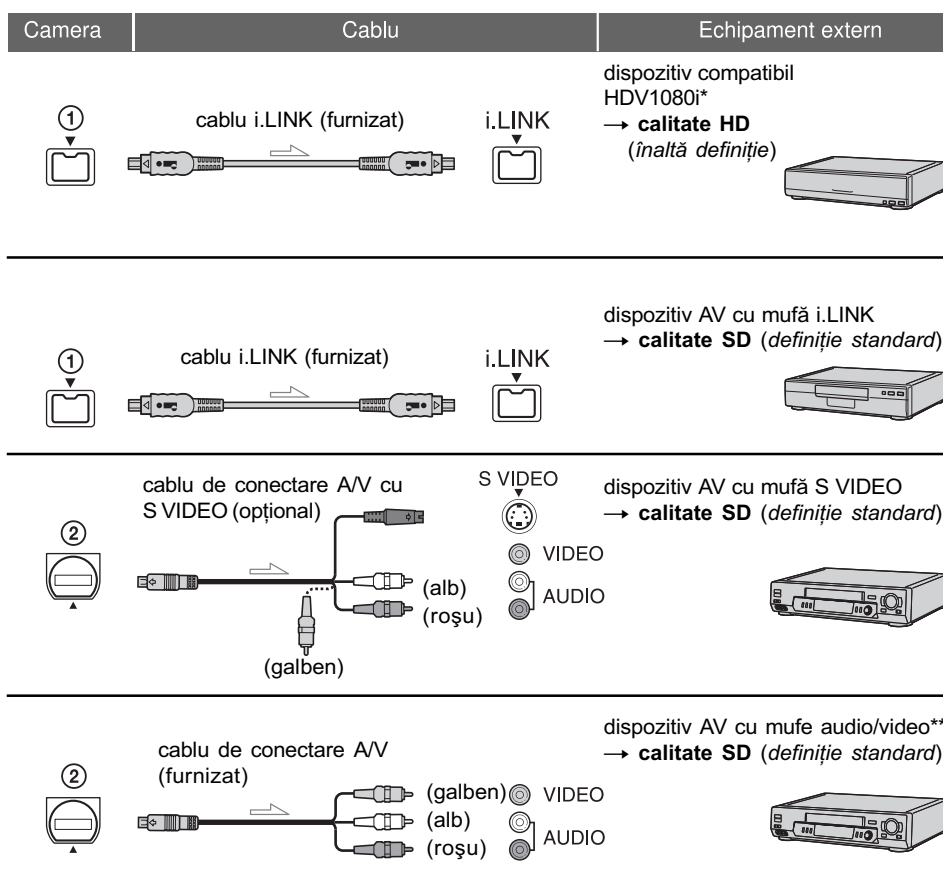
Conectarea la echipamente externe

Metoda de conectare și calitatea imaginii vor diferi în funcție de aparatul video sau de recorder-ul DVD/HDD și de conectorii utilizați.

Observație

- Facilitatea [CONNECTGUIDE] recomandă metoda de conectare adecvată în cazul echipamentului pe care îl folosiți (pag. 28).

⇨ : Flux de semnal



* Este necesară o mufă i.LINK compatibilă cu specificațiile HDV 1080i. Pentru detalii, consultați documentația care însoțește echipamentul respectiv.

** Când conectați camera la un echipament monofonic, cuplați mufa galbenă a cablului de conectare A/V la mufa video a echipamentului și pe cea albă (canalul din stânga) sau pe cea roșie (canalul din dreapta) la mufa audio a echipamentului.

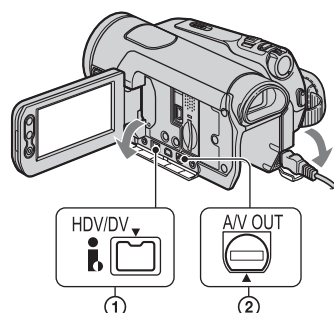
Copierea pe un alt echipament cum ar fi un aparat video, un recorder DVD/HDD etc. (continuare)

Note

- Nu puteți copia imagini folosind cablul HDMI.
- Imaginile înregistrate în format DV sunt redatate ca imagini SD (definiție standard), indiferent de conexiune.

Mufe ale camerei video

Desfaceți capacul mufelor și conectați cablul.



Folosirea unui cablu i.LINK (furnizat)

Alegeți reglajele necesare din tabelul de mai jos și aplicați-le în meniu.

Notă

- Decuplați cablul i.LINK înainte de a modifica aceste reglaje ; în caz contrar aparatul video sau recorder-ul DVD/HDD este posibil să nu identifice corect semnalul video.

Format înregistrat	Format copiat	Reglaje în meniu	
		[VCR HDV/DV]	[i.LINK CONV]
Numai HDV	HDV* ¹	[AUTO] sau HDV	[OFF]
	DV	[AUTO]	[ON HDV → DV]
HDV și DV mixat	HDV* ¹	[AUTO] sau HDV* ²	[OFF]
	DV	[AUTO]* ³	[ON HDV → DV]
Numai DV	DV	[AUTO] sau DV	–

*¹ Aparatul video sau recorderul DVD/HDD trebuie să fie compatibil cu specificațiile HDV 1080i.

*² Secțiunile înregistrate în format DV nu pot fi copiate.

*³ Pot fi copiate atât secțiunile înregistrate în format DV, cât și cele în format HDV.

Note

- Când pentru [VCR HDV / DV] este aleasă varianta [AUTO], iar semnalul comută între HDV și DV, imaginea și sunorul dispar temporar.
- Dacă atât player-ul, cât și recorder-ul sunt compatibile cu HDV1080i -spre exemplu HDR-HC5E / HC7E- și sunt conectate cu un cablu i.LINK, după pauză sau oprire și reluarea redării, imaginile vor prezenta întreruperi sau vor fi grosiere în punctul respectiv.
- Alegeți pentru [DISP OUTPUT] varianta [LCD PANEL] (varianta implicită) când conectați printr-un cablu A/V (furnizat) (pag. 58).

Când conectați printr-un cablu A/V cu S VIDEO (opțional)

Realizați conexiunea printr-o mufă S video în loc de mufa video (galbenă) deoarece astfel se vor obține imagini cu fidelitate superioară. Sonorul nu va fi transmis la ieșire când cuplați numai cablul S VIDEO.

Copierea cu un alt echipament

1 Pregătiți camera video pentru a reda.

Introduceți caseta înregistrată în compartimentul camerei video. Deplasați comutatorul POWER până ce indicatorul PLAY/EDIT devine luminos.

2 Când copiați cu aparatul video introduceți o casetă pentru a înregistra. Când copiați cu un recorder DVD, introduceți un disc DVD pentru a înregistra.

- Dacă aparatul video are un selector de intrări, puneți-l în poziția corespunzătoare, cum ar fi : video input1 (intrare video 1) și video input2 (intrare video 2) etc.

3 Conectați dispozitivul de înregistrare (aparat video sau recorder DVD/HDD) la camera dvs. de luat vederi.



Consultați pagina 61 pentru a afla detalii legate de conectare.

4 Porniți redarea benzii aflate în camera de luat vederi și înregistrarea la aparatul video sau la recorder.



Pentru detalii, consultați și instrucțiunile de utilizare ce însoțesc dispozitivul de înregistrare.

5 Opriți camera și echipamentul de înregistrare când copierea casetei se încheie.

Note

- Când efectuați conectarea printr-un cablu de A/V, alegeți pentru [TV TYPE] varianta corespunzătoare echipamentului de redare folosit (TV etc.), pag. 56.
- Pentru a fi înregistrate data/ora și informațiile legate de reglaje când camera este conectată prin cablul A/V, acestea trebuie să fie afișate pe ecran (pag. 57).
- Prin Interfața HDV/DV  (i.LINK) nu puteți obține la ieșire următoarele :
 - indicatori,
 - montaje de imagini realizate cu [PICT. EFFECT] (pagina 51) sau [D.EFFECT] (pagina 50),
 - titluri înregistrate cu alte camere video.
- Imaginile înregistrate în format HDV nu sunt transmise la ieșire prin interfața HDV/DV  (i.LINK) în timpul pauzei de redare sau al altor moduri de redare în afara celui obișnuit.

- Țineți seama de următoarele când realizați conexiunea printr-un cablu i.LINK :
 - imaginea înregistrată devine grosieră când imaginea este în stare de pauză la cameră în timpul înregistrării cu un aparat video sau cu un recorder DVD/HDD ;
 - este posibil să nu fie afișat sau înregistrat codul de date (data / ora / date privind configurarea camerei) în funcție de echipament sau de aplicația folosită ;
 - nu puteți înregistra separat imaginea și sunetul.
- Când copiați cu un recorder DVD de la camera dvs. video, printr-un cablu i.LINK, se poate întâmpla să nu puteți acționa camera de la echipamentul DVD de înregistrare, chiar dacă manualul de instrucțiuni indică faptul că operația posibilă.

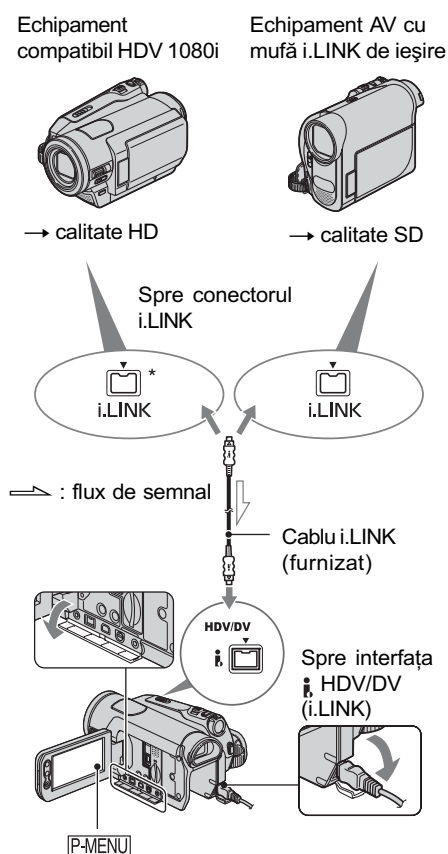
Dacă puteți stabili modul de intrare HDV sau DV pentru recorder-ul dvs. DVD și dacă puteți introduce / transmite la ieșire imagini, urmați pașii de la “Copierea cu un alt echipament”.
- Când folosiți un cablu i.LINK, semnalele video și sonore sunt transmise în mod digital, conducând la obținerea de imagini de înaltă calitate.
- Când este conectat un cablu i.LINK, formatul semnalului de ieșire (**HDVout ** sau **DVout **) va fi indicat pe ecranul LCD al camerei.

Înregistrarea imaginilor redade de un aparat video

Puteți înregistra pe bandă imagini redade de un aparat video. Scenele pot fi înregistrate ca fotografii în memoria “Memory Stick Duo”. Aveți grijă să introduceți mai întâi o casetă sau un card de memorie “Memory Stick Duo” în camera video.

Puteți conecta camera dvs. video la un aparat video folosind un cablu i.LINK.

Conectați camera la o priză de perete folosind adaptorul de rețea furnizat pentru această operație (pag. 10). Consultați manualele de instrucțiuni care însoțesc echipamentele care urmează a fi conectate.



* Pentru această operație aveți nevoie de un conector i.LINK care să fie compatibil cu specificațiile HDV 1080i.

Înregistrarea filmelor



1 Deplasați comutatorul **POWER** pentru ca indicatorul **PLAY/EDIT** să devină luminos.

2 Stabiliți semnalul de intrare pentru camera video.

Alegeți pentru [VCR HDV/DV] varianta [AUTO] când înregistrați după un echipament compatibil cu formatul HDV. Alegeți pentru [VCR HDV/DV] varianta [DV] sau [AUTO] când înregistrați după un echipament compatibil cu formatul DV (pag. 53).


3 Conectați aparatul video, ca player, la camera dvs. de luat vederi.



Notă

- Când cablul i.LINK este conectat, formatul semnalului de intrare (**HDVIN  sau DVIN **) va fi indicat pe ecranul LCD al camerei video. (Acest indicator poate fi prezent pe afișajul echipamentului de redare, însă nu va fi înregistrat.)

4 Introduceți caseta în aparatul video.

5 Acționați camera video pentru a înregistra filme.

Atingeți **P-MENU** → [ REC CTRL] → [REC PAUSE].


Dacă elementul dorit nu este afișat pe ecran, atingeți  /  până ce acesta este afișat.

6 Începeți redarea casetei cu aparatul video.

Imaginea redată de aparatul conectat apare pe ecranul LCD al camerei video.


7 Atingeți [REC START] în punctul în care doriți să înceapă înregistrarea.

8 Opriți înregistrarea.

Atingeți  (stop) sau indicația [REC PAUSE].

9 Atingeți  → .

Note

- Pentru a efectua această operație este necesar un cablu i.LINK.
- Nu puteți înregistra programe TV folosind interfața HDV/DV  (i.LINK).
- Puteți înregistra imagini de la echipamentele DV numai în format DV.
- Țineți seama de următoarele când realizați conexiunea printr-un cablu i.LINK :
 - imaginea înregistrată devine grosieră când este în stare de pauză la cameră în timpul înregistrării cu un aparat video ;
 - nu puteți înregistra separat imaginea și sunetul ;
 - dacă înregistrarea face o pauză sau este oprită după care este reluată, este posibil ca imaginile să nu fie înregistrate cursiv.
- Când la intrare este primit un semnal video în format 4:3, acesta va apărea pe ecranul camerei având benzi negre în partea din stânga și din dreapta ale imaginii.

Înregistrarea fotografiilor

1 Parcurgeți pașii de la 1 la 4 ai procedurii “Înregistrarea filmelor”.

2 Porniți redarea casetei.

Imaginile de la aparatul video apar pe ecranul camerei dvs. de luat vederi.


3 Apăsați ușor butonul PHOTO în dreptul scenei pe care doriți a o înregistra. Verificați imaginea și apoi apăsați complet butonul.

Copierea imaginilor de pe bandă pe “Memory Stick Duo”



Puteți înregistra o scenă care vă interesează, a unui film de pe bandă, pe “Memory Stick Duo” sub formă de fotografie. Verificați dacă în aparat sunt introduse o casetă video înregistrată și o unitate “Memory Stick Duo”.

1 Deplasați mai multe trepte comutatorul POWER pentru ca indicatorul PLAY/EDIT să devină luminos.

2 Căutați și înregistrați scena dorită.

Atingeți simbolul  (redare) pentru a fi redată banda, apoi apăsați ușor PHOTO în dreptul scenei pe care vreți să o înregistrați. Verificați imaginea pe ecran după care apăsați complet respectivul buton.

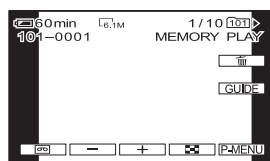
Note



- Sunt reținute data și ora la care imaginea este înregistrată pe bandă sau stocată pe cardul “Memory Stick Duo”. La camera video, sunt afișate data și ora la care imaginea este înregistrată pe bandă. Datele privind reglajele camerei care au fost stocate pe bandă nu pot fi înregistrate în memoria “Memory Stick Duo”.
- La redarea în formatul HDV, fotografiile vor avea dimensiune fixă de [ 1.2M], iar redarea în formatul DV, fotografiile vor avea dimensiune fixă de [ 0.2M] (16:9) sau [VGA (0,3M)] (4:3) (pag. 47).
- Nu puteți înregistra fotografii când folosiți funcția de mărire la redare (PB zoom).

Ștergerea imaginilor înregistrate de pe “Memory Stick Duo”

1 Deplasați comutatorul POWER pentru ca indicatorul PLAY/EDIT să devină luminos.

2 Atingeți indicația .







3 Selectați, folosind  / , imaginea pe care vreți să o ștergeți.

4 Atingeți  → [YES].

Note

- Imaginile nu mai pot fi restaurate după ce au fost șterse.
- Imaginile nu pot fi șterse când cardul de memorie “Memory Stick Duo” folosit are clapetă de protecție la scriere și aceasta este pusă în poziția blocat (pag. 89) sau când imaginea selectată este protejată (pag. 67).

Observații

- Pentru a șterge simultan toate imaginile, selectați [ ALL ERASE] (pag. 47).
- Pentru a șterge imaginile din interfața index (pag. 26). Puteți căuta mai ușor imaginile pe care doriți să le ștergeți afișând câte 6 imagini simultan.
Atingeți indicația  → [ DELETE] → imaginea pe care vreți să o ștergeți →  → [YES].
- Imaginile nu pot fi șterse când cardul de memorie “Memory Stick Duo” folosit are clapetă de protecție la scriere și aceasta este pusă în poziția blocat (pag. 110) sau când imaginea selectată este protejată

Atașarea unor informații speciale imaginilor înregistrate pe “Memory Stick Duo”


Dacă utilizați o unitate de memorie “Memory Stick Duo” care are clapetă de protecție la scriere, aveți grijă ca aceasta să nu fie pusă în poziția blocat (pag. 89).

Alegerea fotografiilor care să fie tipărite – Marcajul de imprimare

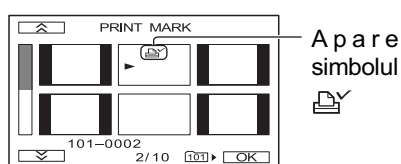
Pentru a selecta cu ajutorul camerei video imaginile ce urmează a fi imprimate este utilizat standardul DPOF (Digital Print Order Format).

Marcând astfel imaginile pe care doriți să le imprimați, nu va mai fi necesară reselectarea lor în momentul imprimării. (Nu puteți specifica numărul de pagini imprimate.)

1 Deplasați mai multe trepte comutatorul POWER pentru ca indicatorul PLAY/EDIT să devină luminos.

2 Atingeți [MEMORY] →  → [SET] → [PRINT MARK].

3 Atingeți imaginea pe care vreți să o imprimați ulterior.



4 Atingeți [OK] → [END].

Note


- Pentru a renunța la marcajul pentru imprimare, atingeți din nou, la pasul 3, imaginea al cărui marcaj de imprimare doriți să îl înlăturați.

- Nu atașați marcaje de imprimare imaginilor preluate cu camera dvs. de luat vederi dacă unitatea “Memory Stick Duo” conține deja imagini înregistrate cu alte dispozitive, care sunt însoțite de astfel de marcaje. Este posibil ca prin noua operație de atașare a marcajelor de imprimare să fie modificată informația corespunzătoare imaginilor preluate de la celelalte dispozitive.

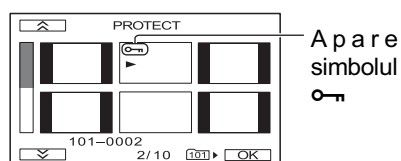
Evitarea ștergerii accidentale – Protecția imaginilor

Puteți selecta și marca imaginile astfel încât să evitați ștergerea lor accidentală.

1 Deplasați mai multe trepte comutatorul POWER pentru ca indicatorul PLAY/EDIT să devină luminos.

2 Atingeți [MEMORY] →  → [SET] → [PROTECT].

3 Atingeți imaginea pe care vreți să o protejați.



4 Atingeți [OK] → [END].

Notă

- Pentru a renunța la protecția unei imagini, atingeți din nou, la pasul 3, imaginea respectivă.

Imprimarea imaginilor înregistrate

(Imprimante compatibile cu standardul PictBridge)

Puteți printa fotografii folosind o imprimantă compatibilă cu standardul PictBridge chiar dacă nu aveți la dispoziție un calculator.

PictBridge

Conectați adaptorul de rețea la o priză de perete pentru a alimenta camera video (pag. 10).

Introduceți în camera video unitatea de memorie "Memory Stick Duo" pe care sunt înregistrate fotografiile și porniți imprimanta.


Conectarea camerei dvs. de luat vederi la imprimantă

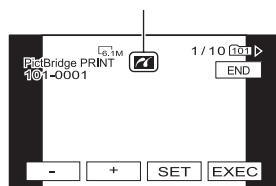
1 Deplasați mai multe trepte comutatorul POWER astfel încât indicatorul PLAY/EDIT să devină luminos.

2 Conectați mufa USB a camerei video la imprimantă, folosind cablul USB.

Pe ecran apare automat [USB SELECT].

3 Atingeți [PictBridge PRINT].

După ce este efectuată conexiunea, pe ecran apare simbolul  (conectare PictBridge).




Va fi afișată una dintre fotografiile stocate în memoria "Memory Stick Duo".


Notă

- Nu putem garanta funcționarea modelelor care nu sunt compatibile cu formatul PictBridge.



Observație

- Puteți acționa și selectând succesiv următoarele comenzi :



– [P-MENU] → [MENU] →  (PICT. APPLI.) → [USB SELECT] → [PictBridge PRINT];

– [P-MENU] → [MENU] →  (PICT. APPLI.) → [PictBridge PRINT].

Imprimare

1 Selectați, folosind  / , imaginea ce urmează a fi imprimată .

2 Atingeți [SET] → [COPIES].

3 Selectați folosind  / , numărul de exemplare de imprimat.

Puteți stabili imprimarea a cel mult 20 de exemplare pentru fiecare imagine.

4 Atingeți [OK] → [END].


Pentru a imprima data/ore pe imagine, atingeți [SET] → [DATE/TIME] → [DATE] sau [DAY&TIME] → [OK].

5 Atingeți [EXEC] → [YES].

La finalul imprimării, indicația [Printing...] dispare de pe ecran și apare din nou interfața de selecție a imaginilor.

Atingeți indicația [END] când se încheie imprimarea.

Note

- Consultați instrucțiunile de folosire pentru a afla ce imprimante pot fi utilizate.
- Nu încercați să efectuați următoarele operații când este afișat pe ecran simbolul . Este posibil ca operațiile să nu fie corect realizate.
 - Să acționați comutatorul POWER ;
 - Să deconectați cablul USB de la imprimantă;
 - Să scoateți cardul de memorie “Memory Stick Duo” din camera de luat vederi.
- Dacă imprimanta nu mai funcționează, deconectați cablul USB, opriți imprimanta, apoi reporniți-o și reluați operația de tipărire de la început.
- Anumite imprimante este posibil să elimine anumite zone de sus, de jos sau laterale ale imaginii. Mai ales în cazul în care imaginea este înregistrată în format 16:9, vor fi tăiate zone largi din partea stângă și din cea dreaptă ale imaginii.
- Este posibil ca unele modele de imprimante să nu accepte funcția de printare a datei/orei. Consultați instrucțiunile de folosire ale imprimantei pentru a afla detalii.
- Nu putem garanta imprimarea imaginilor înregistrate cu alt dispozitiv decât această cameră.
- PictBridge reprezintă un standard industrial stabilit de Camera & Imaging Products Association (CIPA). Puteți tipări fotografia fără a utiliza un calculator, conectând o imprimantă direct la o cameră video digitală sau la un aparat de fotografiat digital, indiferent de producătorul aparatului.

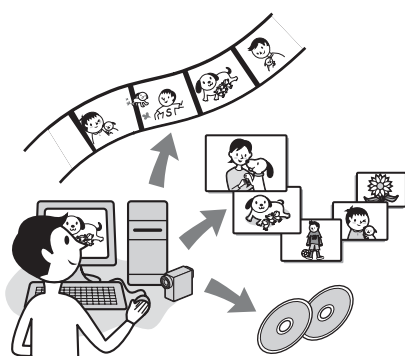
Utilizarea unui calculator

Ce puteți face cu un calculator Windows

După ce instalați aplicația software “Picture Motion Browser” de pe CD-ROM-ul furnizat pe un calculator Windows, puteți beneficia de operațiile prezentate în continuare :

Notă

- Nu puteți instala aplicația software “Picture Motion Browser” pe un calculator Macintosh.



Principalele funcții

■ Importul filmelor înregistrate cu camera dvs.

Puteți să importați filme pastrând calitatea HD a imaginilor, așa cum au fost înregistrate.

■ Vizionarea filmelor importate la un calculator

Puteți să gestionați filmele și fotografiile după data și ora înregistrării și să le selectați pe cele pe care vreți să le vizualizați, cu ajutorul imaginilor în miniatură corespunzătoare. Imaginile în miniatură pot fi mărite și redat ca o succesiune de imagini.

■ Realizarea de montaje ale imaginilor importate pe calculator

Puteți realiza montaje ale filmelor și ale fotografiilor importate pe un calculator.

■ Crearea unui disc

Puteți crea un DVD-video care să conțină filmele importate. Calitatea imaginilor de pe disc va fi SD (calitate standard).

■ Exportul filmelor importate de la calculator la camera video

Puteți transmite înapoi la camera de luat vederi, filme care au fost anterior importate pe calculator de la camera dvs. video, pastrând calitatea HD a imaginilor.

Despre Ghidul de inițiere

Ghidul de inițiere (“First Step Guide”) este un manual electronic de instrucțiuni pe care îl puteți consulta cu ajutorul calculatorului.

Acest manual descrie operațiile de bază, de la conectarea inițială a camerei video la calculator și realizarea primelor reglaje, până la funcționarea generală atunci când folosiți pentru prima dată aplicația software “Picture Motion Browser” de pe CD-ROM (furnizat). Consultați secțiunea “Instalarea Ghidului de inițiere pe calculator” (pag. 72), porniți Ghidul de inițiere și urmați instrucțiunile.

Despre funcția “Help” a aplicațiilor software

Facilitatea Help explică exhaustiv funcțiile pentru oricare aplicație software. Consultați documentația Help pentru a afla detalii suplimentare după ce ați citit cu atenție “Ghidul de inițiere”. Pentru afișarea informațiilor Help, faceți clic pe semnul de întrebare [?] de pe ecran.

Note

- Poate fi necesar să efectuați anumite reglaje la camera video când importați filmele la un calculator folosind aplicațiile software de montaj disponibile în comerț. Pentru detalii suplimentare, consultați “Ghidul de inițiere”.
- Consultați următoarele adrese de internet unde este asigurată asistență pentru clienții “Picture Motion Browser”
<http://www.sony.net/support-disoft/>

Cerințe de sistem

Când folosiți “Picture Motion Browser”

SO: Microsoft Windows 2000 Professional, Windows XP Home Edition, Windows XP Professional, Windows XP Media Center Edition.

Este solicitată instalarea standard.

Pentru procesarea imaginilor brute HD, este necesar Windows XP SP2.

Nu este garantată funcționarea dacă mediul de operare constă într-un sistem de operare actualizat (upgrade) sau într-unul multi-boot.

Procesor :

- Intel Pentium 4, la 2,8GHz sau mai rapid (se recomandă Intel Pentium 4 la 3,2 GHz sau mai rapid, Intel Pentium D sau Intel Core Duo)
- Pentru procesarea exclusivă a conținutului de imagini SD (definiție standard), este necesar Intel Pentium III, la 1 GHz sau mai rapid.

Aplicație :

- DirectX 9.0c sau versiuni ulterioare (Acest produs se bazează pe tehnologia DirectX. Este necesar să fie instalat DirectX.)

Sistem de sunet :

- Placă de sunet compatibilă Direct Sound

Memorie :

- 512 MB sau mai mult (se recomandă 1GB sau mai mult)
- Pentru procesarea exclusivă a conținutului de imagini SD (definiție standard), sunt necesari 256 MB de memorie sau mai mult.

Hard disk :

- Spațiu liber necesar pentru instalare : cel puțin 500 MB

Monitor :

- Placă video compatibilă DirectX 7 sau cu variante ulterioare,
- Rezoluție minimă 1024 × 768, adâncime mare de culoare (culoare pe 16 biți),

Alte cerințe :

- Port USB ψ (trebuie să fie standard).
- Interfață DV (IEEE1394, i.LINK) (pentru a realiza conexiuni prin cablul i.LINK)
- Dispozitiv de inscripționare pe disc (este necesar un drive CD-ROM pentru instalare.)

La redarea la calculator a fotografiilor înregistrate pe “Memory Stick Duo”

SO: Microsoft Windows 2000 Professional, Windows XP Home Edition, Windows XP Professional, Windows XP Media Center Edition.

Este solicitată instalarea standard.

Nu este garantată funcționarea dacă mediul de operare constă într-un sistem de operare actualizat (upgrade).

Procesor :

- 200 MHz Pentium MMX sau mai rapid

Alte cerințe :

- Port USB ψ (trebuie să fie standard).

Note

- Operațiile nu sunt garantate pentru toate sistemele recomandate. De exemplu, rularea sau existența în paralel a altor aplicații software pot limita performanțele produsului.
- Este posibil ca anumite cadre să fie omise în cazul filmelor cu imagini la calitate HD, cu toate că sunt respectate cerințele de sistem pentru care funcționarea este garantată. În astfel de cazuri redarea este neuniformă. Imaginile importate și cele de pe discurile create nu vor fi însă afectate.

Observație

- La calculatoarele care au slot Memory Stick, introduceți mai întâi cardul “Memory Stick Duo” pe care sunt înregistrate fotografiile într-un adaptor Memory Stick Duo (opțional), apoi introduceți cu totul în slotul calculatorului pentru a copia fotografiile.
- Când folosiți un “Memory Stick PRO Duo” care nu este compatibil cu calculatorul, cuplați camera prin intermediul unui cablu USB în loc să folosiți slotul “Memory Stick” al calculatorului.

Instalarea Ghidului de inițiere și a aplicațiilor software pe calculator

Trebuie să instalați pe calculatorul dvs. Windows, Ghidul de inițiere (“First Step Guide”) și aplicația software **înainte de a conecta camera video la computer**. Operația de instalare este solicitată numai la folosirea pentru prima dată a aplicației și ghidului. Conținutul de instalat și procedurile utilizate pot diferi în funcție de sistemul de operare folosit.

🔔 Observație

- Dacă folosiți un calculator Macintosh, consultați pag. 74.

Instalarea Ghidului de inițiere

1 Verificați să nu fie conectată camera video la calculator.

2 Porniți calculatorul.

📌 Note

- Pentru instalare, înregistrați-vă ca administrator.
- Închideți toate aplicațiile software care rulează pe calculator înainte de a instala programele.

3 Introduceți în cititorul de discuri al calculatorului CD-ROM-ul care v-a fost furnizat.

Apare interfața de instalare.

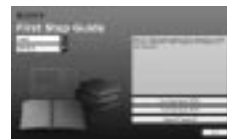


Dacă nu apare interfața :

- ① Faceți clic pe [Start], apoi pe [My Computer] (pentru Windows 2000, faceți dublu-clic pe [My Computer]).
- ② Faceți dublu-clic pe [SONYPICTUTIL (E:)] (CD-ROM) (Drive-ul de disc)*.
* Denumirea drive-ului (spre exemplu (E:)) poate varia de la un calculator la altul.

4 Faceți clic pe [FirstStepGuide].

5 Selectați limba dorită și denumirea modelului dvs. de cameră video din meniul extensibil.



6 Faceți clic pe [FirstStepGuide(HTML)].

Începe instalarea.

Când apare mesajul [Save is complete] (Stocarea s-a încheiat), faceți clic pe [OK] pentru ca să se încheie instalarea.

Pentru a vedea “First Step Guide” în format pdf

La pasul 6, faceți clic pe [FirstStepGuide(PDF)].

Instalarea “Adobe Reader” pentru a putea afișa fișiere PDF

La pasul 6, faceți clic pe [Adobe(R) Reader(R)].

Instalarea aplicației software

1 Parcurgeți pașii de la 1 la 3 de la “Instalarea Ghidului de inițiere” (pag. 72).

2 Faceți clic pe [Install].

3 Selectați limba dorită pentru aplicația care urmează a fi instalată, apoi faceți clic pe [Next].

4 Marcați țara / regiunea dorită, apoi faceți clic pe [Next].

Aplicația software va fi configurată în funcție de țara / regiunea stabilite.

5 Citiți [License Agreement] (Convenție de licență), selectați [I accept the terms of the license agreement] (Accept termenii convenției de licență) dacă sunteți de acord, după care faceți clic pe [Next].

6 Deplasați mai multe trepte comutatorul POWER pentru ca indicatorul PLAY/EDIT să devină luminos după ce apare interfața de confirmare a conexiunii.

7 Conectați camera și calculatorul printr-un cablu i.LINK sau USB. Când efectuați conexiunea printr-un cablu USB, pe ecranul camerei apare indicația [USB SELECT].

Selectați [Memory Stick]. După realizarea conexiunii, faceți clic pe [Next].



Este posibil să fie afișat un mesaj care să solicite repornirea calculatorului, însă nu este necesară această operație în acest moment. Restartați calculatorul după ce instalarea se încheie.

8 Urmați instrucțiunile care apar pe ecran, pentru a instala aplicația software.

În funcție de calculator, este posibil să fie necesară instalarea unei aplicații software (prezentată mai jos) produsă de o terță parte.

Când apare interfața de instalare, urmați instrucțiunile de instalare a software-ului solicitat.

■ **Microsoft DirectX 9.0c**

Software necesar pentru procesarea filmelor.

■ **Formanul Windows Media seria 9**

Este necesară aplicația software Runtime (numai pentru Windows 2000) pentru a crea un DVD.

Reporniți calculatorul pentru ca operația de instalare să se încheie, dacă se solicită aceasta.

9 Scoateți discul din cititorul de discuri al calculatorului.

Pe desktop apar simbolurile de trecere directă (short-cut), cum ar fi [Picture Motion Browser] (Picture Motion Browser).



💡 **Observație**

- Pentru informații legate de deconectarea cablului, consultați "Ghidul de inițiere".



După instalarea aplicației software, pe desktop este creat un simbol de trecere directă destinat înscrierii clienților, pe pagina de internet dedicată.

- Odată înscrisi la pagina de internet, puteți beneficia în siguranță de extrem de utila asistență destinată clienților.
<http://www.sony.net/registration/di/>

Urmărirea Ghidului de inițiere

Pentru a vizualiza Ghidul de inițiere la calculator, se recomandă utilizarea Microsoft Internet Explorer Ver. 6.0 sau variante ulterioare.

Faceți dublu-clic pe simbolul de trecere directă (short-cut) pentru Ghidul de inițiere de pe desktop.

🔍 Observații

- Puteți de asemenea să porniți și selectând [Start] → [Programs] ([All Programs] în cazul Windows XP) → [Sony Picture Utility] → [FirstStepGuide] → Directorul de la camera video → “First Step Guide” (*Ghidul de inițiere*) în format HTML.
- Pentru a putea urmări “First Step Guide” în format HTML fără a-l instala pe calculator, copiați directorul cu limba care vă interesează din folderul [FirstStepGuide] de pe CD-ROM pe calculator, după care faceți dublu-clic pe [Index.html].
- Consultați Ghidul de inițiere (*“First Step Guide.pdf”*), pag. 72, în următoarele cazuri:
 - Când vreți să imprimați secțiunile care vă interesează ale Ghidului de inițiere;
 - Când Ghidul de inițiere nu este afișat corect datorită configurării browser-ului, cu toate că folosiți unul dintre mediile de operare recomandate.
 - Când versiunea HTML a Ghidului de inițiere nu poate fi instalată.

Folosirea unui calculator Macintosh

Puteți copia fotografia de pe “Memory Stick Duo” pe un calculator Macintosh. Instalați Ghidul de inițiere (“First Step Guide”) de pe discul CD-ROM furnizat.

📌 Note

- Aplicația software “Picture Motion Browser” nu funcționează pe calculatoarele Macintosh.
- Poate fi necesar să efectuați anumite reglaje la camera video când importați filmele la un calculator folosind aplicațiile software de montaj disponibile în comerț. Pentru detalii suplimentare, consultați “Ghidul de inițiere”.

Cerințe de sistem

Pentru a copia fotografia de pe “Memory Stick Duo”

SO: Mac OS 9.1 / 9.2 sau Mac OS X (v 10.1 / v 10.2 / v 10.3 / v 10.4).

Alte cerințe :

- Port USB 📍 (trebuie să fie standard).

Despre Ghidul de inițiere

Ghidul de inițiere (“First Step Guide”) este un manual electronic de instrucțiuni pe care îl puteți consulta cu ajutorul calculatorului. Acest manual descrie operațiile de bază, de la conectarea inițială a camerei video la calculator și realizarea primelor reglaje, până la funcționarea generală atunci când folosiți pentru prima dată aplicația software. Consultați “Instalarea Ghidului de inițiere pe calculator”, porniți Ghidul de inițiere și urmați instrucțiunile.

Instalarea Ghidului de inițiere

Copiați pe calculator fișierul “First Step Guide” (PDF), pe care îl găsiți în directorul [FirstStepGuide]. Alegeți varianta în limba care vă convine, dintre cele disponibile.

Vizualizarea Ghidului de inițiere

Faceți dublu-clic pe “First Step Guide (PDF)”. Dacă nu aveți instalată pe calculatorul dvs. aplicația software de vizualizare a fișierelor pdf., preluați aplicația Adobe Reader de pe site-ul de internet <http://www.adobe.com/>

Soluționarea defecțiunilor

Soluționarea defecțiunilor

Dacă apar probleme la folosirea camerei de luat vederi, consultați următorul tabel pentru a soluționa defecțiunile. Dacă problema persistă, deconectați sursa de alimentare și contactați dealer-ul dvs. Sony.

- Operații generale / Funcționare simplificată / Telecomandă 75
- Acumulator / Surse de alimentare 76
- Ecran LCD / vizor 76
- Casete video / “Memory Stick Duo” . 77
- Înregistrare 78
- Redare 80
- Redare la televizor 81
- Copiere / Montaj / Conectarea altor echipamente 81
- Conectarea la un calculator 82
- Funcții care nu pot fi folosite simultan 82

Operații generale / Funcționare simplificată / Telecomandă

Alimentarea nu pornește.

- Montați un acumulator încărcat (pag. 10).
- Utilizați adaptorul de rețea pentru a cupla camera la o priză de perete (pag. 10).

Camera video nu funcționează chiar dacă alimentarea este pornită.

- Deconectați adaptorul de rețea de la priza de perete sau demontați acumulatorul și recuplați-l după circa 1 minut.
- Apăsăți butonul RESET (pag. 102) cu un obiect cu vârf ascuțit. (Dacă apăsați butonul RESET, toate reglajele vor fi inițializate, cu excepția meniului Personal.)


Butoanele nu funcționează.

- În timpul funcționării simplificate (în modul Easy Handycam), numai o parte a butoanelor sunt disponibile (pag. 19).

Reglajele se modifică în timpul funcționării în modul Easy Handycam.

- În timpul funcționării simplificate (în modul Easy Handycam), reglajele funcțiilor care nu sunt afișate pe ecran revin la valorile lor implicite (p. 19, 37).

Reglajele elementelor din meniu s-au modificat în mod neașteptat

- Următoarele reglaje revin automat la valorile implicite când comutatorul POWER este lăsat în poziția OFF (CHG) pentru mai mult de 12 ore.
 - BACKLIGHT
 - [SCENE SELECT]
 - [SPOT METER]
 - [EXPOSURE]
 - [WHITE BAL.]
 - [SHUTTR SPEED]
 - [SPOT FOCUS]
 - [FOCUS]
 - [ AUDIO MIX] din [DV SET] DV
 - [MIC LEVEL] (HDR-HC7E)

Camera de luat vederi se încălzește.

- Camera se încălzește când o folosiți. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

Telecomanda furnizată nu funcționează.

- Alegeți pentru [REMOTE CTRL] varianta [ON] (pag. 57).
- Îndepărtați obstacolele dintre telecomandă și senzorul camerei video care îi este destinat.
- Feriți telecomanda de surse puternice de lumină cum ar fi lumina solară directă sau cea provenită de la corpuri de iluminat, în caz contrar fiind posibil ca telecomanda să nu funcționeze corespunzător.
- Introduceți un acumulator nou în compartimentul care îi este destinat, respectând polaritatea pozitiv/negativ indicată prin marcasele +/- (pag. 104).

Un alt aparat video (VCR) nu funcționează corespunzător atunci când folosiți telecomanda furnizată.

- Alegeți un alt mod de comandă decât VTR 2 pentru aparatul video.
- Acoperiți senzorul pentru telecomandă al respectivului aparat cu hârtie neagră.

Soluționarea defecțiunilor (continuare)

Acumulator / Surse de alimentare

Alimentarea se întrerupe brusc.

- Dacă au trecut aproximativ 5 minute în care nu ați acționat camera, aceasta se oprește automat (A.SHUT OFF). Modificați reglajul în [A.SHUT OFF] (pag. 58) sau reporniți alimentarea (pag. 13), ori folosiți adaptorul de rețea.
- Încărcați acumulatorul (pag. 10).

Indicatorul ζ / CHG (încărcare) nu este luminos în timpul încărcării acumulatorului.

- Deplasați comutatorul POWER în poziția OFF (CHG) (pag. 10).
- Montați corect acumulatorul la camera de luat vederi (pag. 10).
- Conectați bine cablul de alimentare la o priză de perete.
- S-a încheiat încărcarea acumulatorului (pag. 10).

Indicatorul ζ / CHG (încărcare) luminează intermitent în timp ce acumulatorul este încărcat.

- Montați corect acumulatorul la camera de luat vederi (pag. 10). Dacă problema persistă, deconectați adaptorul de rețea de la priza de perete și contactați dealer-ul dvs. Sony. Este posibil ca acumulatorul să fie uzat.

Indicatorul perioadei rămase de funcționare a acumulatorului nu prezintă corect această durată de timp.

- Temperatura mediului înconjurător este prea scăzută sau prea ridicată, ori acumulatorul nu a fost suficient încărcat. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.
- Reîncărcați complet acumulatorul. Dacă problema persistă, înlocuiți acumulatorul cu altul nou. Este posibil ca acesta să se fi deteriorat (pag. 10, 91).

- Perioada de timp indicată este posibil să nu fie corectă, în funcție de spațiul în care este utilizată camera video. Când deschideți sau închideți panoul cu ecranul LCD, poate dura 1 minut până ce se afișează corect perioada de autonomie rămasă.

Acumulatorul se descarcă rapid.



- Temperatura mediului înconjurător este prea scăzută sau prea ridicată, ori acumulatorul nu a fost suficient încărcat. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.
- Reîncărcați complet acumulatorul. Dacă problema persistă, înlocuiți acumulatorul cu altul nou. Este posibil ca acesta să se fi deteriorat (pag. 10, 91).

Ecran LCD / vizor

Nu puteți opri iluminarea ecranului LCD.

- În modul simplificat de funcționare, nu puteți porni / opri iluminarea ecranului LCD apăsând și ținând apăsat butonul DISPLAY/BATTINFO (pag. 19).

Nu puteți opri indicatorul.

- Nu puteți opri . Atingeți  pentru a consulta mesajele de avertizare (pag. 85).

Butoanele nu apar pe afișajul tactil.

- Atingeți ușor afișajul cu cristale lichide.
- Apăsați butonul DISPLAY/BATTINFO al camerei video (sau butonul DISPLAY al telecomenzii) (p. 15, 104).

Butoanele de pe afișajul tactil nu acționează corect sau nu funcționează deloc.

- Realizați calibrarea ecranului ([CALIBRATION]) (pag. 95).

Elementele de meniu sunt de culoare gri.

- Nu puteți selecta elementele de meniu care sunt afișate de culoare gri, în situația curentă de înregistrare / redare.
- Este posibil ca anumite funcții să nu poată fi folosite simultan (pag. 82).

Nu este afișat butonul [P-MENU].

- În modul simplificat de funcționare, nu sunt disponibile toate elementele de meniu. Renunțați la modul simplificat de funcționare (pag. 19).

Imaginea văzută prin vizor nu este clară.

- Deplasați pârghia de reglare a lentilelor vizorului până ce imaginea devine clară (pag. 15).

Imaginea din vizor a dispărut.

- Închideți panoul LCD. Imaginea nu este afișată în vizor atunci când panoul LCD este deschis (pag. 15).

Casete video / “Memory Stick Duo”

Casetă nu poate fi scoasă din compartimentul său.

- Verificați dacă este corect conectată sursa de alimentare (acumulatorul sau adaptorul de rețea) (pag. 10).
- A început să condenseze umezeală în interiorul camerei dvs. video (pag. 93)

Indicatorul Memoriei de casetă sau titlul interfeței nu este afișat în timp ce utilizați o casetă cu memorie.

- Această cameră video nu acceptă casete cu memorie, deci acest indicator nu este afișat.

Indicatorul benzii rămase nu este afișat.

- Alegeți pentru opțiunea [REMAINING] varianta [ON] pentru ca indicatorul benzii rămase să fie afișat mereu (pag. 57).

Casetă este mai zgomotoasă în timpul rularii rapide înainte / derulării.

- La folosirea adaptorului de rețea, viteza de rulare rapidă /derulare este mai mare (comparativ cu viteza obținută la operarea folosind acumulatorul) și astfel zgomotul este mai mare. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

Nu puteți șterge un film înregistrat pe bandă.

- Nu puteți șterge un film înregistrat pe bandă ; aveți posibilitatea doar să derulați banda și să o reînregistrați. Noua înregistrare va fi suprascrisă peste cea deja existentă.

Funcțiile referitoare la “Memory Stick Duo” nu sunt operaționale, chiar dacă este introdus cardul în aparat.

- Deplasați comutatorul POWER astfel încât indicatorii luminoși CAMERA-MEMORY sau PLAY/EDIT să se aprindă (pag. 13).
- Dacă folosiți o unitate “Memory Stick Duo” care a fost formatată pe un calculator personal, formatați-o din nou cu ajutorul camerei dvs. video (pag. 48).

Imaginile nu pot fi șterse, sau nu puteți formata cardul “Memory Stick Duo”.

- Renunțați la protejarea imaginilor (pag. 67).
- Numărul maxim de imagini pe care le puteți șterge simultan din interfața index este 100.

Nu puteți proteja imaginile sau nu le puteți aplica marcaje pentru imprimare.

- Puneți clapeta de protejare la scriere a cardului “Memory Stick Duo”, dacă există, în poziția deblocat (pag. 89).
- Efectuați din nou această operație folosind interfața index (p. 26, 67)
- Numărul maxim de imagini ce pot fi marcate pentru imprimare este 999.

Continuă...

Soluționarea defecțiunilor (continuare)

Denumirea fișierului de date nu este corect indicată sau clipește.

- Fișierul este defect.
- Formatul fișierului nu este compatibil cu camera dumneavoastră (pag. 89)

Înregistrare

Consultați și secțiunea “Casetă video / Memory Stick Duo” (pag. 77).

Banda nu începe să se deplaseze când apăsați butonul START / STOP.

- Deplasați comutatorul POWER în poziția în care indicatorul CAMERA-TAPE devine luminos (pag. 20).
- Banda a ajuns la capăt. Derulați-o sau introduceți o casetă nouă în aparat.
- Puneți clapeta de protecție la scriere a casetei în poziția REC sau introduceți o casetă nouă. (pag. 88)
- Banda s-a lipit de tambur din cauza condensării umezelii în interiorul aparatului. Scoateți caseta și lăsați camera video cel puțin 1 oră înainte de a reintroduce caseta. (pag. 93).

Nu se poate înregistra în memoria “Memory Stick Duo”.

- Cardul “Memory Stick Duo” este complet ocupat. Introduceți un alt card de memorie sau formatați cardul “Memory Stick Duo” (pag. 48), ori ștergeți imaginile care nu mai sunt necesare de pe “Memory Stick Duo” (pag. 66).
- Când comutatorul POWER este în poziția CAMERA-TAPE, nu pot fi înregistrate fotografii pe “Memory Stick Duo”:
 - dacă pentru [SHUTTR SPEED] este aleasă o valoare cuprinsă între 1/600 și 1/10000 secunde,
 - în cursul executării operației [FADER],
 - [D.EFFECT],
 - [PICT.EFFECT],
 - [SMTHSLWREC],
 - [COLORBAR].


Vizualizarea imaginii înregistrate este diferită.

- Vizualizarea imaginii înregistrate poate fi diferită în funcție de configurația camerei. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

Nu puteți înregistra o tranziție cursivă pe bandă de la ultima scenă înregistrată la următoarea.

- Efectuați căutarea punctului final al înregistrării END SEARCH (pag. 29).
- Nu sunt înregistrate imagini în format HDV și DV pe aceeași bandă.
- Nu scoateți caseta din aparat. (Imagina va fi înregistrată în mod continuu, fără pauză, chiar dacă opriți alimentarea.)
- Nu înregistrați pe aceeași bandă imagini în sistemul LP și în cel SP DV.
- Evitați oprirea și apoi reluarea înregistrării unui film în modul LP DV.
- Dacă pentru [QUICK REC] este aleasă varianta [ON], nu puteți înregistra o tranziție cursivă (pag. 58) HDV1080i.

Blițul nu funcționează.

- Nu puteți utiliza blițul în timpul înregistrării pe bandă.
- Chiar dacă blițul automat sau  (Reducerea automată a efectului de ochi roșii) sunt selectate, nu puteți folosi blițul intern odată cu:
 - [TWILIGHT], [CANDLE], [SUNRSE SUNSET], [FIREWORKS], [LANDSCAPE] [SPOTLIGHT], [BEACH] sau [SNOW] din [SCENE SELECT],
 - [SPOTMETER],
 - [MANUAL] de la [EXPOSURE].

Funcția [END SEARCH] nu acționează.

- Nu scoateți caseta din camera video după înregistrare (pag. 29).
- Nu a fost încă înregistrat nimic pe casetă.
- Există o porțiune liberă între secțiunile înregistrate pe bandă. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

[COLOR SLOW S] nu acționează corect.

- Este posibil ca funcția [COLOR SLOW S] să nu acționeze corect în întuneric total. Folosiți NightShot sau [SUPER NS].

Nu puteți utiliza [SUPER NS].

- Comutatorul NIGHTSHOT nu este în poziția ON (pag. 24).

Funcția de focalizare automată nu acționează.

- Alegeți pentru opțiunea [FOCUS] varianta [AUTO] (pag. 42).
- Condițiile în care se desfășoară înregistrarea nu sunt adecvate focalizării automate. Reglați manual focalizarea (pag. 42).

Funcția [STEADYSHOT] nu acționează.

- Alegeți pentru [STEADY SHOT] varianta [ON] (pag. 45).

Funcția BACK LIGHT nu acționează.

- Funcția BACK LIGHT nu acționează în timpul utilizării modului Easy Handycam (pag. 19).

Nu poate fi modificată opțiunea [FLASH LEVEL].

- [FLASH LEVEL] (pag. 43) nu poate fi modificată în cursul funcționării simplificate.

Pe ecran apar mici puncte albe, roșii, albastre sau verzi.

- Punctele apar când viteza obturatorului este scăzută sau când înregistrați într-unul dintre modurile [COLOR SLOW S] sau [SUPER NS] și nu reprezintă o disfuncționalitate.

Culoarea imaginilor nu este corect afișată pe ecran.

- Dezactivați funcția NightShot (pag. 24).

Subiectele care se deplasează rapid prin cadru este posibil să apară curbate.

- Aceasta se datorează fenomenului de plan focal și nu reprezintă o disfuncționalitate. Datorită modului în care dispozitivul de imagine (senzorul CMOS) citește semnalele de imagine, subiectele care trec rapid prin cadru pot apărea curbate în anumite condiții de înregistrare.

Culoarea imaginilor nu este corect afișată pe ecran.

- Dezactivați funcția NightShot (pag. 24).

Imaginea afișată pe ecran este luminoasă, iar subiectul nu apare pe ecran.

- Dezactivați funcția NIGHTSHOT sau renunțați la funcția BACK LIGHT (pag. 24).

Imaginea ce apare pe ecran este prea întunecată, iar subiectul nu este afișat.

- Apăsați și țineți apăsat butonul DISPLAY/BATTINFO timp de câteva secunde pentru a porni iluminarea ecranului (pag. 15).

Apar benzi orizontale în imagine.

- Aceste anomalii apar când înregistrați imagini la lumina unor tuburi cu descărcări în gaze cum ar fi : lămpi cu fluorescență, becuri cu sodiu sau cu mercur și nu reprezintă o disfuncționalitate.
- Pentru HDR-HC7E :
Poate fi ameliorată situația prin reglarea vitezei obturatorului (pag. 41).

Apar benzi negre la înregistrarea ecranului unui televizor sau al unui calculator.

- Pentru HDR-HC5E :
Alegeți pentru opțiunea [STEADYSHOT] varianta [OFF] (pag. 45).
- Pentru HDR-HC7E :
Ajustați [SHUTTR SPEED] (pag. 41).

Continuă...

Soluționarea defecțiunilor (continuare)

Redare

Consultați și secțiunea “Casetă video / Memory Stick Duo” (pag. 77).

Nu poate fi redată o casetă.

- Deplasați comutatorul POWER până în poziția în care indicatorul luminos PLAY/EDIT este aprins.
- Derulați banda (pag. 25).

Nu puteți reda în sens invers.

- Nu este posibilă redarea în sens invers a benzilor înregistrate în format HDV.

Datele de imagini stocate pe “Memory Stick Duo” nu pot fi redade.

- Fișierele de date conținând imagini nu pot fi redade după modificarea denumirii fișierelor sau directoarelor, ori după realizarea de montaje pe calculator. (În acest caz, numele fișierului clipește). Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate (pag. 90).
- Este posibil ca imagini înregistrate cu alte aparate să nu poată fi redade sau să nu fie afișate la dimensiunea lor reală. Nu reprezintă o disfuncționalitate (pag. 90).


În imagine apar linii orizontale. Imaginile afișate nu sunt clare sau nu apar deloc.

- Curățați capetele cu ajutorul unei casete de curățare (opțională) (pag. 94).

Sunetul înregistrat cu 4CH MIC REC de către o altă cameră video nu se aude. DV

- Ajustați [AUDIO MIX] (pag. 54).

Elementele care apar în imagine sunt instabile, iar liniile diagonale par zimțate.

- Ajustați claritatea [SHARPNESS], accentuând partea  (mai estompat) (pag. 41).

Sunetul fie nu se aude, fie este foarte slab.

- Măriți volumul sonor (pag. 25).
- Reglați [AUDIO MIX] de la [ST2] (sunet suplimentar) până ce sonorul se aude corespunzător (pag. 54).
- Dacă utilizați un conector S VIDEO sau unul pentru componente video, aveți grijă ca ambele borne, roșie și albă, ale cablului de conectare A/V să fie de asemenea conectate (pag. 31).
- Sunetele nu pot fi înregistrate în cursul filmărilor mai scurte de 3 secunde (aproximativ) realizate folosind [SMTH SLWREC].

Imaginea sau sonorul se întrerup.

- Banda a fost înregistrată atât în format HDV, cât și în format DV. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

Imaginile filmelor îngheață pentru câteva momente sau sonorul prezintă întreruperi.

- Aceasta se întâmplă dacă banda sau capetele video sunt murdare (pag. 94).
- Folosiți minicasete DV marca Sony.

Pe ecran este afișat “---”.

- Banda redată a fost înregistrată fără a se fi potrivit data și ora.
- Există o porțiune liberă pe banda redată.
- Codul de date al unei benzi zgâriate sau cu zgomot nu poate fi citit.

Se aude zgomot, iar pe ecran apare unul dintre simbolurile sau .

- Banda a fost înregistrată în alt sistem de televiziune color decât cel folosit de camera dvs. video (PAL). Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate. (pag. 87).

Operația de Căutare după dată (Date search) nu se desfășoară corect.

- Aveți grijă să înregistrați mai mult de 2 minute de fiecare dată când se schimbă data.

Dacă înregistrarea este prea scurtă, este posibil ca punctul de modificare a datei de înregistrare să nu fie depistat cu acuratețe de camera video.

- Există o porțiune liberă între secțiunile înregistrate ale benzii. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

În cursul folosirii [END SEARCH] sau Rec Review nu apare nici o imagine.

- Banda a fost înregistrată atât în format HDV, cât și în format DV. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

Pe ecranul LCD apare 4ch-12b.


- Aceasta se întâmplă la redarea unei casete înregistrate cu un alt echipament care are microfon 4ch (4CH MIC REC). Camera video nu este compatibilă cu înregistrările efectuate cu microfon 4ch standard.

Redarea la televizor

Nu puteți vizualiza imagini cu un televizor conectat printr-un cablu i.LINK.

- Nu puteți urmări imagini în format HD (*întărită definiție*) la un televizor care nu este compatibil cu specificațiile HDV1080i (pag. 31). Consultați manualele de instrucțiuni care însoțesc televizorul.
- Converteți imaginile înregistrate din format HDV în format DV și redați-le la calitatea SD (calitate standard) (pag. 56).
- Redați imaginile folosind un alt cablu de conectare (pag. 31).


Nu puteți să vizionați imagini și nici să ascultați sonorul cu ajutorul unui televizor cuplat prin intermediul cablului pentru componente video.

- Alegeți pentru opțiunea [COMPONENT] din meniul  (STANDARD SET) (pag. 56) varianta corespunzătoare echipamentului conectat.
- Dacă utilizați cablul video pentru componente, aveți grijă să fie cuplați conectorii roșu și alb ai cablului A/V (pag. 31).

Nu puteți să vizionați imagini și nici să ascultați sonorul cu ajutorul unui televizor cuplat prin intermediul cablului HDMI.

- Imaginile înregistrate în format DV nu sunt transmise la ieșire prin mufa HDMI OUT, dacă pe imagini sunt înregistrate semnale de protecție a drepturilor de autor.
- Imaginile în format DV introduse în camera dvs. video prin intermediul unui cablu i.LINK (p. 64) nu pot fi transmise la ieșire.
- Aceasta se întâmplă dacă înregistrați pe bandă atât în format HDV, cât și în format DV. Decuplați și apoi recuplați cablul HDMI sau deplasați comutatorul POWER pentru a reporni camera video.

Imaginile apar distorsionate la un televizor cu raportul laturilor 4:3.

- Aceasta se întâmplă când vizualizați imagini înregistrate în mod panoramic 16:9 la un televizor de tipul 4:3. Alegeți varianta adecvată pentru opțiunea [TV TYPE] din meniul  (STANDARD SET) (pag. 56) și apoi vizionați imaginile.

În partea de sus și de jos ale unui televizor 4:3 apar benzi negre.

- Această se întâmplă la vizualizarea unei imagini înregistrate în modul 16:9 (panoramic) la un televizor 4:3 și nu reprezintă o disfuncționalitate.

Copiere / Montaj / Conectarea altor echipamente

Imaginile de la echipamentele conectate nu pot fi mărite.

- Nu pot fi mărite imaginile de la echipamentele conectate la camera dvs. video (p. 27).

Codul temporar și alte informații sunt afișate pe ecranul echipamentului conectat.

- Alegeți pentru [DISP OUTPUT] varianta [LCD PANEL] când conexiunea este realizată printr-un cablu A/V (pag. 58).


Continuă...

Soluționarea defecțiunilor (continuare)

Nu puteți copia corect când folosiți cablul de conectare A/V.

- Nu puteți prelua la intrare semnal extern de la un echipament cuplat prin cablul de conectare A/V.
- Cablul de conectare A/V nu este corect conectat. Verificați dacă este conectat cablul A/V la mufa de intrare a altui aparat pentru copierea imaginilor de la camera dvs. de luat vederi.

Când realizați conexiunea prin intermediul unui cablu i.LINK, pe ecranul monitorului nu apare nici o imagine în timpul copierii.

- Stabiliți pentru [VCR HDV/DV] din meniul  (STANDARD SET) varianta adecvată în funcție de cerințele echipamentului conectat (pag. 53).
- Dacă echipamentul care urmează a fi conectat nu este compatibil cu specificațiile HDV 1080i, nu puteți copia imagini la calitate HD (întâia definiție), pag. 61. Pentru detalii, consultați documentația furnizată pentru echipamentul pe care vreți să îl conectați.
- Converteți la format DV imaginile înregistrate în format HDV și copiați-le la calitate standard (SD), pag. 61.


Nu puteți adăuga sonor benzii înregistrate.

- Nu puteți adăuga sonor benzii înregistrate cu acest aparat.

Nu puteți copia corect folosind cablul HDMI.

- Nu puteți copia imagini folosind cablul HDMI.

Noul sonor adăugat unei benzi înregistrate cu o altă cameră nu se aude. DV


- Reglați [ AUDIO MIX] în partea [ST1] (sonor original) până ce sunetul se aude corespunzător (pag. 54).

Fotografiile nu pot fi copiate de pe bandă pe un "Memory Stick Duo".

- Nu puteți înregistra sau imaginile înregistrate vor fi distorsionate dacă banda a fost utilizată în mod repetat pentru înregistrare.

Conectarea la calculator

Calculatorul nu recunoaște camera video.

- Instalați "Picture Motion Browser" (p. 70).
- Deconectați toate dispozitivele USB în afară de tastatură, mouse și camera video de la mufa  (USB) a calculatorului.
- Deconectați cablul atât de la calculator, cât și de la camera video, reporniți calculatorul, apoi cuplați din nou, corect, cablul.

Nu puteți instala aplicația software "Picture Motion Browser" pe un calculator Macintosh.

- Nu puteți instala "Picture Motion Browser" pe calculatoare Macintosh.

Funcții care nu pot fi utilizate simultan

Anumite funcții este posibil să nu poată fi utilizate împreună altele. Lista de mai jos prezintă exemple de elemente de meniu și de funcții care nu pot fi utilizate simultan.

Indisponibilă	Dacă este folosită funcția
Funcția BACK LIGHT	[FIREWORKS], [SPOT METER], [MANUAL] de la [EXPOSURE]
[SCENE SELECT]	NightShot, [TELE MACRO], [CINEMA EFECT], [OLD MOVIE], [SLOW SHUTTR] (HDR-HC5E), [COLOR SLOW S]
[SPOT METER]	NightShot, [CINEMA EFECT]

Indisponibilă	Dacă este folosită funcția
[EXPOSURE]	NightShot
[WHITE BAL.]	NightShot,
[SHARPNESS]	[CINEMA EFECT]
[SHUTTR SPEED] de la butonul rotativ CAM CTRL (HDR-HC7E)	NightShot, [CINEMA EFECT] [OLD MOVIE] [SMTH SLW REC]
[AE SHIFT]	[FIREWORKS], [MANUAL] de la [EXPOSURE] [CINEMA EFECT]
[SPOT FOCUS]	[SCENE SELECT]
[TELE MACRO]	[SCENE SELECT] în cursul înregistrării pe bandă
[COLOR SLOW S]	NightShot, [SCENE SELECT], [MANUAL] de la [SHUTTR SPEED] (HDR-HC7E), [FADER], [D.EFFECT]
[HISTOGRAM]	[DIGITAL ZOOM], [D.EFFECT], câtă vreme sunt afișate data și ora
[DIGITAL ZOOM]	[TELE MACRO]
[FADER]	[CANDLE], [FIREWORKS], [SUPER NS], [COLOR SLOW S], [D.EFFECT]
[D.EFFECT]	[SUPER NS], [COLOR SLOW S], [FADER]
[OLD MOVIE] de la [D.EFFECT]	[SCENE SELECT], [PICT.EFFECT] când pentru <input checked="" type="checkbox"/> WIDE SELECT] este aleasă varianta [4:3]

Indisponibilă	Dacă este folosită funcția
[CINEMA EFECT] de la [D.EFFECT]	[SCENE SELECT], [SPOT METER], [MANUAL] de la [EXPOSURE], în afară de 0 la [AE SHIFT], [PICT.EFFECT], când pentru <input checked="" type="checkbox"/> WIDE SELECT] este aleasă varianta [4:3]
[SMTH SLW REC]	[CANDLE] [FIREWORKS], [MANUAL] de la [SHUTTR SPEED] (HDR-HC7E), [SUPER NS], [COLOR SLOW S], [D.EFFECT], [PICT.EFFECT]

- Pentru HDR-HC7E :
Când este reglat [COLOR BAR], nici unul
dintre elementele de meniu “Not
available”, din listă, nu este disponibil.

Indicatori și mesaje de avertizare

Afișaj de autodiagnosticare / Indicatori de avertizare

Dacă indicatorii apar pe ecranul LCD sau în vizor, verificați următoarele.

Unele simptome pot fi rezolvate chiar de dvs. Dacă problema persistă cu toate că ați încercat de mai multe ori soluțiile sugerate, contactați dealer-ul dvs. Sony sau un service Sony autorizat.

C : (sau E :) □□ : □□ (Afișaj de autodiagnosticare)

C : 04 : □□

- Acumulatorul folosit nu este unul "InfoLITHIUM" (seria H). Folosiți un acumulator "InfoLITHIUM" (seria H) (pag. 91).
- Cuplați ferm conectorul DC al adaptorului de rețea la mufa DC IN a camerei video (pag. 10).

C : 21 : □□

- A condensat umezeală în interiorul aparatului. Scoateți caseta și lăsați camera de luat vederi cel puțin o oră înainte de a mai introduce vreă casetă (pag. 93).

C : 22 : □□

- Curățați capetele folosind o casetă de curățare (opțională) (pag. 94).

C : 31 : □□ / C : 32 : □□

- Au apărut simptome care nu au fost descrise anterior. Scoateți și apoi reintroduceți caseta în aparat, după care încercați din nou să acționați camera video. Nu efectuați această procedură dacă a început să condenseze umezeală în interior (pag. 93).
- Decuplați sursa de alimentare. Reconectați-o și acționați din nou camera video.
- Schimbați caseta. Apăsăți butonul RESET (Inițializare) (pag. 102) și apoi acționați din nou camera video.

E : 61 : □□ / E : 62 : □□ / E : 91 : □□

- Contactați dealer-ul dvs. Sony sau un service Sony autorizat. Aduceți la cunoștința specialiștilor codul de 5 caractere ce începe cu litera "E" care a fost afișat.

101-1001 (Indicator de avertizare referitor la fișiere)

- Fișierul este deteriorat.
- Fișierul nu poate fi citit (pag. 89).

⚡ (Indicator de avertizare privind nivelul energiei acumulatorului)

- Acumulatorul este aproape consumat.
- În funcție de condițiile de funcționare, de cele de mediu sau de starea acumulatorului, indicatorul ⚡ poate fi afișat intermitent chiar dacă perioada rămasă de funcționare este de încă 5 sau 10 minute.

🔒 (Indicator de avertizare privind condensarea umezelii în interior)*

- Scoateți caseta, îndepărtați sursa de alimentare și lăsați camera video circa o oră cu capacul compartimentului pentru casete deschis (pag. 93).

📀 (Indicator de avertizare relativ la "Memory Stick Duo")

- Nu este introdusă nici o unitate "Memory Stick Duo" în aparat (pag. 16).

📀 (Indicator de avertizare privind formatarea unității de memorie "Memory Stick Duo")*

- Cardul "Memory Stick Duo" este deteriorat.
- Cardul "Memory Stick Duo" nu este corect formatat (p. 48, 89).

📀 (Indicator de avertizare relativ la o unitate de memorie "Memory Stick Duo" incompatibilă)*

- În aparat este introdus un card de memorie "Memory Stick Duo" incompatibil (pag. 89).

 **(Indicator de avertizare cu privire la bandă)**

Indicatorul clipește rar :

- Banda rămasă ajunge pentru mai puțin de 5 minute.
- Nu este nici o casetă în aparat.*
- Clapeta de protejare la scriere a casetei este în poziția blocat (pag. 88)*.

Indicatorul clipește des :

- Banda s-a terminat*.

 **(Indicator de avertizare cu privire la scoaterea casetei din aparat)***

Indicatorul clipește rar :



- Clapeta de protejare la scriere a casetei este în poziția blocat (pag. 88).

Indicatorul clipește des :

- A condensat umezeală în interiorul camerei video (pag. 93).
- A apărut un cod al afișajului de autodiagnosticare (pag. 84).

 **(Indicator de avertizare privind ștergerea imaginilor)***

- Imaginea este protejată (pag. 67).

  **(Indicator de avertizare privind protejarea la scriere a memoriei "Memory Stick Duo")***

- Clapeta de protejare la scriere a memoriei "Memory Stick Duo" este în poziția blocat (pag. 89).


 **(Indicator de avertizare privind blițul)**

Indicatorul clipește rar :

- În timpul încărcării

Indicatorul clipește des :

- Este afișat un cod de autodiagnosticare (pag. 84)*.
- Există o problemă legată de bliț.

 **(Indicator de avertizare cu privire la mișcarea nedorită a camerei)**

- Cantitatea de lumină nu este suficientă, așa că pot apărea cu ușurință mișcări involuntare ale camerei video. Folosiți blițul.
- Camera de luat vederi este instabilă, așa că poate fi cu ușurință mișcată. Mențineți aparatul în poziție fixă cu ambele mâini și înregistrați imaginea. Țineți însă seama că indicatorul de avertizare privind mișcarea nedorită a camerei nu va dispărea.

* *Se aude o melodie când indicatorii de avertizare apar pe ecran (pag. 58).*





Continuă...

Indicatori și mesaje de avertizare (continuare)



Exemple de mesaje de avertizare


Dacă pe ecran apar astfel de mesaje, urmați instrucțiunile afișate.

Observație


- Când este afișat simbolul , mesajul poate fi transformat în  prin atingerea . Apăsăți din nou  pentru a fi afișat din nou mesajul.

■ Condensarea umezelii

  **Moisture condensation. Eject cassette. (A condensat umezeala. Scoateți caseta din aparat.)** (pag. 93)

 **Moisture condensation. Turn off for 1H. (A condensat umezeala. Opriți aparatul pentru o oră.)** (pag. 93)


■ Casetă / Bandă

 **Reinsert the cassette. (Reintroduceți caseta în aparat.)** (pag. 16)

- Verificați dacă este deteriorată caseta.

  **The tape is locked - check the tab. (Banda este blocată - verificați clapeta de protecție la scriere.)** (pag. 88).

■ “Memory Stick Duo”

 **Reinsert the Memory Stick. (Reintroduceți cardul Memory Stick.)** (pag. 16).

- Reintroduceți de câteva ori cardul “Memory Stick Duo” în camera video. Dacă și după aceasta indicatorul clipește, este posibil ca unitatea “Memory Stick Duo” să fie deteriorată. Încercați să introduceți o altă memorie în aparat.

 **This Memory Stick is not formatted correctly. (Această unitate de memorie nu este corect formatată.)**

- Verificați formatul, apoi formatați memoria “Memory Stick Duo” după cum este necesar (pag. 48, 89).

Memory Stick folders are full. (Directoarele din Memory Stick sunt complet ocupate.)

- Nu puteți crea un număr de fișiere mai mare de 999MSDCF. Directoarele create nu pot fi șterse cu ajutorul camerei video.
- Trebuie fie să formatați memoria “Memory Stick Duo” (pag. 48), fie să le ștergeți folosind un calculator.

■ Dual Rec (înregistrare duală)

Cannot save still picture. (Fotografia nu poate fi stocată.)

- Nu scoateți cardul “Memory Stick Duo” în cursul perioadei de stocare a fotografiilor pe card (pag. 22).

■ Imprimantă compatibilă cu standardul PictBridge

Check the connected device. (Verificați dispozitivul conectat.)

- Opriți și reporniți imprimanta, apoi decuplați cablul USB și reconectați-l.

Cannot print. Check the printer. (Nu se poate imprima. Verificați imprimanta.)

- Opriți și reporniți imprimanta, apoi decuplați cablul USB și reconectați-l.

Informații suplimentare

Utilizarea camerei video în străinătate

Alimentare cu energie

Puteți folosi camera dvs. video în orice țară/regiune utilizând adaptorul de rețea ce v-a fost furnizat împreună cu camera. Tensiunea de alimentare poate fi cuprinsă între 100 V și 240 V în curent alternativ, la o frecvență de 50/60 Hz.

Relativ la sistemele TV de culoare

Camera dvs. video se bazează pe sistemul PAL așa că pentru a vedea imaginile redatate la televizor, aparatul TV trebuie să aibă sistem PAL cu mufă de intrare AUDIO/VIDEO.

Sistem	Folosit în
PAL	Australia, Austria, Belgia, China, Republica Cehia, Danemarca, Elveția, Finlanda, Germania, Hong Kong, Italia, Kuwait, Malaysia, Marea Britanie, Norvegia, Noua Zeelandă, Olanda, Polonia, Portugalia, Singapore, Republica Slovacia, Spania, Suedia, Tailanda, Ungaria etc.
PAL – M	Brazilia
PAL – N	Argentina, Paraguay, Uruguay
SECAM	Bulgaria, Franța, Guiana, Iran, Irak, Monaco, Rusia, Ucraina etc.
NTSC	Insulele Bahamas, Bolivia, Canada, America Centrală, Chile, Columbia, Ecuador, Filipine, Guyana, Jamaica, Japonia, Korea, Mexic, Peru, S.U.A., Surinam, Taiwan, Venezuela etc.


Vizualizarea în format HDV a imaginilor înregistrate în format HDV HDV1080i

Aveți nevoie de un televizor (sau de un monitor) compatibil cu standardul HDV1080i care să aibă o mufă pentru componente și una de intrare AUDIO/VIDEO. Sunt necesare un cablu video pentru componente și unul de conectare A/V.

Vizualizarea în format DV a imaginilor înregistrate în format DV DV

Este necesar un televizor sau un monitor cu o mufă de intrare AUDIO/VIDEO. Este de asemenea necesar un cablu de conectare.

Potrivirea simplă a ceasului stabilind diferența de fus orar

Puteți potrivi cu ușurință ceasul stabilind diferența de fus orar atunci când călătoriți în străinătate. Selectați [WORLD TIME] din meniul  (TIME LANGU.), apoi alegeți diferența de timp corespunzătoare (pag. 59).

Întreținere și măsuri de precauție

Tipuri de casete ce pot fi utilizate

Această cameră video poate înregistra atât în format HDV, cât și în format DV.

Pentru camera dvs. de luat vederi puteți folosi numai casete video în format mini DV.

Folosiți casete cu marcajul ^{Mini}DV.

Camera dvs. video nu este compatibilă cu casetele cu memorie.

Ce este formatul HDV ?

Formatul HDV este un format video dezvoltat pentru a înregistra și reda semnale video digitale cu înaltă definiție (HD) de pe casete DV.

Camera dvs. adoptă modul Interlace cu 1080 linii de baleiere efectivă a ecranului (1080i, numărul de pixeli 1440×1080 puncte).

Viteza de transfer video la înregistrare este de circa 25 Mbps.

i.LINK este adoptat pentru interfața digitală, permițând o conexiune digitală cu un televizor compatibil cu formatul HDV sau cu un calculator.

Observație

- Semnalele HDV sunt comprimate în format MPEG2, care este adoptat atât de posturile TV digitale BS (care difuzează prin satelit), cât și de cele terestre HDTV, precum și de recorder-ele pe disc Blu-ray.

Redare

Camera dvs. poate reda imagini atât în format DV, cât și în format HDV1080i.

Camera video poate reda imagini înregistrate în format HDV 720/30p, însă nu îl poate transmite la ieșire prin mufa Interfață HDV/DV_i (i.LINK).

Pentru a evita apariția de spații libere pe bandă

Folosiți opțiunea END SEARCH (pag. 29) pentru a ajunge la sfârșitul secțiunii înregistrate înainte de a începe următoarea înregistrare după ce banda a fost redată.

Semnal de protecție a drepturilor de autor

La redare

Dacă banda redată de camera dvs. de luat vederi conține semnale pentru protecția drepturilor de autor nu o veți putea copia cu ajutorul altei camere video, conectată cu camera dvs.

La înregistrare

Nu puteți înregistra cu camera dvs. video aplicații software ce conțin semnal de protecție a drepturilor de autor.

În cazul în care încercați să înregistrați astfel de aplicații software, pe afișajul LCD al camerei sau în vizor apare mesajul [Cannot record due to copyright protection] (*Nu se poate înregistra din cauza protecției drepturilor de autor*).

Camera dvs. video nu înregistrează astfel de semnale pentru protejarea drepturilor de autor atunci când filmează.

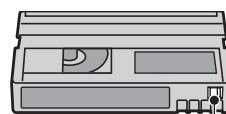
Note privind utilizarea

Când nu utilizați camera video o perioadă mai lungă de timp

Scoateți caseta și depozitați-o.

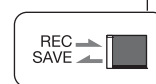
Pentru a evita ștergerea accidentală

Deplasați clapeta de protecție la scriere a casetei în poziția SAVE.



REC: Caseta poate fi înregistrată.

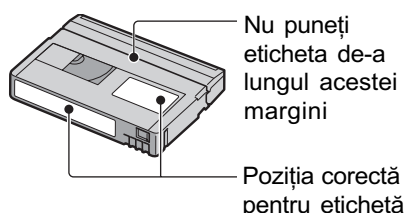
SAVE: Caseta nu poate fi înregistrată (este protejată la scriere).



Întreținere și măsuri de precauție (continuare)

■ Pentru a pune o etichetă casetei

Aveți grijă să plasați eticheta numai în poziția indicată în imaginea următoare pentru a nu împiedica funcționarea camerei video.



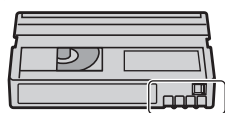
■ După utilizarea casetei

Derulați banda până ajunge la început pentru a evita apariția distorsiunilor de imagine sau de sunet. Este recomandabil să puneți caseta în cutia sa și să o păstrați în poziție verticală.

■ Curățarea conectorului aurit

În mod uzual, conectorii aurii se curăță după fiecare 10 manevre de scoatere a casetei din aparat, cu puțină vată.

Dacă acești conectori sunt murdari sau prăfuiți, indicatorul benzii rămase poate să nu funcționeze corect.



Conector aurit

Despre "Memory Stick"

Cardul "Memory Stick" este un suport de înregistrare cu circuite integrate, portabil, de mici dimensiuni, care poate stoca o mare cantitate de date.

Pentru camera dvs. video puteți utiliza numai carduri "Memory Stick Duo", a căror dimensiune este de circa 2 ori mai mică decât a cardurilor "Memory Stick".

Includerea în lista următoare nu garantează funcționarea camerei dvs. video cu orice tip de "Memory Stick Duo".

Tip de unitate "Memory Stick"	Înregistrare/Redare
"Memory Stick" (fără MagicGate)	—
"Memory Stick Duo" (fără MagicGate)* ¹	○
"MagicGate Memory Stick"	—
"Memory Stick Duo" (cu MagicGate)* ¹	○* ² * ³
"MagicGate Memory Stick Duo"* ¹	○* ³
"Memory Stick PRO"	—
"Memory Stick PRO Duo"* ¹	○* ² * ³

*¹ Memoria "Memory Stick Duo" este cam jumătate ca dimensiune comparativ cu o unitate "Memory Stick" standard.

*² Tipuri de "Memory Stick" care acceptă rate înalte de transfer de date. Viteza de transfer a datelor variază în funcție de dispozitivul folosit.

*³ "MagicGate" reprezintă o tehnologie de protejare a drepturilor de autor, care înregistrează și transferă conținutul într-un format codificat. Țineți seama că datele ce utilizează tehnologia "MagicGate" nu pot fi înregistrate sau redare cu camera dvs. video.

- Formatul pentru fotografii : Camera dvs. video comprimă și înregistrează datele de imagine în formatul JPEG (Joint Photographic Experts Group). Extensia fișierului este ".JPG".
- Denumirile fișierelor cu fotografii :
 - 101-0001 : Acest nume de fișier apare pe ecranul camerei dvs. video.
 - DSC00001.JPG : Acest nume de fișier apare pe monitorul calculatorului.
- Relativ la o unitate "Memory Stick Duo" formatată de calculator : nu este garantată compatibilitatea unităților de memorie "Memory Stick Duo" formate pe calculatoare cu sistem de operare Windows sau Macintosh cu camera dvs. video.
- Viteza de citire/scriere a datelor poate varia în funcție de combinația între cardul "Memory Stick" și produsul compatibil cu memoria "Memory Stick" pe care o folosiți.

Continuă...

În legătură cu cardurile “Memory Stick Duo” care au clapetă de protejare la scriere

Puteți preveni ștergerea accidentală a imaginilor deplasând, cu ajutorul unui obiect cu vârf ascuțit, clapeta de protejare la scriere a unității “Memory Stick Duo” până în poziția ce nu permite scrierea.

Note privind utilizarea

Nu se acordă despăgubiri pentru deteriorarea datelor. Datele imaginilor pot să se deterioreze în următoarele cazuri:

- Dacă scoateți unitatea “Memory Stick Duo” din aparat, dacă opriți alimentarea camerei sau dacă scoateți acumulatorul pentru a-l înlocui în timp ce sunt citite sau scrise fișierele de date în memoria “Memory Stick Duo” (cât timp indicatorul luminos de acces clipește).
- Dacă folosiți memoria “Memory Stick Duo” în apropierea unor magneți sau în câmpuri magnetice.

Este recomandabil să faceți o copie de siguranță a datelor importante pe hard diskul unui calculator.

■ Note privind manevrarea unui “Memory Stick Duo”

Țineți seama de următoarele recomandări atunci când manevrați o unitate “Memory Stick Duo”.

- Aveți grijă să nu apăsați prea tare când scrieți pe zona de notare a unei unități “Memory Stick Duo”.
- Nu puneți etichete pe cardul “Memory Stick Duo” sau pe adaptorul pentru Memory Stick Duo.
- Pentru păstrare și la deplasare puneți unitatea “Memory Stick Duo” în cutia sa.
- Nu atingeți și nu permiteți obiectelor metalice să intre în contact cu terminalul memoriei.
- Nu îndoiți, nu scăpați pe jos și nu aplicați forțe mari asupra unității de memorie “Memory Stick Duo”.
- Nu dezamblați și nu modificați unitatea “Memory Stick Duo”.
- Nu udați memoria “Memory Stick Duo”.
- Aveți grijă să nu țineți suportul de memorie “Memory Stick Duo” la îndemâna copiilor mici deoarece există pericolul să fie înghițit.
- Nu introduceți nici un fel de obiecte în slotul pentru “Memory Stick Duo” deoarece pot apărea disfuncționalități.

■ Cu privire la locurile unde poate fi utilizată memoria “Memory Stick Duo”

Nu utilizați și nu păstrați memoria “Memory Stick Duo” în următoarele locuri.

- Locuri supuse unor temperaturi extrem de ridicate cum ar fi o mașină parcată afară vara.
- Locuri expuse radiațiilor solare directe.
- Locuri cu umiditate foarte mare sau spații supuse gazelor corozive.

■ Despre adaptorul Memory Stick Duo

După introducerea unui card “Memory Stick Duo” în adaptorul pentru “Memory Stick Duo”, îl puteți utiliza cu echipamente compatibile cu standardul “Memory Stick”.

- Când folosiți o unitate “Memory Stick Duo” pentru un echipament care permite și utilizarea cardurilor “Memory Stick”, aveți grijă să introduceți mai întâi unitatea de memorie “Memory Stick Duo” într-un adaptor Memory Stick Duo.
- La introducerea cardului “Memory Stick Duo” într-un adaptor Memory Stick Duo, aveți grijă să îl poziționați corect și apoi să îl introduceți complet în adaptor. Dacă introduceți forțat cardul “Memory Stick Duo” în slotul său, în poziție greșită, este posibil ca adaptorul de Memory Stick Duo să se deterioreze.
- Nu introduceți în aparat adaptorul Memory Stick Duo fără să fi introdus în prealabil în el cardul de memorie “Memory Stick Duo” deoarece pot apărea disfuncționalități ale aparatului.

■ În legătură cu “Memory Stick PRO Duo”

- Capacitatea maximă de memorare a unei unități “Memory Stick PRO Duo” care poate fi utilizată de camera dvs. video este de 4 GB.

Note privind compatibilitatea datelor de imagine

- Fișierele cu date de imagine înregistrate pe unitatea de memorie “Memory Stick Duo” cu ajutorul camerei dvs. de luat vederi se încadrează în standardul universal Design rule for Camera File Systems, stabilit de JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).


Întreținere și măsuri de precauție (continuare)

- Nu puteți reda cu camera dvs. fotografiile înregistrate cu alte echipamente (DCR-TRV900E sau DSC-D700/D770) care nu se supun acestui standard universal. (Aceste modele nu sunt comercializate în anumite zone).
- Dacă nu puteți utiliza o unitate de memorie "Memory Stick Duo" ce a fost folosită de alt echipament, formatați-o cu această cameră video (pag. 48). Prin formatare va fi ștersă însă toată informația stocată pe "Memory Stick Duo".
- Este posibil să nu puteți reda imagini cu camera dvs. de luat vederi în următoarele cazuri:
 - Când datele ce doriți a fi redată au fost modificate cu ajutorul unui calculator.
 - Când se încearcă redarea unor imagini înregistrate cu alt dispozitiv.
- După încheierea operației de încărcare a acumulatorului desfășurată având adaptorul de rețea conectat la camera video, deconectați cablul de la mufa DC IN a camerei de luat vederi sau demontați acumulatorul.

Folosirea în mod efektiv a acumulatorului

- Performanțele acumulatorului descresc la temperaturi ale mediului de 10°C sau mai scăzute, iar perioada cât acesta poate fi folosit în locuri răcoroase este mai scurtă. În astfel de cazuri, pentru a prelungi durata de folosire a acumulatorului vă recomandăm următoarele:
 - Puneți acumulatorul într-un buzunar pentru a-l încălzi și montați-l în camera de luat vederi cu puțin timp înainte de a începe să filmați ;
 - Folosiți un acumulator de capacitate mai mare: NP-FH70/FH100 (opțional).
- Utilizarea frecventă a ecranului cu cristale lichide (LCD) sau alternarea funcțiilor de redare, de rulare rapidă înainte sau de derulare conduc la consumarea mai rapidă a acumulatorului. Vă recomandăm să folosiți un acumulator de capacitate mai mare: NP-FH70/FH100 (opțional).
- Aveți grijă să comutați butonul POWER pe poziția OFF (CHG) atunci când nu folosiți camera de luat vederi. Acumulatorul se consumă și când camera este în stare de așteptare sau în pauză de redare.
- Vă recomandăm să aveți la îndemână acumuloare de rezervă care să asigure folosirea camerei o perioadă de două - trei ori mai lungă decât durata previzionată a înregistrării și să efectuați o filmare de probă înainte de a înregistra ce vă interesează.
- Nu udați acumulatorul deoarece acesta nu este rezistent la apă.

Despre acumulatorul "InfoLITHIUM"


Acest aparat este compatibil cu acumulatorul "InfoLITHIUM" (seria H). Camera dvs. operează numai cu acumulator "InfoLITHIUM". Acumuloarele "InfoLITHIUM" din seriile H poartă marcajul .

Ce este acumulatorul "InfoLITHIUM" ?

Acumulatorul "InfoLITHIUM" este unul care utilizează ioni de litiu, fiind folosit pentru comunicarea informațiilor legate de condițiile de operare între camera de luat vederi și adaptorul de rețea/încărcător.

Acumulatorul "InfoLITHIUM" calculează consumul de putere în funcție de condițiile în care operează camera video și afișează autonomia rămasă a acumulatorului, în minute. Dacă folosiți un adaptor de rețea / încărcător, sunt afișate autonomia și durata de încărcare.

Încărcarea acumulatorului

- Aveți grijă să încărcați acumulatorul înainte de a folosi camera video.
- Vă recomandăm să încărcați acumulatorul la o temperatură a mediului ambiant cuprinsă între 10°C și 30°C, până ce se stinge indicatorul luminos  (de încărcare). Dacă încărcarea acumulatorului are loc în afara intervalului de temperatură indicat mai sus, este posibil ca încărcarea să nu fie eficientă.


Despre indicatorul autonomiei rămase a acumulatorului

- Dacă alimentarea se întrerupe cu toate că indicatorul duratei rămase de funcționare arată că acesta are suficientă energie pentru a opera, încărcați din nou acumulatorul, complet, astfel încât valoarea respectivului indicator să fie corectă.


Continuă...

Întreținere și măsuri de precauție (continuare)

Țineți seama însă că indicația va fi uneori incorectă, dacă acumulatorul este folosit perioade lungi de timp la temperaturi ridicate, dacă este lăsat complet încărcat sau dacă este frecvent utilizat. Considerați indicația ca fiind aproximativă.

- Marcajul  care arată că acumulatorul mai poate funcționa puțin timp este afișat uneori intermitent, cu toate că dispozitivul mai poate lucra încă 5-10 minute. Aceasta depinde de condițiile de lucru sau de temperatura mediului ambiant.

Păstrarea acumulatorului

- Dacă acumulatorul nu este folosit o perioadă îndelungată, pentru a i se menține capacitatea de funcționare la nivel corespunzător, este necesar ca o dată pe an să fie încărcat complet după care să fie consumată întreaga energie a acestuia folosindu-se camera video. Pentru a păstra acumulatorul, scoateți-l din camera de luat vederi și depozitați-l într-un loc uscat, curat și răcoros.
- Pentru a descărca în totalitate acumulatorul cu camera dvs. de luat vederi, alegeți pentru opțiunea [A.SHUT OFF], varianta [NEVER] din meniul  (STANDARD SET) și lăsați aparatul în starea de așteptare corespunzătoare înregistrării pe bandă, până ce alimentarea încetează (pag. 58).

Durata de viață a acumulatorului

- Capacitatea acumulatorului scade în timp, pe măsură ce îl folosiți tot mai mult. Când durata sa de funcționare s-a diminuat considerabil, este probabil momentul să îl înlocuiți cu unul nou.
- Durata de viață a acumulatorului depinde de condițiile de păstrare, de cele de operare și de mediu.

Despre i.LINK

Interfața HDV/DV a camerei de luat vederi este o interfață compatibilă i.LINK. Această secțiune descrie standardul i.LINK și facilitățile acestuia.


Ce este "i.LINK" ?

i.Link este o interfață serială digitală care permite transferul semnalului video digital, al celui audio digital și al altor date către alte aparate compatibile i.LINK, precum și acționarea altor echipamente folosind i.LINK.

Echipamentele compatibile i.LINK pot fi conectate printr-un cablu i.LINK. Posibilele aplicații sunt operații și transferuri de date între diferite echipamente AV digitale.

Când sunt cuplate două sau mai multe echipamente compatibile i.LINK în lanț cu această cameră (daisy chain), acționarea devine posibilă de la oricare aparat inclus în respectiva conexiune. Țineți seama însă că metoda de lucru poate fi diferită și că este posibil ca unele transferuri de date să nu se poată realiza, în funcție de caracteristicile și de specificațiile echipamentelor conectate.

Note

- În mod normal, un singur echipament poate fi conectat la camera de luat vederi prin cablul i.LINK. Când conectați camera la un echipament compatibil HDV/DV care are două sau mai multe interfețe , HDV/DV, consultați instrucțiunile de folosire ale echipamentului respectiv.

Observații

- i.LINK este un termen mai familiar pentru magistrala de transfer de date IEEE 1394, propus de Sony și este marcă înregistrată acceptată de multe companii.
- IEEE 1394 reprezintă un standard internațional propus de "Institute of Electrical and Electronics Engineers".

Despre fluxul de semnal i.LINK

Fluxul maxim de semnal prin i.LINK variază în funcție de echipament. Sunt definite trei fluxuri maxime de semnal:

- S100 (aproximativ 100 Mbps*)
- S200 (aproximativ 200 Mbps)
- S400 (aproximativ 400 Mbps)

Fluxul de semnal este prezentat într-o listă la secțiunea "Specificații" în instrucțiunile de operare ale fiecărui echipament.

Există de asemenea indicații în apropierea mufei i.LINK în cazul anumitor aparate.

Când unitățile sunt conectate la un echipament care are un flux de semnal diferit, este posibil ca și fluxul de semnal să difere de cel indicat.

* Ce este "Mbps"?

Mbps reprezintă megabiți pe secundă și exprimă volumul de date ce pot fi transmise sau recepționate într-o secundă. De exemplu, o rată de transfer (baud) de 100 Mbps indică faptul că într-o secundă pot fi transmiși 100 megabiți de date.

Utilizarea funcțiilor i.LINK ale acestei unități

Pentru detalii privind modul în care se poate copia în cazul în care această unitate este conectată la alte echipamente video ce au interfețe i.LINK, consultați pag. 61.

Acest aparat poate de asemenea să fie conectat la alte echipamente compatibile i.LINK produse de Sony (de exemplu : calculatoarele personale din seria VAIO), precum și la dispozitive video.

Unele echipamente video compatibile i.LINK cum ar fi televizoarele digitale, player-ele/recorder-ele DVD, MICROMV sau HDV nu sunt compatibile cu această cameră. Înainte de a le conecta la alte dispozitive, verificați dacă respectivele echipamente sunt compatibile cu HDV/DV sau nu.

Pentru detalii privind măsurile de precauție și aplicațiile software compatibile, consultați și documentația care însoțește echipamentul ce urmează a fi conectat.

⚡ Notă

- Când conectați camera la un alt echipament compatibil i.LINK, aveți grijă să opriți alimentarea echipamentului și să decuplați adaptorul de rețea de la priza de perete înainte de cuplarea sau decuplarea cablului i.LINK.

Despre cablul i.LINK necesar

Folosiți cablul i-Link Sony cu 4 pini la 4 pini (în timpul copierii HDV/DV).

Despre x.v.Color

- x.v.Color este un termen mai familiar pentru standardul xvYCC propus de Sony și este marcă de comerț a firmei Sony.
- xvYCC este un standard internațional pentru spațiul de culoare în domeniul video. Acest standard poate exprima o gama mai largă de culoare comparativ cu cea utilizată în mod curent pentru transmisiile obișnuite.

Despre utilizarea camerei video

Utilizarea și îngrijirea camerei video

- Nu folosiți și nu depozitați camera video și accesoriile sale în locuri ce corespund descrierilor de mai jos :
 - În spații unde este extrem de cald, de frig sau de umed.

Nu lăsați niciodată aparatul expus la temperaturi care să depășească 60°C, cum ar fi sub razele directe ale soarelui vara, în apropierea surselor de căldură sau în mașinile parcate la soare. Pot apărea disfuncționalități sau se poate deforma.

- În câmpuri magnetice puternice sau în locuri supuse vibrațiilor mecanice. Este posibil ca aparatul să funcționeze defectuos.
- În zone cu unde radio sau radiații puternice. Este posibil ca aparatul să nu poată înregistra corespunzător.
- În apropierea receptorilor AM și a unor echipamente video. Poate apărea zgomot.
- Pe plaja cu nisip sau oriunde este mult praf. Dacă praful sau nisipul pătrund în interiorul camerei de luat vederi, pot apărea defecțiuni care uneori nu mai pot fi remediate.
- În apropierea ferestrelor sau ușilor, unde ecranul cu cristale lichide (LCD), vizorul sau lentilele pot fi expuse luminii solare directe. Se pot deteriora atât partea interioară a vizorului, cât și ecranul LCD.
- În orice spații cu umiditate ridicată.
- Camera video funcționează în curent continuu cu o alimentare de 6,8 V / 7,2 V (de la acumulator) sau de 8,4 V (prin adaptorul de rețea).
- Pentru alimentarea cu curent continuu (DC) sau cu curent alternativ (AC) folosiți accesoriile recomandate în acest manual.
- Nu permiteți să fie udată camera de luat vederi, spre exemplu de ploaie sau de apa mării. Dacă pătrunde apă în interiorul său, aparatul se poate defecta. Uneori camera video nu mai poate fi reparată.
- Dacă în interiorul carcasei pătrunde vreun lichid sau vreun obiect solid, întrerupeți alimentarea camerei de luat vederi și duceți-o la un dealer Sony pentru a fi verificată, înainte de a o mai folosi.
- Evitați manevrarea brutală, dezasamblarea, modificarea, șocurile mecanice sau ciocnirile (lovirea cu ciocanul, căderea, călcarea pe aparat). Acordați o grijă deosebită lentilelor.
- Când nu folosiți camera, puneți comutatorul POWER în poziția OFF (CHG).
- Nu folosiți camera de luat vederi când aceasta este înfășurată în ceva (de exemplu într-un prosop) deoarece se poate acumula căldură în interior. Continuă...

Întreținere și măsuri de precauție (continuare)

- Când deconectați camera de la priză, prindeți și trageți de ștecher, nu de cablu.
- Nu deteriorați cablul de alimentare plasând obiecte grele pe el.
- Mențineți curați conectorii metalici.
- Nu lăsați telecomanda sau bateriile tip pastilă la îndemâna copiilor. În cazul în care accidental este înghițită o astfel de baterie, consultați imediat un doctor.
- În cazul în care s-a scurs electrolitul din acumulator:
 - consultați specialiștii unui service Sony autorizat ;
 - spălați bine zonele de piele care au intrat în contact cu electrolitul ;
 - dacă lichidul v-a ajuns la ochi, spălați-vă cu multă apă și consultați imediat un doctor.

■ Dacă urmează să nu folosiți camera video o perioadă îndelungată de timp

- Porniți camera de luat vederi din când în când și lăsați-o să funcționeze circa 3 minute ca la redarea casetelor.
- Înainte de a-l pune la păstrare, consumați complet energia acumulatorului.

Condensarea umezelii

Dacă este adusă direct dintr-un loc friguros într-unul încălzit, este posibil ca umezeala să condenseze în interiorul camerei de luat vederi, pe suprafața benzii sau pe lentile. În acest caz, banda se poate lipi de tamburi și se poate deteriora sau este posibil ca aparatul să nu funcționeze corect.

Dacă există umezeală condensată în interiorul camerei, este afișată una dintre indicațiile [☒☒] Moisture condensation. Eject the cassette] (*Umezeală condensată. Scoateți caseta*) sau [☒☒] Moisture condensation. Turn off for 1H] (*Umezeală condensată. Opriți pentru 1 oră*). Respectivul indicații nu apar dacă umezeala condensează pe lentile.

■ Dacă a condensat umezeala

Nu va acționa nici una dintre funcții cu excepția celei de scoatere a casetei din camera video. Scoateți caseta, opriți camera de luat vederi și lăsați-o aproximativ o oră cu compartimentul pentru casete deschis. Camera de luat vederi va putea fi folosită din nou în momentul în care ambele condiții de mai jos vor fi îndeplinite :

- dacă la pornirea alimentării nu va fi afișat nici un mesaj de avertizare,

- când nici unul dintre indicatorii [☒] sau [☒] nu clipește când caseta este introdusă în aparat și este atins vreun buton de funcționare.

Este posibil ca începutul condensării umezelii să nu fie detectat de camera dvs. video. În astfel de cazuri, caseta poate să rămână în compartimentul său fără a fi scoasă și 10 secunde, deși capacul este deschis.

Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate. Nu închideți capacul compartimentului pentru casete până ce nu este scoasă caseta.

■ Note privind condensarea umezelii

Umezeala poate condensa când camera este adusă direct dintr-un loc friguros într-unul încălzit (sau vice versa) sau dacă folosiți camera în locuri cu umezeală excesivă, cum ar fi :

- Dacă aduceți camera de pe pârtia de schi într-un spațiu încălzit ;
- Dacă deplasați camera de luat vederi dintr-o încăpere sau mașină cu aer condiționat, afară, unde este foarte cald ;
- Dacă utilizați camera după o furtună sau după duș ;
- Dacă folosiți camera în locuri cu temperaturi ridicate și cu un nivel ridicat de umezeală.

■ Cum se poate preveni condensarea umezelii

Când deplasați camera de luat vederi dintr-un loc răcoros într-unul încălzit, puneți-o într-o pungă de plastic pe care aveți grijă să o închideți cât mai bine. Îndepărtați punga doar după ce aerul din interiorul acesteia a ajuns la temperatura mediului ambiant (după circa o oră).

Capetele video

Dacă este redată o bandă înregistrată în format HDV, imaginea și sunetul pot îngheța pentru un moment (circa 0,5 secunde).

Aceasta se întâmplă dacă semnalele HDV nu pot fi înregistrate sau redare corect din cauză că banda sau capetele video sunt murdare. Deși destul de rar, în funcție de casetă, aceasta se poate întâmpla chiar dacă este o casetă nouă sau puțin utilizată.

Dacă punctul în care imaginea și sunetul îngheață apare în timpul redării, puteți rezolva problema și să revedeți imaginile derulând banda după ce în prealabil a fost puțin rulată înainte. Momentul de înghețare a benzii nu poate fi însă recuperat dacă a avut loc în timpul înregistrării.

Pentru a preveni apariția unor astfel de probleme, folosiți minicasete DV marca Sony.

- Dacă apare vreuna dintre următoarele probleme, curățați capetele video timp de 10 secunde cu ajutorul casetei de curățare Sony tip DVM-12CLD (opțională).
 - Imaginile redade nu se deplasează.
 - Imaginile redade nu apar
 - Sunetul prezintă întreruperi.
 - Pe ecran apare în timpul înregistrării următoarea indicație [x^o] Dirty video head. Use a cleaning cassette] (*Capetele video sunt murdare. Folosiți o casetă de curățare.*)
- În format HDV poate apărea următorul fenomen :



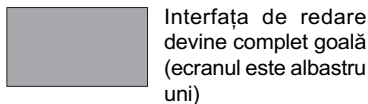
Interfața de redare face o pauză

Interfața de redare devine complet goală (ecranul este albastru uni)

- În format DV poate apărea următorul fenomen :



Apare zgomot



Interfața de redare devine complet goală (ecranul este albastru uni)

- Capetele video se uzează după o folosire îndelungată. Dacă nu puteți obține o imagine clară nici după utilizarea unei casete de curățare (opționale), este posibil ca respectivele capete să fie prea uzate. Vă rugăm contactați dealer-ul dvs. Sony sau un service Sony autorizat pentru ca să fie înlocuite capetele video.

Ecranul LCD

- Nu apăsați prea tare ecranul LCD deoarece se poate deteriora.
- Dacă aparatul funcționează în locuri cu temperatură scăzută, este posibil ca pe ecranul LCD să apară o imagine reziduală. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.
- În timp ce folosiți camera video, partea din spate a ecranului LCD se poate încălzi. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

■ Pentru a curăța ecranul cu cristale lichide (LCD)

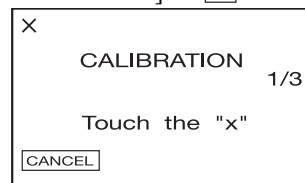
- Dacă ecranul se murdărește de praf sau de amprente digitale, se recomandă să folosiți o bucată de pânză moale pentru a-l curăța. Când folosiți setul de curățare LCD (opțional), nu aplicați lichidul de curățare direct pe ecranul LCD. Utilizați hârtia de curățare umezită cu respectivul lichid.

■ Pentru reglarea ecranului LCD (CALIBRATION - calibrare)

Este posibil ca butoanele panoului tactil să nu funcționeze corect. În acest caz, urmați procedura de mai jos. Pe durata acestei operații se recomandă să conectați camera video la o priză de perete folosind adaptorul de rețea furnizat.

- ① Deplasați mai multe trepte comutatorul POWER până ce indicatorul luminos PLAY/EDIT se aprinde.

- ② Atingeți **P-MENU** → [MENU] → (STANDARD SET) → [CALIBRATION] → [OK].



- ③ Atingeți simbolul “x” afișat pe ecran cu colțul unui obiect, spre exemplu cu colțul cardului “Memory Stick Duo”. Poziția simbolului “x” se modifică. Pentru a renunța la [CALIBRATION], atingeți [CANCEL].

Dacă nu ați atins corect punctul dorit, reluați de la pasul ③.

⚡ Notă

- Nu puteți calibra ecranul LCD dacă este rotit.

Privind manevrarea carcusei

- Dacă se murdărește carcasa camerei, curățați-o cu o bucată de pânză ușor umezită cu apă după care ștergeți-o cu o bucată de pânză moale și uscată.
- Pentru a evita deteriorarea finisajului aparatului, aveți grijă de următoarele :
 - Nu folosiți tiner, benzină, alcool sau materiale textile îmbibate cu substanțe chimice, insecticide și substanțe de protecție solară.

Continuă...

Întreținere și măsuri de precauție (continuare)

- Nu manevrați camera atât timp cât mâinile vă sunt murdare de substanțele mai sus menționate.
- Nu lăsați carcasa perioade îndelungate de timp în contact cu obiecte de cauciuc sau de vinil.

Despre îngrijirea și păstrarea lentilelor

- Ștergeți suprafața lentilelor cu o bucată de pânză moale în următoarele cazuri:
 - Dacă pe suprafața lentilelor există amprente ;
 - În spații cu temperatură ridicată sau cu umiditate mare ;
 - Când lentilele sunt expuse la aer sărat cum este cazul pe malul mării.
- Depozitați lentilele în spații bine aerisite, ferite de murdărie și de praf.
- Pentru a se evita apariția mucegaiului, curățați periodic lentilele așa cum este descris anterior. Se recomandă să acționați camera video cam o dată pe lună pentru a o menține în starea optimă o perioadă cât mai lungă de timp.

Pentru a încărca bateria reîncărcabilă a camerei video

Camera dvs. video conține de la început și o baterie reîncărcabilă cu scopul de a furniza energia necesară pentru ca aparatul să rețină data, ora și alte reglaje, chiar și atunci când comutatorul POWER este pus în poziția OFF (CHG). Această baterie se încarcă automat câtă vreme camera este cuplată la o priză de perete prin intermediul adaptorului de rețea sau dacă are cuplat acumulatorul. Bateria reîncărcabilă se va descărca însă complet după circa **3 luni** în care aparatul nu a fost deloc utilizat (în care nu a avut acumulatorul montat și nici nu a fost cuplat la rețea prin intermediu adaptorului). Folosiți camera după ce încărcați această baterie. Funcționarea camerei nu va fi însă afectată de descărcarea bateriei reîncărcabile atâta timp cât nu înregistrați data.

■ Proceduri :

Conectați camera video la o priză de perete folosind adaptorul de rețea furnizat și lăsați-o cu comutatorul POWER în poziția OFF (CHG) mai mult de 24 de ore.

Specificații

Sistem

Sistem de înregistrare video (HDV)

- 2 capete rotative
- Sistem de baleiere elicoidal

Sistem de înregistrare video (DV)

- 2 capete rotative
- Sistem de baleiere elicoidal

Sistem de fotografiere

- Exif Ver. 2.2*¹

Sistem de înregistrare audio (HDV)

- Capete rotative, sistem MPEG-1 Audio Layer-2
- Eșantionare : 16 biți (frecvență 48 kHz, stereo)
- Viteză de transfer : 384 kbps

Sistem de înregistrare audio (DV)

- Capete rotative, sistem PCM
- Eșantionare : 12 biți (frecvență 32 kHz, stereo 1, stereo 2), 16 biți (frecvență 48 kHz, stereo).

Semnal video

- PAL color, standarde CCIR
- specificații 1080/50i

Casete ce pot fi utilizate

- Mini casete DV cu marcajul ^{Mini} DV.

Viteza benzii (HDV)

- 18,81 mm/s

Viteza benzii (DV)

- SP : cca. 18,81 mm/s
- LP : cca. 12,56 mm/s

Durata de înregistrare / redare (HDV)

- (folosind o casetă DVM60)
- 60 min.

Durata de înregistrare / redare (DV)

- (folosind o casetă DVM60)
- SP : 60 min.
- LP : 90 min.

Durata rulării rapide înainte / derulării

- folosind o casetă DVM60 și acumulatorul
Aproximativ 2 min. 40 sec.
- folosind o casetă DVM60 și adaptorul de rețea
Aproximativ 1 min. 45 sec.

Vizor

- Vizor electric (color)

Dispozitiv de imagine

HDR-HC5E :

5.9 mm (tip 1/3) senzor CMOS

- Pixeli la înregistrare (fotografii, 4:3) : max. 4.0 mega (2304 × 1728) pixeli*²
- Total : aprox. 2.100.000 pixeli
- Eficace (film, 16:9) : cca. 1.430.000 pixeli
- Efectivi (film, 4:3) : 1.080.000 pixeli
- Eficace (fotografie, 16:9) : 1.490.000 pixeli
- Eficace (fotografie, 4:3) : 1.990.000 pixeli

HDR-HC7E :

6.3 mm (tip 1/2,9) senzor CMOS

- Pixeli la înregistrare (fotografii, 4:3) : max. 6.1 mega (2848 × 2136) pixeli*²
- Total : aprox. 3.200.000 pixeli
- Eficace (film, 16:9) : cca. 2.280.000 pixeli
- Efectivi (film, 4:3) : 1.710.000 pixeli
- Eficace (fotografie, 16:9) : 2.280.000 pixeli
- Eficace (fotografie, 4:3) : 3.040.000 pixeli

Lentile

HDR-HC5E :

Carl Zeiss Vario-Sonnar T*
10 × (optic), 20 ×, 80 × (digital)

HDR-HC7E :

Carl Zeiss Vario-Sonnar T*
10 × (optic), 20 × (digital)

Distanță focală

HDR-HC5E :

f = 5,1 - 51 mm

La conversia în aparat foto digital de 35 mm.

În CAMERA-TAPE*³ :

- 16:9 41,3 ~ 485 mm
- 4:3 50,5 ~ 594 mm

În CAMERA-MEMORY :

- 16:9 40,4 ~ 404 mm
- 4:3 37 ~ 370 mm

F 1,8 ~ 2,9

Diametrul filtrului : 37 mm

HDR-HC7E :

f = 5,4 - 54 mm

La conversia în aparat foto digital de 35 mm.

În CAMERA-TAPE :

- 16:9 40 ~ 400 mm
- 4:3 49 ~ 490 mm

În CAMERA-MEMORY :

- 16:9 40 ~ 400 mm
- 4:3 37 ~ 370 mm

F 1,8 ~ 2,9

Diametrul filtrului : 37 mm

Temperatura de culoare

[AUTO], [ONE PUSH], [INDOOR],
(3200 K), [OUTDOOR] (5 800 K)

Iluminare minimă

2 lux ([AUTOSLW SHTR] [ON], viteza obturatorului 1/25sec.)

0 lux la folosirea funcției NightShot

*¹ "Exif" este un format de fișiere pentru fotografii stabilit de JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). Fișierele în acest format conțin informații suplimentare cum ar fi informații legate de reglajele camerei în momentul înregistrării.

*² Disponerea unică a pixelilor Senzorului ClearVid CMOS marca Sony și sistemul de procesare de imagine (noul tip Enhanced Imaging Processor) vă permit pentru fotografii o rezoluție echivalentă cu numărul de pixeli contorizat efectiv.

*³ Cifrele care indică distanța focală reprezintă de fapt cifrele rezultate din citirea pixelilor la unghi panoramic.

Conectori de intrare / ieșire

Ieșire audio / video

Conector cu 10 pini

Semnal video : 1 Vp-p, 75Ω (ohm),

Semnal luminanță : 1 Vp-p, 75Ω (ohm),

Semnal crominanță : 0,3 Vp-p, 75Ω (ohm),

Semnal audio : 327 mV (la o impedanță în sarcină de 47 kΩ (kiloohm),

Impedanță de ieșire mai mică de 2,2 kΩ

Mufă COMPONENT OUT :

Y : 1 Vp-p, 75 Ω (ohmi)

P_B/P_R, C_B/C_R : ± 350 mV, 75 Ω (ohmi)

Mufă HDMI OUT

Tip A (19 pini)

Mufă pentru căști (HDR-HC7E)

Minimufă stereo (φ 3,5 mm).

Mufă LANC

Mini-minimufă stereo (φ 2,5 mm).

Mufă USB mini-B

Mufă MIC (conectare sub tensiune)

–HDR-HC7E

Minimufă stereo (φ 3,5 mm).

Mufă i HDV / DV : Interfață i.LINK

(IEEE 1394, Conector cu 4 pini, S100)

Continuă...

Specificații (continuare)

Ecran LCD

Imagine

6,9 cm (tip 2,7 ; raportul laturilor 16:9)

Numărul total de puncte

211.200 (960 × 220)

Caracteristici generale

Cerințe privind alimentarea

6,8 V / 7,2 V curent continuu
(de la acumulator)

8,4 V curent continuu
(cu adaptor de rețea)

Consum mediu de putere

HDR-HC5E :

- În timpul înregistrării cu camera video folosind vizorul la luminozitate obișnuită :
 - înregistrare HDV : 3,6 W
 - înregistrare DV : 3,3 W
- În timpul înregistrării cu camera video folosind ecranul LCD cu luminozitate obișnuită :
 - înregistrare HDV : 3,9 W
 - înregistrare DV : 3,6 W

HDR-HC7E :

- În timpul înregistrării cu camera video folosind vizorul la luminozitate obișnuită :
 - înregistrare HDV : 4,0 W
 - înregistrare DV : 3,8 W
- În timpul înregistrării cu camera video folosind ecranul LCD cu luminozitate obișnuită :
 - înregistrare HDV : 4,3 W
 - înregistrare DV : 4,1 W

Temperatura de funcționare

între 0°C și 40°C (32°F ÷ 104°F)

Temperatura de depozitare

–20°C ÷ +60°C (–4°F ÷ +140°F)

Dimensiuni

HDR-HC5E :

82 × 82 × 134 mm (L/Î/A)

inclusiv părțile proeminente

82 × 82 × 134 mm (L/Î/A)

inclusiv părțile proeminente și avânt
montat acumulatorul furnizat NP-FH60

HDR-HC7E :

82 × 82 × 138 mm (L/Î/A)

inclusiv părțile proeminente

82 × 82 × 138 mm (L/Î/A)

inclusiv părțile proeminente și avânt
montat acumulatorul furnizat NP-FH60

Masa (aproximativ)

HDR-HC5E :

530 g numai unitatea centrală

630 g inclusiv acumulatorul tip NP-FH60
și o casetă DVM60

HDR-HC7E :

550 g numai unitatea centrală

650 g inclusiv acumulatorul tip NP-FH60
și o casetă DVM60.

Accesorii furnizate

Vezi pagina 9.

Adaptor de rețea AC-L200 / L200B

Cerințe privind alimentarea

100 - 240 V curent alternativ, 50/60 Hz

Consum de curent :

0,35 - 0,18 A

Consum de putere :

18 W

Tensiunea la ieșire

8,4 V* curent continuu

Temperatura de funcționare

între 0°C și 40°C

Temperatura de depozitare

între -20°C și +60°C

Dimensiuni (aproximativ)

48 × 29 × 81 mm (L/Î/A)

exclusiv părțile proeminente

Masa (aproximativ)

170 g exclusiv cablul de alimentare

* Citiți eticheta de pe adaptorul de rețea pentru alte specificații.

Acumulator NP-FH60

Tensiunea maximă la ieșire

8,4 V curent continuu

Tensiunea la ieșire

7,2 V curent continuu

Capacitate

7,2 Wh (1000 mAh)

Dimensiuni (aproximativ)

31,8 × 33,3 × 45,0 mm (L / Î / A)

Masa (aproximativ)

80 g

Temperatura de funcționare

între 0°C și 40°C






Tip:

Cu ioni de litiu

*Design-ul și specificațiile pot fi modificate
fără aviz prealabil.*

Specificații (continuare)

În legătură cu mărcile

- “Handycam” și simbolul  sunt mărci înregistrate ale Sony Corporation.
- HDV și sigla HDV sunt mărci comerciale ale Sony Corporation și ale Victor Company din Japonia, Ltd.
- “Memory Stick”,  “MEMORY STICK™”, “Memory Stick Duo”, “MEMORY STICK DUO”, “Memory Stick PRO Duo”, “MEMORY STICK PRO DUO”, “MagicGate”, “MAGIC GATE”, “MagicGate Memory Stick”, “MagicGate Memory Stick Duo” sunt mărci înregistrate ale Sony Corporation.
- “InfoLITHIUM” este marcă înregistrată a Sony Corporation.
- i.LINK și  sunt mărci înregistrate ale Sony Corporation.
- Mini  este marcă înregistrată a Sony Corporation.
- “x.v.Color” este marcă de comerț a Sony Corporation.
- Microsoft, Windows și Windows Media sunt mărci înregistrate sau mărci comerciale ale Microsoft Corporation din Statele Unite și din alte țări.
- Macintosh și Mac OS sunt mărci de comerț sau mărci înregistrate ale Apple Computer, Inc., înregistrate în S.U.A. și în alte țări.
- HDMI, sigla HDMI () și High-Definition Multimedia Interface sunt mărci înregistrate ale HDMI Licensing Interface LLC.
- Intel, Intel Core și Pentium sunt fie mărci înregistrate sau comerciale ale Intel Corporation și ale sucursalelor sale din Statele Unite și/sau din alte țări.
- Adobe și Adobe Reader sunt mărci înregistrate sau mărci comerciale ale Adobe Systems Incorporated în Statele Unite și / sau în alte țări.

În plus, denumirile produselor și sistemelor folosite în acest manual sunt, în general, mărci înregistrate sau mărci comerciale ale dezvoltatorilor și producătorilor respectivi. În acest manual nu vor apărea, însă, în fiecare caz marcasele TM sau ®.

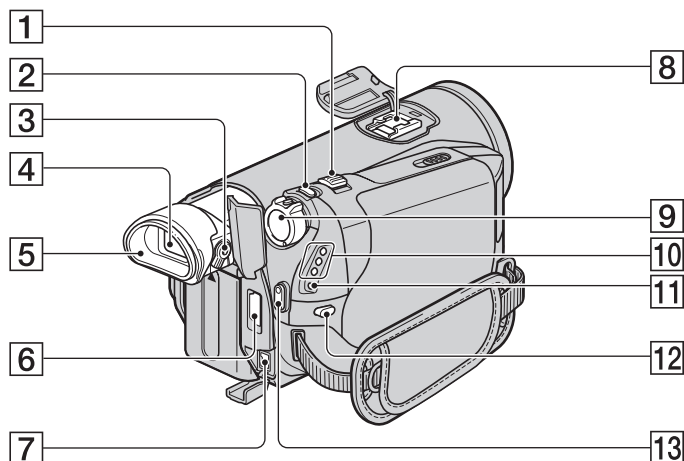
Note legate de licență

ESTE ÎN MOD EXPRES INTERZISĂ ORICE ALTĂ UTILIZARE A ACESTUI PRODUS ÎN AFARA CELEI ÎN SCOP PERSONAL, CARE FOLOSEȘTE INFORMAȚIILE LEGATE DE STANDARDUL MPEG-2 PENTRU CODARE VIDEO, FĂRĂ A FI ÎN POSESIA UNEI LICENȚE PENTRU PATENTELE DIN PORTOFOLIUL MPEG-2, LICENȚĂ CARE POATE FI ACHIZIȚIONATĂ DE LA MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206.

Referințe

Identificarea părților componente și a butoanelor

Numerele din paranteze reprezintă paginile de referință.



1 Cursor de zoom (*de mărire*) (pag. 22)

2 Butonul PHOTO (*fotografii*) (pag. 21)

3 Pârghie de reglare a lentilelor vizorului (pag. 15)

4 Vizor (pag. 15)

5 Manșonul ocularului

6 Mufă HDMI OUT (*doar ieșire*) (pag. 31)

- Sunt citite semnalele video disponibile, este selectat formatul de ieșire adecvat și transmis la ieșire în mod automat.
- Puteți verifica valoarea de reglaj pentru HDMI OUTPUT la [STATUS CHECK] (pag. 56).

7 Mufă DC IN (pag. 10)

8 Interfață activă pentru accesorii

 Active Interface Shoe *

Interfața activă pentru accesorii furnizează energia necesară pentru accesorii opționale cum ar fi iluminarea video, un bliț sau un microfon. Accesorii poate fi pornit sau oprit prin acționarea comutatorului POWER al camerei video. Consultați instrucțiunile de operare furnizate care însoțesc accesoriul furnizat.

- Când conectați un accesoriu, deschideți capacul suportului.

- Interfața activă pentru accesorii are un dispozitiv de fixare care permite prinderea în siguranță a accesoriului. Pentru a conecta accesoriul, apăsați în jos și împingeți accesoriul până la capăt, după care strângeți șurubul. Pentru a demonta accesoriul, desfaceți șurubul, apoi apăsați în jos și trageți accesoriul spre exterior pentru a-l detașa.

- Conectarea unui echipament extern consumă mai rapid energia acumulatorului.

- Când înregistrați filme folosind un bliț extern (opțional) conectat la suportul pentru accesorii, opriți alimentarea blițului extern pentru a evita înregistrarea zgomotului produs la încărcare.

- Nu puteți utiliza simultan un bliț extern (opțional) și blițul încorporat.

9 Comutator POWER (pag. 13)

10 Indicator luminos CAMERA-TAPE, CAMERA-MEMORY, PLAY / EDIT (pag. 13)

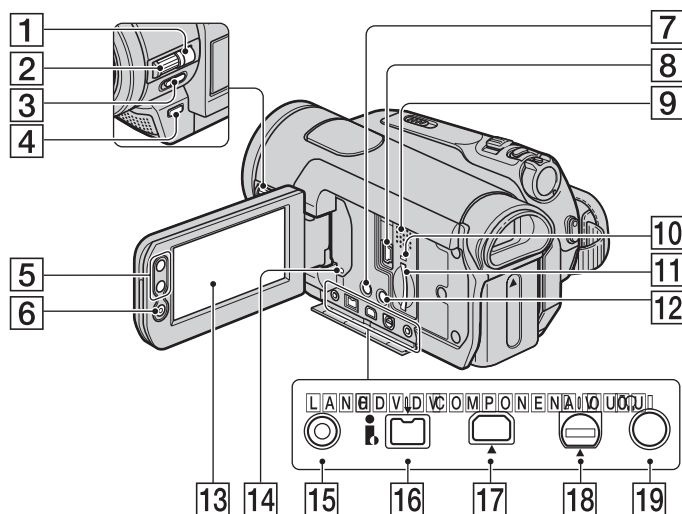
11 Indicator luminos 4 /CHG (pag. 10)

12 Buton 4 /CHG (pag. 23)

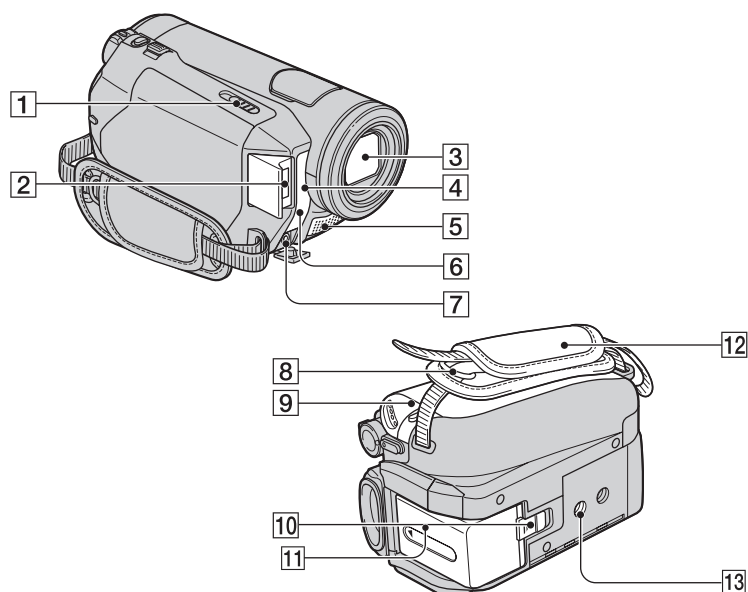
13 Butonul START/STOP (pag. 20)


Continuă...

Identificarea părților componente și a butoanelor (continuare)



- 1** HDR-HC7E :
Buton MANUAL (pag. 23)
- 2** HDR-HC7E :
Buton CAM CTRL (pag. 23)
- 3** Comutator NIGHTSHOT (pag. 24)
- 4** Buton BACK LIGHT (pag. 24)
- 5** Butoane de zoom (*de mărire*) (pag. 22)
- 6** Buton START/STOP (pag. 20)
- 7** Buton DISPLAY/BATT INFO (pag. 11)
- 8** Mufă USB (pag. 68)
- 9** Difuzor
Folosește la redarea sunetelor. Pentru a vedea cum se ajustează volumul, consultați pagina 25.
- 10** Indicator luminos de acces (pag. 16, 89)
- 11** Slot “Memory Stick Duo” (pag. 16)
- 12** Butonul EASY (pag. 18)
- 13** Ecran LCD / afișaj tactil (pag. 3, 15)
- 14** Buton RESET
Inițializează toate reglajele, inclusiv cele privind data și ora (Elementele de meniu personalizate în Meniul Personal nu revin la variantele implicite).
- 15** Mufă LANC (albastră)
Mufa de LANC este utilizată pentru transmiterea de comenzi pentru transportul benzii la echipamentele video și la echipamentele periferice care sunt conectate la ea.
- 16** Mufă i Interfață HDV/DV (i.LINK)
(pag. 31, 62, 64, 72)
- 17** Mufă COMPONENT OUT (pag. 31)
- 18** Mufă A/V (audio / video) OUT
(pag. 31, 62)
- 19** HDR-HC7E :
Mufă pentru căști

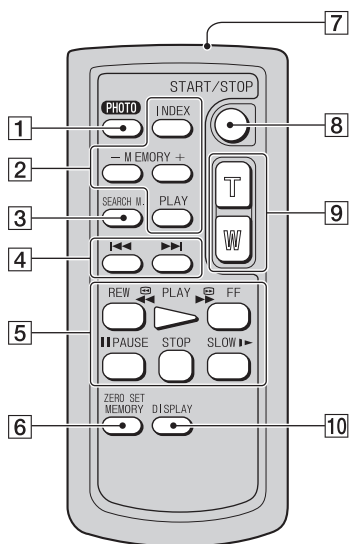


- 1** Pârghie  OPEN/ EJECT (pag. 16)
- 2** Bliț
- 3** Obiectiv - Lentile Carl Zeiss (pag. 4)
- 4** Senzor pentru telecomandă/ Port de radiații infraroșii
Îndreptați telecomanda (pag. 104) spre senzorul pentru telecomandă, pentru a acționa camera video.
- 5** Microfon
Un microfon compatibil cu interfața activă pentru accesorii va avea prioritate câtă vreme este conectat.
- 6** Butonul REC (*indicator luminos pentru înregistrare*)
- Indicatorul luminos pentru înregistrare este aprins pe durata cât se înregistrează (pag. 57).
 - Indicatorul REC luminează intermitent dacă spațiul liber rămas pe bandă sau energia disponibilă a acumulatorului sunt scăzute.
- 7** HDR-HC7E :
Mufă MIC (PLUG IN POWER - *cuplare sub tensiune*)
Când este conectat un microfon extern (opțional), acesta va avea prioritate în fața microfonului intern (pag. 103).
- 8** Bridă de prindere a curelei de umăr. Atașați cureaua de umăr (opțională).
- 9** Capacul compartimentului pentru casetă (pag. 16)
- 10** Pârghie BATT (*de eliberare a acumulatorului*) (pag. 11)
- 11** Acumulator (pag. 10)
- 12** Curea de prindere a camerei (pag. 15).
- 13** Sistem de prindere a trepiedului
Prindeți camera de trepied (opțional) cu ajutorul șurubului acestuia. (Aveți grijă ca lungimea șurubului trepiedului să fie mai mică de 5,5 mm.).

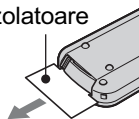
Continuă...

Identificarea părților componente și a butoanelor (continuare)

Telecomandă



Foiță izolatoare



1 Butonul PHOTO* (pag. 21)

Imaginea afișată pe ecran în momentul apăsării acestui buton este înregistrată ca fotografie pe "Memory Stick Duo".

2 Butoane de comandă pentru memorie (Index*, -/+ , redare din memorie) (pag. 26)

3 Butonul SEARCH M. (pag. 30)*

4 Butoanele <<>> (precedentă/următoare) (pag. 30)*

5 Butoane de comandă video (Derulare, Redare, Rulare rapidă înainte, Pauză, Stop, Redare cu încetinitorul) (pag. 25)

6 Butonul ZERO SET MEMORY*

7 Emițător

8 Butonul START/STOP (pag. 18, 20)

9 Butoane de zoom (pag. 22, 27)

10 Butonul DISPLAY (pag. 15).

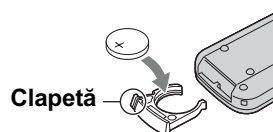
* Nu sunt disponibile în modul simplificat de funcționare.

⚡ Note

- Înainte de a folosi telecomanda desprindeți foița izolatoare.
- Îndreptați telecomanda spre senzorul pentru telecomandă pentru a acționa camera (pag. 103).

Pentru a schimba bateria telecomenzii

- 1 Apăsând clapeta, introduceți unghia în adâncitura sistemului de prindere și trageți-l în afară.
- 2 Introduceți în sistemul de prindere o nouă baterie de același tip, cu partea pozitivă (+) îndreptată în sus.
- 3 Introduceți sistemul de prindere a bateriei în telecomandă împingând până ce se aude un clic.



Clapetă

ATENȚIE

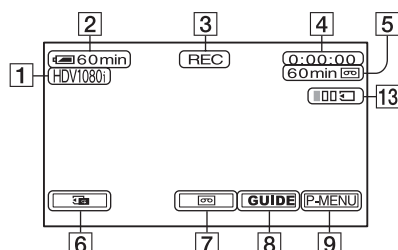
Există pericolul ca bateria să explodeze dacă nu este manevrată corect. Nu o reîncărcați, nu o demontați și nu o aruncați în foc.

⚡ Notă

- Când bateria cu litiu se consumă, este posibil ca distanța de acționare dintre telecomandă și aparat să scadă sau este posibil ca telecomanda să nu funcționeze corespunzător. În acest caz, înlocuiți bateria cu o alta cu litiu, tip Sony CR2025. Folosirea altui tip de baterie poate prezenta risc de incendii sau de explozii.

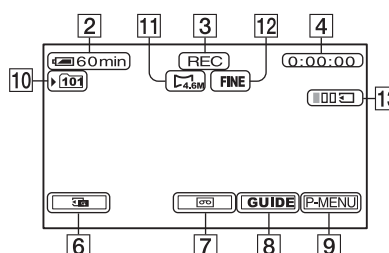
Indicatorii afișați în cursul înregistrării / redării

Înregistrarea filmelor



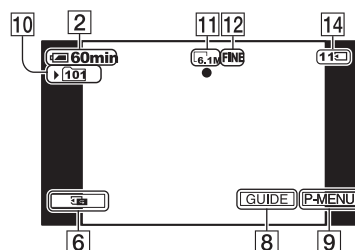
- 1** Format de înregistrare (HDV1080i sau DV) (pag. 54)
În formatul DV este afișat și modul de înregistrare (SP sau LP).
- 2** Energia rămasă a acumulatorului (aprox.)
- 3** Starea înregistrării -[STBY] (stare de așteptare) sau [REC] (înregistrare).
- 4** *La înregistrare :*
Contor de bandă (oră:minute:secunde)
La redare :
Cod temporal
(oră:minute:secunde:cadre)
- 5** Capacitatea aproximativă de înregistrare a benzii (pag. 57).
- 6** Buton de reluare pentru fotografiile de pe "Memory Stick Duo" (pag. 21)
Este afișat când există un card "Memory Stick Duo" în aparat.
- 7** Buton pentru comutarea între END SEARCH / Rec review (pag. 29).
- 8** Butonul GUIDE (Ghid) (pag. 108)
- 9** Butonul pentru Meniul Personal (pag. 36).

Înregistrarea de fotografii în cursul filmării pe bandă (Dual Rec)



- 10** Directorul de înregistrare (pag. 48)
- 11** Dimensiunea imaginii (pag. 46).
- 12** Calitate (FINE sau STD) (pag. 46)
- 13** Numărul de fotografii ce pot fi înregistrate (pag. 22)

Înregistrarea fotografiilor



- 14** Indicatorul "Memory Stick Duo" și numărul de fotografii ce pot fi înregistrate (aproximativ)

Codul de date în cursul înregistrării

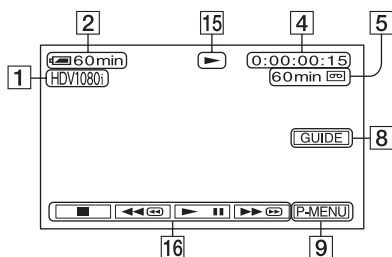
Data și ora în timpul înregistrării, precum și datele referitoare la reglajele camerei vor fi înregistrate automat.

Ele nu sunt afișate pe ecran în timpul înregistrării, dar le puteți vizualiza la redare selectând [DATA CODE] (pag. 57).

Continuă...

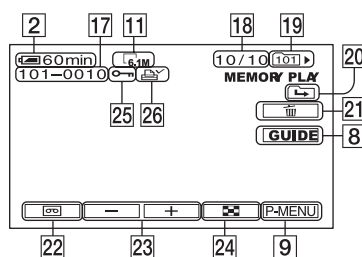
Indicatori afișați în cursul înregistrării / redării (continuare)








Vizionarea filmelor



- 15** Indicatorul de transport al benzii
- 16** Butoane de acționare video (pag. 25)

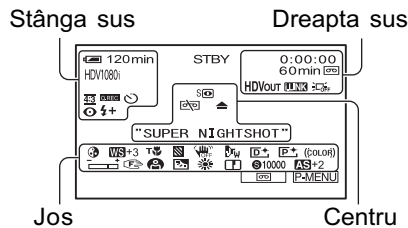
Vizionarea fotografiilor



- 17** Denumirea fișierului de date
- 18** Numărul imaginii / Numărul total de imagini înregistrate în directorul de redare curent
- 19** Directorul de redare (pag. 48)
- 20** Simbolul precedent / următor
Când sunt afișate prima sau ultima imagine din directorul curent, în condițiile în care pe “Memory Stick Duo” există mai multe directoare, pe ecran sunt afișați următorii indicatori :
 -  : Atingeți  pentru a trece la directorul precedent.
 -  : Atingeți  pentru a trece la următorul director.
 -  : Atingeți  /  pentru a trece fie la directorul precedent, fie la următorul.
- 21** Butonul de ștergere a imaginii (pag. 66)
- 22** Butonul de selecție a redării benzii (pag. 26)
- 23** Butonul precedent / următor (pag. 26)
- 24** Butonul de afișare a interfeței index (pag. 26)
- 25** Marcaj de protecție a imaginii (pag. 67)
- 26** Marcaj de imprimare (pag. 67)

continuă...

Indicatorii afișați pe ecran când efectuați modificări



Stânga sus

Indicatori	Semnificație
HDV1080i DV	Format de înregistrare (53)
♪16b	MODUL AUDIO* (54)
SP LP	Modul de înregistrare* (54)
4:3	WIDE SELECT* (54)
⌚	Înregistrare cu cronometrul propriu (44)
Q.REC	QUICK REC** (58)
📷	Fotografierea la intervale regulate de timp (49)
⚡ 🔍 🔍+ 🔍-	Bliț (pag. 43)
🔋	

Dreapta sus

Indicatori	Semnificație
HDV IN DV IN	Intrare HDV / intrare DV (64)
HDV OUT DV OUT	Ieșire HDV / ieșire DV (31, 62)
i.LINK	Conexiune i.LINK (31, 62, 64, 71)
+0+	Stabilirea indicației zero a contorului benzii (104)
all 1 ↻	Sucesiune de imagini (49)
📷 OFF	Iluminarea din spate a ecranului LCD oprită (15)

Centru

Indicatori	Semnificație
📷	Color Slow Shutter (44)
🔗	Conectare PictBridge (68)
📷 ⚠️	Avertisment (84)
📷	NightShot plus (24)
📷	Super NightShot (43)

Jos

Indicatori	Semnificație
AS	AE SHIFT (41)
WS	WB SHIFT (42)
P+	Efecte de imagine (51)
D+	Efecte digitale (50)
📷 ⬆️ 👤	Reglarea manuală a focalizării (42)
🌙 👤 📷	
🌞 📷 👤	SCENE SELECT (39)
📷 📷 👤	
📷	Claritate (41)
📷	Iluminare din spate (24)
🌞 📷 📷	Echilibru de alb (40)
📷 OFF	Opțiunea SteadyShot inactivă (45)
📷	Hașură (44)
T📷	Tele macro (43)
📷	CAMERA COLOR (42)
📷 📷	Lentile de conversie (45)
(COLOR)	X.V.COLOR** (45)
📷	Exponometrul punctual (40) / Expunere (40)
S	SHUTTR SPEED (41)


* Reglajele pot fi efectuate numai pentru imagini în format DV.

** Reglajele pot fi efectuate numai pentru imagini în format HDV.

Continuă...

Indicatori afișați în cursul înregistrării / redării (continuare)

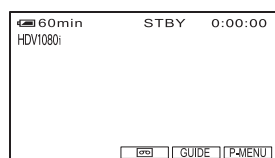
Alt indicator

Indicator	Semnificație
	Informații (85)



Aflarea semnificației indicatorilor care apar pe ecran – Ghidul indicatorilor de ecran

Puteți afla cu ușurință semnificația fiecărui indicator care apare pe ecranul LCD.

- 1 Atingeți [GUIDE] → [DISP GUIDE].



- 2 Atingeți zona de ecran care conține indicatorul despre care vreți să aflați detalii.


Semnificațiile indicatorilor din zonă apar pe ecran. Dacă nu găsiți indicatorul care vă interesează, atingeți butoanele  /  pentru a avea acces la restul listei.

Pentru a încheia această operație atingeți [END].

Notă

- Anumite interfețe nu pot fi consultate cu ajutorul [DISP GUIDE].

Observație

- Puteți acționa și atingând  → [DISP GUIDE].

Index

- Numere / Simboluri**
1080i/576i 56
12BIT 54
16BIT 54
Adaptor cu 21-pini 35
576i 56
- A**
Acumulator 10
Adaptor de rețea 10
AE SHIFT 41, 83
ALL ERASE 47
AUDIO MIX 54
AUDIO MODE 54
A.SHUT OFF 58
AUTO SLOW SHTR 41
A/V, cablu 32, 61
A/V OUT, mufă 31, 102
Avertizare
 indicatori 84
 mesaje 85
- B**
BACKLIGHT
 (contra luminii) 24, 79
Baterie reîncărcabilă 11, 105
BEACH 39
BEEP (semnal sonor) 58
Bliț 78
- C**
Calculator 70
Calitate 46
Cablu pentru componente
 video 32
Cablu HDMI 33
Cablu de alimentare 10
CALIBRATION (calibrare)
 95
CAMERA COLOR 42
CAM CTRL, buton rotativ
 23
CAMERA DATA 57
CAMERA SET, meniu 39
CANDLE 39
Capacul lentilelor 14, 20
Casetă 16, 88
Casetă de curățare 94
CNNCT GUIDE 28, 31
COLOR BAR 57
COMPONENT 56
COMPONENT OUT, mufă .
 31, 102
Căutare
 după dată 30
 End search 29, 53
 punct de început 29
CD-ROM 70
Clapetă de protecție . 88, 89
ceas, potrivire (CLOCK SET)
 13
Cod temporal 105
COLOR SLOW S . 44, 79, 83
Comutator
 NIGHTSHOT 24, 102
 POWER 13, 101
Condensarea umezelii 93
Contor de bandă 105
Copiere 61
Cronometru propriu 44
Cursor de zoom 22, 101
- D**
D. EFFECT 50, 83
DATA CODE 14, 57
DATE/TIME 14, 57, 105
DEMO MODE 52
DIAL SET 45
DIGITAL ZOOM 45, 83
Dimensiunea imaginii 46
DISP GUIDE 108
DISP. OUTPUT 58
Dual Rec (înregistrare duală)
 22
Durata încărcării 11
Durata redării 12
Durata înregistrării 11
DV SET 54
- E**
Easy Handycam 18, 36
Echilibru de alb 42
EDIT/PLAY, meniu 52
Efecte de imagine
 (PICT. EFFECT) 51
END SEARCH 29, 53
Expunere (EXPOSURE)
 40, 83
- F**
FADER (gradare) 49
FIREWORKS 39
FILE No. 48
First Step Guide 70, 74
FLASH 50
FLASHLEVEL 43, 79
FLASH SET 43
Formatare (FORMAT) 48
FOCUS 42, 79
Format DV 53
Fotografii 21, 26, 46, 89
Funcții de conversie 7
- G**
Ghid de inițiere 70, 74
Ghid de utilizare 28
Gradare 49, 83
 dinspre alb (WHITE)
 dinspre negru (BLACK)
 mozaic (MOSC. FADER)
 uniton-color (MONOTONE)
GUIDEF RAME 57
- H**
HD 32
HDMI, cablu~ 33
HDMI OUT 31, 101
HDV, format~ 53
HDV 1080 7, 54
HDV/DV, interfață~ . 31, 102
- I**
Iluminarea LCD 55
Imprimare 68
Indicatori de ecran 105
Indicatori de avertizare ... 84
Indicator luminoși
 CHG (încărcare) 10, 101
CAMERA-TAPE ... 13, 101
CAMERA-MEMORY
 13, 101
PLAY / EDIT 13, 101
INDOOR (în interior) 40
i.LINK 92
"InfoLITHIUM", acumulator
 91

Continuă...

Index (continuare)

- Instalare 72
INT. REC-STL 49
i.LINK CONV 56
- Î**
Înregistrare 20
Înregistrare cursivă .. 51, 83
Întreținere și măsuri de precauție 88
- L**
LANDSCAPE 39
LANGUAGE (limbă) 59
LCD/VF SET, meniu 55
LCD BL LEVEL (iluminarea din spate a ecranului LCD) 55
LCD BRIGHT (luminozitatea ecranului) 55
LDCOLOR 55
LP (redare îndelungată) .. 54
- M**
Macintosh 74
Marcaj de imprimare 67
Marcă înregistrată 100
Meniu 36
CAMERA SET 39
EDIT/PLAY 52
LCD/VF SET 55
MEMORY SET 46
PICT. APPLI 49
STANDARD SET 53
TIME / LANGU. 59
Personal 36, 59
Memory Stick 89
“Memory Stick Duo” 16
Mesaje de avertizare 85
MICLEVEL 55
Modul oglindă 24
MONOTONE 49
MOSAIC FADER 49
Mufă
AV OUT 31, 102
COMPONENT OUT31, 102
USB 102
S VIDEO 31, 33, 61
- N**
Număr de imagini înregistrate 44
NEG. ART 51
NIGHTSHOT, comutator~ .. 24, 102
NSLIGHT
(iluminarea Night Shot) 44
NEW FOLDER 48
NTSC 87
- O**
ONE PUSH 40
OLD MOVIE 50
OUTDOOR (în exterior) .. 40
OVERLAP 49
- P**
P. MENU 36, 59
PAL 80, 87
PASTEL 51
Pârghie de reglare a vizorului 22, 103
PB FOLDER 48
PB ZOOM 27
PICT. EFFECT 51
Picture Motion Browser . 70
PICT. APPLI, meniu~ 49
Pornire 9
PORTRAIT 39
Potrivirea datei și orei 14, 57, 105
Protejarea imaginii 67
- Q**
Quality (calitate) 44
Quick REC 58
- R**
REC CTRL 64
REC FOLDER 48
REC MODE 54
Redare 25
cadru cu cadru 52
în sens invers 52
la viteză variabilă 52
REMAINING 57
REMOTE CTRL 57
Reluarea scenelor recent înregistrate (Rec Review)29
- S**
S VIDEO, mufă~ .. 31, 33, 61
Semnal sonor de confirmare a operațiilor 58
SEPIA 51
SCENE SELECT 39
SHARPNESS 41, 83
SHUTTR SPEED 41
SKINTONE 51
Sisteme TV de culoare 87
SLIDE SHOW 49
SLOW SHUTTR 50
SMTH INT REC 51, 83
SNOW 39
SOLARIZE 51
SP (redare standard) 54
Specificații 96
SPOTLIGHT 39
SPOT FOCUS 42, 83
SPOT METER (exponometru punctual) 40, 82
STANDARD 46
STANDARD SET, meniu 53
START/STOP, buton~ 20, 102
STATUS CHECK 56
STEADY SHOT 45, 79
STILL 50
STILL SET 40
SUNRSE SUNSET 39
SUPER NS 43
- Ș**
Ștergerea imaginilor 66
- T**
TIME / LANGU, meniu .. 59
Telecomandă 57, 104
TELE MACRO 43, 83
Temporal, cod 105
TRAIL 50
Trepied 103
TV 31
TVTYPE 56
TWILIGHT 39

U		V		W
Umezeală, condensare	93	VAR. SPD PB (redare cu diferite viteze)	52	WB SHIFT
USAGE GUIDE	28	VF B.LIGHT (luminozitatea vizorului)	55	WHITE BAL. (echilibrul de alb)
USB SELECT	52	VOLUME (volum)	55	WHITE FADER
USB, mufă~	102	X		WINDOWS
Utilizarea camerei în străinătate	87	X.V.COLOR	45, 93	WORLD TIME
				Z
				Zoom (mărire)
				ZOOM, butoane ~ ...
				Zero set memory
				Zebra

Informații suplimentare legate de acest produs precum și răspunsuri la cele mai frecvente întrebări puteți găsi pe pagina noastră de internet dedicată asistenței pentru clienți.

<http://www.sony.ro>